

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 101



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

54. sējums
2011. gada 15. aprīlis

Saturs

I *Leģislatīvi akti*

DIREKTĪVAS

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/36/ES (2011. gada 5. aprīlis) par cilvēku tirdzniecības novēršanu un apkarošanu un cietušo aizsardzību, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2002/629/TI 1

II *Neleģislatīvi akti*

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 366/2011 (2011. gada 14. aprīlis), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH), attiecībā uz XVII pielikumu (akrilamīdu) ⁽¹⁾ 12
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 367/2011 (2011. gada 12. aprīlis), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejot dziļūdens haizivis ES un starptautiskajos ūdeņos V, VI, VII, VIII un IX zonā 14
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 368/2011 (2011. gada 12. aprīlis), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Zviedrijas karogu, zvejot ziemeļu garneles Norvēģijas ūdeņos uz dienvidiem no 62° N 16

Cena: EUR 7

(Turpinājums nākamajā lappusē)

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 369/2011 (2011. gada 14. aprīlis), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai	18
---	----

DIREKTĪVAS

★ Komisijas Īstenošanas direktīva 2011/46/ES (2011. gada 14. aprīlis), ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu heksitiazoksu kā darbīgo vielu, un groza Komisijas Lēmumu 2008/934/EK ⁽¹⁾	20
---	----

LĒMUMI

★ Padomes Lēmums 2011/239/KĀDP (2011. gada 12. aprīlis), ar kuru groza Lēmumu 2010/232/KĀDP, ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Birmu/Mjanmu	24
--	----

2011/240/ES:

★ Komisijas Lēmums (2011. gada 14. aprīlis), ar ko pagarina pārejas periodu attiecībā uz lauksaimniecības zemes iegādi Lietuvā ⁽¹⁾	122
---	-----

2011/241/ES:

★ Komisijas Lēmums (2011. gada 14. aprīlis), ar ko pagarina pārejas periodu attiecībā uz lauksaimniecības zemes iegādi Slovākijā ⁽¹⁾	124
---	-----

2011/242/ES:

★ Komisijas Lēmums (2011. gada 14. aprīlis) par pārtikas aprites un dzīvnieku un augu veselības padomdevējas grupas dalībniekiem, kas izveidota ar Lēmumu 2004/613/EK	126
---	-----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Leģislatīvi akti)

DIREKTĪVAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2011/36/ES

(2011. gada 5. aprīlis)

par cilvēku tirdzniecības novēršanu un apkarošanu un cietušo aizsardzību, un ar kuru aizstāj
Padomes Pamatlēmumu 2002/629/TI

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši
tā 82. panta 2. punktu un 83. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzi-
numu ⁽¹⁾,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Cilvēku tirdzniecība ir smags noziegums, kas bieži tiek veikts organizētās noziedzības satvarā, un tā ir rupjš cilvēktiesību pārkāpums, ko nepārprotami aizliedz Eiropas Savienības Pamattiesību harta. Cilvēku tirdzniecības novēršana un apkarošana ir Savienības un dalībvalstu prioritāte.

(2) Šī direktīva ir daļa no vispārējās rīcības cilvēku tirdzniecības apkarošanā, kas ietver pasākumus, kuros iesaistītas trešās valstis, kā tas norādīts "Darbības dokumentā par to,

kā stiprināt Savienības ārpolitikas aspektu, apkarojot cilvēku tirdzniecību: ceļā uz ES vispārējām cilvēku tirdzniecības apkarošanas darbībām", ko Padome pieņēma 2009. gada 30. novembrī. Šajā sakarā būtu jārīkojas trešās valstīs, kas ir cietušo izcelsmes un pārvietošanas valstis, lai palielinātu izpratni, mazinātu neaizsargātību, sniegtu atbalstu un palīdzētu cietušajiem, cīnītos pret cilvēku tirdzniecības pamatcēloņiem un sniegtu atbalstu minētajām trešām valstīm atbilstīgu tiesību aktu izstrādē cilvēku tirdzniecības apkarošanas jomā.

(3) Šajā direktīvā ir atzīts, ka cilvēku tirdzniecība ir parādība, ko raksturo dzimumu aspekts, un ka sieviešu tirdzniecība un vīriešu tirdzniecība bieži notiek atšķirīgos nolūkos. Šā iemesla dēļ arī palīdzības un atbalsta pasākumos attiecīgos gadījumos būtu jāņem vērā dzimumu aspekts. Atkarībā no attiecīgās nozares var būt atšķirīgi virzītājspēki, piemēram, cilvēku tirdzniecība seksa industrijas vajadzībām vai ekspluatācijai tādās jomās kā būvdarbi, lauksaimniecība vai mājkalpība.

(4) Savienība ir apņēmusies novērst un apkarot cilvēku tirdzniecību un aizsargāt cilvēku tirdzniecībā cietušo personu tiesības. Šajā nolūkā tika pieņemts Padomes Pamatlēmums 2002/629/TI (2002. gada 19. jūlijs) par cilvēku tirdzniecības apkarošanu ⁽³⁾ un ES plāns par labāko praksi, standartiem un procedūrām cilvēku tirdzniecības apkarošanai un novēršanai ⁽⁴⁾. Turklāt nepārprotama prioritāte cīņai pret cilvēku tirdzniecību ir piešķirta Eiropas padomes pieņemtajā Stokholmas programmā "Atvērta un droša Eiropa tās pilsoņu un viņu aizsardzības labā" ⁽⁵⁾. Būtu jāparedz arī citi pasākumi, piemēram, atbalsts tādu vispārēju un kopēju Savienības rādītāju izstrādei, lai identificētu cilvēku tirdzniecības upurus, izmantojot paraugprakses apmaiņu starp visiem attiecīgajiem dalībniekiem, īpaši valsts un privātiem sociālajiem dienestiem.

⁽¹⁾ 2010. gada 21. oktobra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2010. gada 14. decembra Nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2011. gada 21. marta lēmums.

⁽³⁾ OV L 203, 1.8.2002., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 311, 9.12.2005., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV C 115, 4.5.2010., 1. lpp.

- (5) Dalībvalstu tiesībsardzības iestādēm būtu jāturpina sadarboties nolūkā pastiprināt cīņu pret cilvēku tirdzniecību. Šajā ziņā ir svarīga cieša pārrobežu sadarbība, tostarp informācijas un paraugprakses apmaiņa, kā arī nepārtraukts atklāts dialogs starp dalībvalstu policijas, tiesu un finanšu iestādēm. Cilvēku tirdzniecības gadījumu izmeklēšanas un attiecīgas kriminālvajāšanas koordinācija būtu jāsekmē, stiprinot sadarbību ar Eiropu un *Eurojust*, veidojot kopējas izmeklēšanas grupas un īstenojot Padomes Pamatlēmumu 2009/948/TI (2009. gada 30. novembris) par jurisdikcijas īstenošanas konfliktu novēršanu un atrisināšanu kriminālprocesā⁽¹⁾.
- (6) Dalībvalstīm būtu jāsekmē pilsoniskās sabiedrības organizāciju darbība un ar tām cieši jāsadarbojas, ietverot atzītas un šajā jomā aktīvas nevalstiskās organizācijas, kas strādā ar cilvēku tirdzniecībā cietušām personām, jo īpaši attiecībā uz politikas izstrādes iniciatīvām, informēšanas un izpratnes vairošanas kampaņām, pētniecības un izglītības programmām, apmācību, kā arī cilvēku tirdzniecības apkarošanas pasākumu ietekmes novērošanu un izvērtēšanu.
- (7) Šajā direktīvā tiek pieņemta integrēta, visaptveroša un uz cilvēktiesībām balstīta pieeja cīņai pret cilvēku tirdzniecību, un, to īstenojot, būtu jāņem vērā Padomes Direktīva 2004/81/EK (2004. gada 29. aprīlis) par uzturēšanās atļaujām, kas izdotas tādiem trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri ir cilvēku tirdzniecības upuri vai bijuši iesaistīti darbībās, kas veicina nelegālo imigrāciju, kuri sadarbojas ar kompetentajām iestādēm⁽²⁾, un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/52/EK (2009. gada 18. jūnijs), ar ko nosaka minimālos standartus sankcijām un pasākumiem pret darba devējiem, kas nodarbina trešo valstu valstspiederīgos, kuri dalībvalstīs uzturas nelikumīgi⁽³⁾. Šīs direktīvas galvenie mērķi ir stingrāka novēršana, saukšana pie kriminālatbildības un cietušo tiesību aizsardzība. Ar šo direktīvu arī tiek pieņemta kontekstuāla izpratne par šīs tirdzniecības dažādajiem veidiem un tiek mēģināts panākt, ka pret katru tās veidu cīnās, izmantojot maksimāli efektīvus līdzekļus.
- (8) Bērni ir neaizsargātāki nekā pieaugušie, un tāpēc ir lielāks risks, ka viņi varētu kļūt par cilvēku tirdzniecības upuriem. Piemērojot šo direktīvu, saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un Apvienoto Nāciju Organizācijas 1989. gada Konvenciju par bērna tiesībām vispirms jāņem vērā bērna intereses.
- (9) ANO 2000. gada Protokols par cilvēku tirdzniecības, jo sevišķi tirdzniecības ar sievietēm un bērniem, novēršanu, apkarošanu un sodīšanu par to, kas papildina Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju pret transnacionālo organizēto noziedzību, un Eiropas Padomes 2005. gada Konvencija par cīņu pret cilvēku tirdzniecību ir būtiski pasākumi starptautiskās sadarbības veicināšanā cīņai pret cilvēku tirdzniecību. Būtu jāatzīmē, ka Eiropas Padomes konvencijā ir iekļauts izvērtēšanas mehānisms, kurā ir ekspertu grupas cilvēku tirdzniecības apkarošanai (GRETA) un pušu komiteja. Lai nepieļautu centienu dublēšanu, būtu jāatbalsta koordinācija starp tām starptautiskajām organizācijām, kuru kompetencē ir rīcība pret cilvēku tirdzniecību.
- (10) Šī direktīva neskar neizraidīšanas principu saskaņā ar 1951. gada Konvenciju par bēgļu statusu (Ženēvas konvencija), un tā ir saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 4. pantu un 19. panta 2. punktu.
- (11) Lai cīnītos pret pēdējā laika tendencēm cilvēku tirdzniecībā, ar šo direktīvu pieņem plašāku koncepciju par to, kas būtu uzskatāms par cilvēku tirdzniecību, nekā tas bija saskaņā ar Pamatlēmumu 2002/629/TI, un tādēļ tajā ietver ekspluatācijas papildu izpausmes. Šīs direktīvas kontekstā piespiedu ubagošana uzskatāma par piespiedu darba vai pakalpojumu veidu, kā noteikts Starptautiskās Darba organizācijas 1930. gada Konvencijā Nr. 29 par piespiedu darbu. Tādējādi ekspluatācija ubagošanas nolūkos, tostarp no cilvēku tirdzniecības atkarīgas personas izmantošana ubagošanā, cilvēku tirdzniecības definīcijas piemērošanas jomā ietilpst tikai tad, ja var konstatēt visas piespiedu darba vai pakalpojumu elementus. Ņemot vērā attiecīgo judikatūru, tas, vai piekrišana veikt šādu darbu vai sniegt šādus pakalpojumus ir pamatota, būtu jāizvērtē katrā gadījumā atsevišķi. Tomēr, ja ir iesaistīts bērns, varbūtēja piekrišana nekad nebūtu jāuzskata par pamatotu. Izteiciens "izmantošana kriminālās darbībās" būtu jāsaprot kā personas izmantošana, lai *inter alia* veiktu kabatu zādzības, veikalu apzagšanu, narkotiku tirdzniecību un citas līdzīgas darbības, par ko paredzētas sankcijas un kas saistītas ar finansiālu ieguvumu. Šī definīcija ietver arī cilvēku tirdzniecību orgānu izņemšanas nolūkos, kas ir rupjš cilvēka cieņas un fiziskās neaizskaramības pārkāpums, kā arī cita veida rīcība, piemēram, nelikumīgas adopcijas vai piespiedu laulības, ja var konstatēt cilvēku tirdzniecības pazīmes.
- (12) Šajā direktīvā noteikto sankciju apmērs atspoguļo to, ka dalībvalstīs pieaug satraukums par cilvēku tirdzniecības parādības attīstību. Šā iemesla dēļ šajā direktīvā par pamatu tiek izmantots 3. un 4. līmenis Padomes 2002. gada 24. un 25. aprīļa secinājumos par izmantojamo pieeju attiecībā uz sankciju tuvināšanu. Ja nodarījums ir izdarīts konkrētos apstākļos, piemēram, pret cietušo, kas bijis īpaši neaizsargāts, sankcijai vajadzētu būt

⁽¹⁾ OV L 328, 15.12.2009., 42. lpp.

⁽²⁾ OV L 261, 6.8.2004., 19. lpp.

⁽³⁾ OV L 168, 30.6.2009., 24. lpp.

bargākai. Saistībā ar šo direktīvu par īpaši neaizsargātām personām būtu jāuzskata vismaz bērni. Citi faktori, ko varētu ņemt vērā, vērtējot cietušās personas neaizsargātību, var būt, piemēram, dzimums, grūtniecība, veselības stāvoklis un invaliditāte. Ja nodarījums ir īpaši smags, piemēram, ja ir bijusi apdraudēta cietušā dzīvība vai nodarījums saistīts ar smagu vardarbību, piemēram, spīdzināšanu, narkotiku/zāļu piespiedu lietošanu, izvarošanu vai citiem smagiem psiholoģiskās, fiziskās vai seksuālās vardarbības veidiem, vai kādā citā veidā nodarīts nopietns kaitējums cietušajam, arī sankcija par to būtu jāparedz bargāka. Kad saskaņā ar šo direktīvu atsaucas uz nodošanu, šāda atsauce būtu jāinterpretē atbilstīgi Padomes Pamatlēmumam 2002/584/TI (2002. gada 13. jūnijs) par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm⁽¹⁾. Sprieduma izpildē varētu ņemt vērā izdarītā nodarījuma smagumu.

- (13) Cīņā pret cilvēku tirdzniecību būtu pilnībā jāizmanto pastāvošie instrumenti, kas attiecas uz noziedzīgi iegūtu līdzekļu arestēšanu un konfiskāciju, piemēram, Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencija pret transnacionālo organizēto noziedzību un tās protokoli, Eiropas Padomes 1990. gada Konvencija par noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanu, meklēšanu, aizturēšanu un konfiskāciju, Padomes Pamatlēmums 2001/500/TI (2001. gada 26. jūnijs) par noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un nozieguma rīku un noziedzīgi iegūto līdzekļu identifikāciju, meklēšanu, iesaldēšanu, arestēšanu un konfiskāciju⁽²⁾ un Padomes Pamatlēmums 2005/212/TI (2005. gada 24. februāris) par noziedzīgi iegūtu līdzekļu, nozieguma rīku un īpašuma konfiskāciju⁽³⁾. Būtu jāveicina tas, lai šajā direktīvā minēto nodarījumu izdarīšanai izmantotos nozieguma rīkus un šādos nodarījumos iegūtos līdzekļus pēc to aizturēšanas vai konfiskācijas izmantotu, lai atbalstītu palīdzības sniegšanu cietušajiem un viņu aizsardzību, tostarp kompensācijām cietušajiem un Savienības pārrobežu tiesībsardzības darbībām cilvēku tirdzniecības apkarošanai.
- (14) Saskaņā ar attiecīgo dalībvalstu tiesību sistēmu pamatprincipiem cilvēku tirdzniecībā cietušie būtu jāaizsargā no saukšanas pie kriminālatbildības vai sodīšanas par tādām noziedzīgām darbībām kā viltotu dokumentu izmantošana vai nodarījumi, kas noteikti tiesību aktos par prostitūciju vai imigrāciju, ja viņi tikuši piespiesti veikt minētās darbības un šāda piespiedšana bijusi tiešas sekas tam, ka viņi ir bijuši pakļauti cilvēku tirdzniecībai. Minētās aizsardzības mērķis ir aizsargāt cietušo personu cilvēktiesības, nepieļaut to, ka viņi atkārtoti tiek viktimizēti, un mudināt viņus iesaistīties kriminālprocesā kā lieciniekiem pret nodarījumu izdarītājiem. Šim aizsardzības līdzeklim nebūtu jāizslēdz saukšana pie kriminālatbildības vai sodīšana par nodarījumiem, kurus persona ir izdarījusi vai kuros piedalījusies brīvprātīgi.
- (15) Lai nodrošinātu sekmīgu ar cilvēku tirdzniecību saistītu pārkāpumu izmeklēšanu un saukšanu pie kriminālatbildības, šādu procedūru uzsākšanai principā nevajadzētu

būt atkarīgai no cietušās personas paziņojuma vai sūdzības. Gadījumos, kad tas ir vajadzīgs nodarījuma būtības dēļ, kriminālvajāšanai vajadzētu būt atļautai pietiekami ilgu laika posmu pēc tam, kad cietušais sasniedzis pilngadību. Pietiekama kriminālvajāšanai paredzētā laika posma ilgums būtu jānosaka saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem. Tiesībsardzības iestāžu amatpersonām un prokuroriem vajadzētu būt atbilstīgai apmācībai, jo īpaši nolūkā uzlabot starptautisko tiesībsardzību un tiesu iestāžu sadarbību. Atbildīgajiem par minēto nodarījumu izmeklēšanu un saukšanu pie kriminālatbildības par tiem vajadzētu būt pieejamiem arī tādiem izmeklēšanas līdzekļiem, ko izmanto organizētās noziedzības vai citu smagu noziegumu gadījumos. Šādi līdzekļi varētu ietvert sakaru pārtveršanu, slepenu novērošanu, tostarp elektronisko novērošanu, bankas kontu uzraudzību vai citus finanšu izmeklēšanas veidus.

- (16) Lai nodrošinātu tādu starptautisku noziedzīgu grupējumu efektīvu saukšanu pie kriminālatbildības, kuru darbības centrs atrodas kādā no dalībvalstīm un kuri nodarbojas ar cilvēku tirdzniecību trešās valstīs, būtu jānosaka jurisdikcija attiecībā uz nodarījumiem, kas saistīti ar cilvēku tirdzniecību, gadījumos, kad nodarījuma izdarītājs ir minētās dalībvalsts valstspiederīgais un nodarījums ir izdarīts ārpus minētās dalībvalsts teritorijas. Tāpat varētu noteikt jurisdikciju tajos gadījumos, kad nodarījuma izdarītājs ir kādas dalībvalsts pastāvīgais iedzīvotājs, cietušais ir šādas dalībvalsts valstspiederīgais vai pastāvīgais iedzīvotājs vai nodarījums ir izdarīts tādas juridiskas personas labā, kura veic uzņēmējdarbību kādas dalībvalsts teritorijā, bet nodarījums ir izdarīts ārpus minētās dalībvalsts teritorijas.
- (17) Direktīva 2004/81/EK reglamentē jautājumu par uzturēšanās atļaujām, kas izdotas tādiem trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri ir cilvēku tirdzniecības upuri, un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā⁽⁴⁾ regulē to, kā tiek īstenotas Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesības brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā, tostarp aizsardzību pret izraidīšanu, savukārt šajā direktīvā tiek noteikti īpaši aizsardzības pasākumi visiem cilvēku tirdzniecības upuriem. Tādējādi šī direktīva neattiecas uz cilvēku tirdzniecības upuru uzturēšanās nosacījumiem dalībvalstu teritorijā.
- (18) Cilvēku tirdzniecības upuriem jābūt iespējai efektīvi īstenot savas tiesības. Tādēļ viņiem vajadzētu būt pieejamai palīdzībai un atbalstam pirms kriminālprocesa sākuma, tā laikā un atbilstīgu laiku pēc tā beigām. Dalībvalstīm vajadzētu nodrošināt resursus, ar ko sniegt palīdzību, atbalstu un aizsardzību upuriem. Palīdzībai un atbalstam būtu jāietver vismaz minimāls pasākumu kopums, kas ir vajadzīgs, lai nodrošinātu upuriem iespēju atgriezties normālā dzīvē un atbrīvoties no saviem tirgotājiem. Šādu pasākumu praktiskajā īstenošanā, balstoties

⁽¹⁾ OV L 190, 18.7.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 182, 5.7.2001., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 68, 15.3.2005., 49. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 158, 30.4.2004., 77. lpp.

uz individuālu izvērtējumu, ko veic saskaņā ar valsts procedūrām, būtu jāņem vērā attiecīgās personas apstākļi, kultūras konteksts un vajadzības. Personai būtu jāsniedz palīdzība un atbalsts, tiklīdz ir norāde uz pamatotu iemeslu, lai uzskatītu, ka tā varētu būt cietusi cilvēku tirdzniecībā, neatkarīgi no tā, vai šī persona vēlas būt par liecinieku. Gadījumos, kad upuris attiecīgajā dalībvalstī uzturas nelikumīgi, palīdzība un atbalsts būtu jāsniedz bez nosacījumiem vismaz nogaidīšanas periodā. Ja pēc identifikācijas procesa pabeigšanas vai nogaidīšanas perioda beigām tiek uzskatīts, ka upuris nevar pretendēt uz uzturēšanās atļauju vai cita veida likumīgu uzturēšanos šajā dalībvalstī, vai ja upuris ir devies projām no dalībvalsts teritorijas, attiecīgajai dalībvalstij nav pienākuma turpināt sniegt minētajai personai palīdzību un atbalstu, balstoties uz šo direktīvu. Vajadzības gadījumā palīdzība un atbalsts būtu jāturpina sniegt atbilstīgu laiku pēc kriminālprocesa beigām, piemēram, ja medicīniskā aprūpe turpinās nozieguma smago fizisko vai psiholoģisko seku dēļ vai ja upura drošība ir apdraudēta upura liecību dēļ šajā kriminālprocesā.

- (19) Ar Padomes Pamatlēmumu 2001/220/TI (2001. gada 15. marts) par cietušo statusu kriminālprocesā⁽¹⁾ ir noteikts cietušo tiesību kopums kriminālprocesā, tostarp tiesības uz aizsardzību un kompensāciju. Turklāt cilvēku tirdzniecībā cietušajiem būtu nekavējoties jānodrošina piekļuve juridiskām konsultācijām un – atbilstīgi cietušo lomai attiecīgajās tieslietu sistēmās – juridiskajai pārstāvībai, tostarp kompensācijas pieprasīšanas nolūkos. Lai no attiecīgās valsts pieprasītu kompensāciju, arī kompetentās iestādes varētu sniegt šādas juridiskās konsultācijas un nodrošināt pārstāvību. Juridisko konsultāciju mērķis ir nodrošināt, lai cietušie saņemtu informāciju un padomus par dažādām iespējām, ko viņi var izmantot. Juridiskās konsultācijas būtu jāsniedz personai, kas saņēmusi atbilstīgu juridisko apmācību, bet tai nav obligāti jābūt advokātam. Vismaz tajos gadījumos, kad cietušajam nav pietiekamu finanšu līdzekļu, juridiskās konsultācijas un – saskaņā ar cietušo lomu attiecīgajās tieslietu sistēmās – juridiskā pārstāvība būtu jānodrošina bez maksas atbilstīgi dalībvalstu iekšējām procedūrām. Tā kā šādu līdzekļu visvairāk varētu trūkt cietušajiem bērniem, praksē juridiskās konsultācijas un juridiskā pārstāvība viņiem būtu bez maksas. Turklāt, balstoties uz individuālu riska izvērtējumu, ko veic saskaņā ar valstu procedūrām, cietušajiem vajadzētu būt aizsargātiem pret atriebību, iebiedēšanu un risku vēlreiz nonākt tirdzniecībā.

- (20) Cilvēku tirdzniecībā cietušie, kuri jau ir cietuši no vardarbības un pazemojošas izturēšanās, kas parasti ietver seksuālu izmantošanu, seksuālo vardarbību, izvarošanu, izturēšanos, kura atgādina pakļaušanu verdzībā, vai orgānu izņemšanu, būtu jāaizsargā no atkārtotas viktimizācijas un turpmākām traumām kriminālprocesā. Nedrīkstētu pieļaut nopratināšanas lieku atkārtotību izmeklēšanas, kriminālvajāšanas un tiesas procesa laikā, ko var

panākt, piemēram, attiecīgos gadījumos pēc iespējas agrākā procesa stadijā veicot šo nopratināšanu videoierakstus. Šajā nolūkā cilvēku tirdzniecībā cietušajiem kriminālizmeklēšanas un tiesas procesa laikā būtu jāsaņem viņu individuālajām vajadzībām atbilstīga ārstēšana. Veicot viņu individuālo vajadzību izvērtējumu, būtu jāņem vērā tādi apstākļi kā viņu vecums, grūtniecība, veselības stāvoklis, iespējamā invaliditāte un citi personīgie apstākļi, kā arī to noziedzīgo darbību, kurām cietušais bijis pakļauts, fiziskās un psiholoģiskās sekas. Par to, vai piemērot ārstēšanu un kā to darīt, jālemj katrā gadījumā atsevišķi saskaņā ar valsts tiesību aktos noteikto pamatojumu, noteikumiem par tiesu iestāžu diskreciju, praksi un nostādnēm.

- (21) Palīdzības un atbalsta pasākumi upuriem būtu jāsniedz ar viņu piekrišanu un viņus par to informējot. Tādēļ cietušie būtu jāinformē par šo pasākumu svarīgiem aspektiem, un šie pasākumi cietušajiem nebūtu jāuzspiež. Ja cietušais atsakās no palīdzības vai atbalsta pasākumiem, tam nevajadzētu radīt attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm pienākumu nodrošināt cietušajam alternatīvus pasākumus.

- (22) Papildus pasākumiem, kas pieejami visiem cilvēku tirdzniecības upuriem, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka īpaša palīdzība, atbalsts un aizsardzības pasākumi ir pieejami bērniem, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri. Šie pasākumi būtu jānodrošina, ievērojot bērnu intereses un saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas 1989. gada Konvenciju par bērna tiesībām. Gadījumos, kad pastāv neskaidrības par cilvēku tirdzniecībai pakļautas personas vecumu un ir iemesls domāt, ka šī persona ir jaunāka par 18 gadiem, minētā persona būtu jāuzskata par bērnu, un tai ir jāsaņem tūlītēja palīdzība, atbalsts un aizsardzība. Palīdzības un atbalsta pasākumi bērniem, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri, būtu jāvērs uz viņu fizisko un psiholoģisko izveseļošanu un ilgstoša risinājuma rašanu attiecīgajai personai. Piekļuve izglītībai palīdzētu bērniem no jauna iekļauties sabiedrībā. Ņemot vērā to, ka bērni, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri, ir īpaši neaizsargāti, vajadzētu būt pieejamiem papildu aizsardzības pasākumiem, lai aizsargātu tos kriminālizmeklēšanā un tiesas procesā veiktajās iztaujāšanās.

- (23) Īpaša uzmanība būtu jāvelta nepavadītiem bērniem, kas cietuši cilvēku tirdzniecībā, jo viņu sevišķās neaizsargātības dēļ viņiem ir vajadzīga īpaša palīdzība un atbalsts. No brīža, kad tiek identificēts nepavadīts bērns, kas cietis cilvēku tirdzniecībā, un kamēr nav rasts ilgtermiņa risinājums, dalībvalstīm būtu jānodrošina bērna vajadzībām atbilstīgi uzņemšanas pasākumi un attiecīgu procesuālo garantiju piemērošana. Būtu jāveic pasākumi, kas vajadzīgi, lai attiecīgos gadījumos nepilngadīgajam nodrošinātu aizbildņā un/vai pārstāvja iecelšanu, lai aizsargātu viņa intereses. Pēc iespējas īsākā laikposmā būtu jāpieņem lēmums par ikviena cietuša nepavadīta bērna nākotni,

⁽¹⁾ OV L 82, 22.3.2001., 1. lpp.

lai rastu ilgtermiņa risinājumus, pamatojoties uz bērna interešu individuālu izvērtējumu, kam vajadzētu būt galvenajam apsvērumam. Ilgtermiņa risinājums varētu būt atgriešanās un reintegrācija izcelsmes valstī vai atgriešanās valstī, integrācija uzņēmējvalsts sabiedrībā, starptautiskās aizsardzības statusa vai cita statusa piešķiršana saskaņā ar dalībvalstu tiesību aktiem.

(24) Gadījumos, kad saskaņā ar šo direktīvu bērnam jāieceļ aizbildnis un/vai pārstāvis, šīs funkcijas var veikt viena un tā pati persona vai arī kāda juridiska persona, institūcija vai iestāde.

(25) Dalībvalstīm būtu jāizveido un/vai jānostiprina politika, lai novērstu cilvēku tirdzniecību, tostarp pasākumi, lai ar pētniecības, tostarp cilvēku tirdzniecības jaunu veidu izpēti, informācijas, izpratnes vairošanas un izglītības palīdzību atturētu no pieprasījuma un samazinātu šo pieprasījumu, kas ir pamatā visiem ekspluatācijas veidiem, un pasākumi, lai mazinātu risku, ka cilvēki varētu kļūt par tirdzniecības upuriem. Šādās iniciatīvās dalībvalstīm būtu jāpieņem uz dzimumu balstīta perspektīva un uz bērnu tiesībām balstīta pieeja. Ierēdņiem vai amatpersonām, kas varētu nonākt saskarē ar cilvēku tirdzniecības upuriem vai potenciāliem upuriem, būtu jānodrošina atbilstīgas mācības, lai viņi varētu identificēt cietušās personas un strādāt ar tām. Vajadzētu veicināt, ka šo pienākumu gūt apmācību piemēro personām, kas pieder pie šādām kategorijām, gadījumos, kad pastāv iespēja, ka tās varētu saskarties ar cietušajiem – policistiem, robežsargiem, imigrācijas iestāžu ierēdņiem, prokuroriem, advokātiem, tiesnešiem un tiesu ierēdņiem, darba inspektoriem, sociālās, bērnu un veselības aprūpes personālam un konsulārajiem darbiniekiem, bet atkarībā no vietējiem apstākļiem tas varētu attiekties arī uz citām valsts ierēdņu vai amatpersonu grupām, kuras savā darbā varētu saskarties ar cilvēku tirdzniecības upuriem.

(26) Direktīvā 2009/52/EK ir noteiktas sankcijas darba devējiem, kas nodarbina trešo valstu valstspiederīgos, kuri uzturas nelegāli, un kas, kaut arī nav apsūdzēti vai notiesāti par cilvēku tirdzniecību, izmanto kādas personas darbu vai pakalpojumus, zinot, ka šī persona ir cilvēku tirdzniecības upuris. Turklāt dalībvalstīm būtu jāapsver iespēja noteikt sankcijas pret visām personām, kas izmanto upura pakalpojumus, zinot, ka šī persona ir cilvēku tirdzniecības upuris. Šāda plašāka kriminālatbildības piemērošana varētu attiekties uz to darba devēju rīcību, kas nodarbina trešo valstu valstspiederīgos, kuri dalībvalstīs uzturas legāli, un Savienības pilsoņus, kā arī uz to personu rīcību, kas pērk seksuālos pakalpojumus no jebkura cilvēku tirdzniecības upura neatkarīgi no viņa valstspiederības.

(27) Dalībvalstīm būtu jāizveido valstu pārraudzības sistēmas, kā, piemēram, valstu ziņotāji vai līdzvērtīgi mehānismi,

tādā veidā, kā tās uzskata par piemērotu atbilstīgi to iekšējai struktūrai, un ņemot vērā nepieciešamo minimālo struktūru un noteiktos uzdevumus, lai izvērtētu cilvēku tirdzniecības tendences, apkopotu statistiku, novērtētu pret tirdzniecību vērsto pasākumu rezultātus un regulāri ziņotu. Šādi valstu ziņotāji vai līdzvērtīgi mehānismi jau ir izveidoti neoficiālā Savienības tīklā, kas izveidots pēc Padomes 2009. gada 4. jūnija secinājumiem par neformāla ES ziņotāju vai līdzvērtīgu mehānismu tīkla izveidi cilvēku tirdzniecības apkarošanai. Darbā, ko veic šis tīkls, kurš Savienībai un dalībvalstīm sniedz objektīvu, uzticamu, salīdzināmu un aktuālu stratēģisko informāciju cilvēku tirdzniecības jomā un nodrošina pieredzes un paraugprakses apmaiņu cilvēku tirdzniecības novēršanas un apkarošanas jomā Savienības mērogā, piedalīsies koordinators cilvēku tirdzniecības apkarošanas jomā. Eiropas Parlamentam vajadzētu būt tiesīgam piedalīties valstu ziņotāju vai līdzvērtīgu mehānismu kopīgajās darbībās.

(28) Lai novērtētu pret cilvēku tirdzniecību vērsto pasākumu rezultātus, Savienībai būtu jāturpina attīstīt darbu metodoloģijas un datu vākšanas metožu jomā, lai varētu sagatavot salīdzināmu statistiku.

(29) Saistībā ar Stokholmas programmu un ar mērķi panākt saliedētu Savienības pieeju cilvēku tirdzniecības apkarošanai, lai vēl vairāk stiprinātu Savienības un dalībvalstu apņēmību un centienus novērst un apkarot cilvēku tirdzniecību, dalībvalstīm būtu jāatvieglo darbs, ko veic koordinators cilvēku tirdzniecības apkarošanas jomā, un to varētu darīt, piemēram, uzlabojot koordināciju un saskaņotību un nepieļaujot centieni dublēšanos starp Savienības iestādēm un aģentūrām, kā arī dalībvalstīm un starptautiskajiem dalībniekiem, sniedzot ieguldījumu pastāvošās vai jaunas Savienības politikas un stratēģiju izstrādē saistībā ar cīņu pret cilvēku tirdzniecību vai sniedzot ziņojumus Savienības iestādēm.

(30) Ar šo direktīvu ir paredzēts grozīt un paplašināt Pamatlēmumu 2002/629/TI. Tā kā veicamo grozījumu skaits ir liels un tie ir būtiski, skaidrības labad pamatlēmumu vajadzētu aizstāt pilnībā attiecībā uz dalībvalstīm, kas piedalās šīs direktīvas pieņemšanā.

(31) Saskaņā ar 34. punktu Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu⁽¹⁾ dalībvalstīm ir ieteikts gan pašu, gan arī Savienības vajadzībām sastādīt tabulas, kurās pēc iespējas labāk atspoguļota atbilstība starp šo direktīvu un tās transponēšanas pasākumiem, kā arī darīt šīs tabulas pieejamas atklātībai.

⁽¹⁾ OV C 321, 31.12.2003., 1. lpp.

- (32) Ņemot vērā to, ka šīs direktīvas mērķi – proti, cīnīties pret cilvēku tirdzniecību – nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka rīcības mēroga un ietekmes dēļ minēto mērķi var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar subsidiaritātes principu, kā minēts Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu ar šo direktīvu nosaka tikai to, kas ir vajadzīgs minētā mērķa sasniegšanai.
- (33) Šajā direktīvā tiek ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, un īpaši cilvēka cieņa, verdzības, piespiedu darba un cilvēku tirdzniecības aizliegums, spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodīšanas aizliegums, bērna tiesības, tiesības uz brīvību un drošību, vārda un informācijas brīvība, personas datu aizsardzība, tiesības uz efektīvu tiesībsardzību un taisnīgu tiesu, un tiesiskuma un noziedzīgo nodarījumu un sankciju samērīguma princips. Šo tiesību un principu pilnīga ievērošana ir īpašs šīs direktīvas mērķis, un tā ir attiecīgi jāīsteno.
- (34) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Īrija ir paziņojusi, ka vēlas piedalīties šīs direktīvas pieņemšanā un piemērošanā.
- (35) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Apvienotā Karaliste nepiedalās šīs direktīvas pieņemšanā, un šī direktīva tai nav saistoša un nav jāpiemēro.
- (36) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šīs direktīvas pieņemšanā, tā nav tai saistoša un nav jāpiemēro,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Priekšmets

Ar šo direktīvu tiek paredzēti minimālie noteikumi noziedzīgu nodarījumu un sankciju definēšanai cilvēku tirdzniecības jomā. Ar to arī, ņemot vērā dzimumu perspektīvu, tiek ieviesti vienoti noteikumi, lai pastiprinātu šā nozieguma novēršanu un no tā cietušo aizsardzību.

2. pants

Nodarījumi, kas saistīti ar cilvēku tirdzniecību

1. Dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ir sodāmas šādas tišas darbības:

ekspluatācijas nolūkā izdarīta personu vervēšana, pārvadāšana, nodošana, izmitināšana vai saņemšana, tostarp kontroles pār minētajām personām maiņa vai nodošana, izmantojot draudus vai spēku, vai citā veidā piespiežot, aizvedot ar viltu, krāpjot, maldinot, ļaunprātīgi izmantojot varu vai personas neaizsargātības stāvokli vai dodot vai saņemot materiāla vai citāda rakstura labumus, lai panāktu tās personas piekrišanu, kura kontrolē citu personu.

2. Neaizsargātības stāvoklis nozīmē situāciju, kad personai nav citas īstas vai pieņemamas izvēles, kā vien pakļauties attiecīgajai ļaunprātīgajai izmantošanai.

3. Eksploatācija ietver vismaz personu iesaistīšanu prostitūcijā vai citus seksuālās izmantošanas veidus, piespiešanu veikt darbu vai sniegt pakalpojumus, tostarp ubagošanu, turēšanu verdzībā vai darbības, kas līdzinās turēšanai verdzībā, kalpībā, izmantošanu noziedzīgās darbībās vai orgānu izņemšanu.

4. Cilvēku tirdzniecībā cietušā piekrišana vai nu iecerētajai, vai reālajai eksploatācijai netiek ņemta vērā, ja izmantots kāds no 1. punktā minētajiem līdzekļiem.

5. Ja darbības, kas minētas 1. punktā, attiecas uz bērnu, tās atzīstamas par cilvēku tirdzniecību un ir sodāmas arī tad, ja neviens no 1. punktā minētajiem līdzekļiem nav izmantots.

6. Šajā direktīvā “bērns” ir ikviena persona, kas jaunāka par 18 gadiem.

3. pants

Uzkūdišana, līdzdalība un atbalstīšana, un mēģinājums

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka ir sodāma uzkūdišana, līdzdalība un atbalstīšana vai mēģinājums veikt 2. pantā minēto nodarījumu.

4. pants

Sodi

1. Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka par 2. pantā minēto nodarījumu paredzētais maksimālais sods ir brīvības atņemšana vismaz uz pieciem gadiem.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka par 2. pantā minēto nodarījumu paredzētais maksimālais sods ir brīvības atņemšana vismaz uz desmit gadiem, ja minētais nodarījums:

- a) izdarīts pret īpaši neaizsargātu cietušo, kas šajā direktīvā ietver vismaz cietušus bērnus;

- b) izdarīts noziedzīgā organizācijā Padomes Pamatlēmuma 2008/841/TI (2008. gada 24. oktobris) par cīņu pret organizēto noziedzību (¹⁾) nozīmē;
- c) tīši vai rupjas neuzmanības dēļ ir apdraudējis cietušā dzīvību; vai
- d) izdarīts īpaši vardarbīgi vai ir radījis cietušajam īpaši smagu kaitējumu.

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka par atbildību pastiprinošu apstākli tiek uzskatīts fakts, ka 2. pantā minēto nodarījumu izdarījušas valsts ierēdņi vai amatpersonas, kas veic savus pienākumus.

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 3. pantā minētajiem nodarījumiem piemēro iedarbīgas, samērīgas un atturošas sankcijas, kas var būt saistītas ar nodošanas procedūru.

5. pants

Juridisku personu atbildība

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskas personas var saukt pie atbildības par 2. un 3. pantā minētajiem nodarījumiem, ko to labā, darbojoties individuāli vai kā juridiskas personas struktūras locekli, izdarījusi kāda persona, kura veic šīs juridiskās personas vadības pienākumus, pamatojoties uz:

- a) pilnvarām pārstāvēt juridisku personu;
- b) pilnvarām pieņemt lēmumus juridiskas personas vārdā; vai
- c) pilnvarām veikt juridiskas personas iekšēju kontroli.

2. Dalībvalstis arī nodrošina, ka juridisku personu var saukt pie atbildības gadījumos, kad 1. punktā minētās personas uzraudzības vai kontroles trūkums ir darījis iespējamu to, ka nodarījumus, kas minēti 2. un 3. pantā, šīs juridiskās personas labā veic persona, kas ir tās pakļautībā.

3. Juridiskas personas atbildība saskaņā ar 1. un 2. punktu neizslēdz kriminālprocesu pret fiziskām personām, kas ir 2. un 3. pantā minēto nodarījumu izdarītāji, uzskūditāji vai līdzdalībnieki.

4. Šajā direktīvā "juridiska persona" ir ikviens subjekts, kam ir juridiskas personas statuss atbilstīgi piemērojamajām tiesībām, izņemot valstis vai citus publisko tiesību subjektus, kas īsteno valsts varu, un starptautiskās sabiedriskās organizācijas.

6. pants

Sankcijas juridiskām personām

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskai personai, kuru sauc pie atbildības saskaņā ar 5. panta 1. vai 2. punktu, var piemērot iedarbīgas, samērīgas un atturošas sankcijas, kas ietver naudas sodu kā kriminālsodu vai cita veida sodu, un var ietvert citas sankcijas, piemēram:

a) atņemt tiesības saņemt valsts atbalstu vai palīdzību;

b) uz laiku vai pastāvīgi aizliegt veikt komercdarbību;

c) pakļaut tiesas uzraudzībai;

d) likvidēt ar tiesas lēmumu;

e) uz laiku vai pavisam slēgt uzņēmumus, kas izmantoti nodarījuma izdarīšanā.

7. pants

Arestēšana un konfiskācija

Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka to kompetentās iestādes ir tiesīgas arestēt un konfiscēt 2. un 3. pantā minēto nodarījumu izdarīšanai izmantotos nozieguma rīkus un šādos nodarījumos iegūtos līdzekļus.

8. pants

Cietušo atbrīvošana no apsūdzības un sankcijām

Dalībvalstis saskaņā ar savu tiesību sistēmu pamatprincipiem veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka kompetentās valsts iestādes ir tiesīgas cilvēku tirdzniecībā cietušos nesaukt pie kriminālatbildības un tiem nepiemērot sankcijas par iesaistīšanos noziedzīgās darbībās, ko viņi tikuši piespiesti izdarīt, ja šāda piespēšana bijusi tiesas sekas jebkurai no 2. pantā minētajām darbībām.

9. pants

Izmeklēšana un kriminālvajāšana

1. Dalībvalstis nodrošina, ka izmeklēšana vai saukšana pie kriminālatbildības par nodarījumiem, kas minēti 2. un 3. pantā, nav atkarīga no nodarījumā cietušā iesnieguma vai izvirzītās apsūdzības un ka kriminālprocesu var turpināt arī tad, ja viņš atsauc savu iepriekšējo paziņojumu.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai gadījumos, kad tas ir pamatoti nodarījuma veida dēļ, kriminālvajāšanu par kādu no 2. un 3. pantā minētajiem nodarījumiem varētu veikt pietiekami ilgu laikposmu pēc tam, kad cietušais sasniedzis pilngadību.

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka personas, nodaļas vai dienesti, kas ir atbildīgi par 2. un 3. pantā minēto nodarījumu izmeklēšanu vai saukšanu pie kriminālatbildības par tiem, ir attiecīgi apmācīti.

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka personām, nodaļām un dienestiem, kas ir atbildīgi par 2. un 3. pantā minēto nodarījumu izmeklēšanu vai saukšanu pie kriminālatbildības par tiem, ir pieejami tādi efektīvi izmeklēšanas līdzekļi, ko izmanto organizētās noziedzības vai citu smagu noziegumu gadījumos.

(¹) OV L 300, 11.11.2008., 42. lpp.

10. pants

Jurisdikcija

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu savu jurisdikciju attiecībā uz nodarījumiem, kas minēti 2. un 3. pantā, ja:

- a) nodarījums ir pilnībā vai daļēji izdarīts to teritorijā; vai
- b) nodarījuma izdarītājs ir to valstspiederīgais.

2. Dalībvalsts informē Komisiju, ja tā pieņem lēmumu noteikt plašāku jurisdikciju attiecībā uz 2. un 3. pantā minētajiem nodarījumiem, kas izdarīti ārpus tās teritorijas, *inter alia*, ja:

- a) nodarījums ir izdarīts pret tās valstspiederīgo vai personu, kura ir pastāvīgais iedzīvotājs tās teritorijā;
- b) nodarījums ir izdarīts tādas juridiskas personas labā, kas veic uzņēmējdarbību tās teritorijā; vai
- c) nodarījuma izdarītājs ir pastāvīgais iedzīvotājs tās teritorijā.

3. Lai sauktu pie kriminālatbildības par 2. un 3. pantā minētajiem nodarījumiem, kas izdarīti ārpus attiecīgās dalībvalsts teritorijas, katra dalībvalsts attiecībā uz 1. punkta b) apakšpunktā minētajiem gadījumiem veic un attiecībā uz 2. punktā minētajiem gadījumiem var veikt vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tās jurisdikcija nav atkarīga no šādiem turpmāk minētiem nosacījumiem:

- a) darbības ir noziedzīgi nodarījumi tur, kur tās tiek izdarītas; vai
- b) saukšanu pie kriminālatbildības var sākt tikai pēc tam, kad cietušais iesniedzis iesniegumu nodarījuma izdarīšanas vietā vai kad ir cēlusi apsūdzību valsts, kurā nodarījums tika izdarīts.

11. pants

Palīdzība un atbalsts cilvēku tirdzniecības upuriem

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka upuriem tiek sniegta palīdzība un atbalsts pirms kriminālprocesa, tā laikā un attiecīgu laiku pēc tā pabeigšanas, lai šīs personas varētu īstenot tiesības, kas paredzētas Pamatlēmumā 2001/220/TI un šajā direktīvā.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka personai sniedz palīdzību un atbalstu, tiklīdz kompetentajām iestādēm ir norāde uz pamatotu iemeslu, lai uzskatītu, ka pret to varētu būt izdarīts jebkurš no 2. un 3. pantā minētajiem nodarījumiem.

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka palīdzību un atbalstu upuriem sniedz neatkarīgi no tā, vai

upuris vēlas sadarboties kriminālizmeklēšanā, kriminālvajāšanā vai tiesā, neskarot Direktīvu 2004/81/EK vai līdzīgus valstu noteikumus.

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai izveidotu atbilstīgus mehānismus, ar kuriem āgrīni identificētu upurus un sniegtu viņiem palīdzību, sadarbojoties ar attiecīgām atbalsta organizācijām.

5. Palīdzības un atbalsta pasākumus, kas minēti 1. un 2. punktā, sniedz ar attiecīgās personas piekrišanu un viņu par to informējot, un tajos ietver vismaz tādu dzīves līmeni, kas var nodrošināt upuriem iztikas līdzekļus, garantējot viņiem pienācīgu un drošu izmitināšanu un materiālo palīdzību, kā arī nepieciešamo medicīnisko aprūpi, tostarp psiholoģisko palīdzību, konsultācijas un informāciju, kā arī attiecīgā gadījumā rakstveida un mutiskās tulkošanas pakalpojumus.

6. Informācija, kas minēta 5. punktā, attiecīgos gadījumos ietver informāciju par nogaidīšanas laikposmu un laikposmu, kas nepieciešams, lai atgrieztos normālā sabiedriskajā dzīvē, saskaņā ar Direktīvu 2004/81/EK un informāciju par iespēju piešķirt starptautisku aizsardzību saskaņā ar Padomes Direktīvu 2004/83/EK (2004. gada 29. aprīlis) par obligātajiem standartiem, lai kvalificētu trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kā bēgļus vai kā personas, kam citādi nepieciešama starptautiska aizsardzība, šādu personu statusu un piešķirtās aizsardzības saturu ⁽¹⁾ un Padomes Direktīvu 2005/85/EK (2005. gada 1. decembris) par minimāliem standartiem attiecībā uz dalībvalstu procedūrām, ar kurām piešķir un atņem bēgļa statusu ⁽²⁾, vai saskaņā ar citiem starptautiskajiem instrumentiem vai līdzīgiem valstu noteikumiem.

7. Dalībvalstis rūpējas par upuriem ar īpašām vajadzībām, kas jo īpaši var rasties saistībā ar grūtniecību, veselības stāvokli, invaliditāti, tiem piemītošiem garīgiem vai psiholoģiskiem traucējumiem vai smagām psiholoģiskās, fiziskās vai seksuālās vardarbības formām, no kurām tie cietuši.

12. pants

Cilvēku tirdzniecībā cietušo aizsardzība kriminālizmeklēšanā un kriminālprocesā

1. Šajā pantā minētos aizsardzības pasākumus piemēro papildus tiesībām, kas izklāstītas Pamatlēmumā 2001/220/TI.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka cilvēku tirdzniecībā cietušajiem nekavējoties ir piekļuve juridiskām konsultācijām un – saskaņā ar cietušo lomu attiecīgajā tieslietu sistēmā – juridiskai pārstāvībai, arī kompensācijas pieprasīšanas nolūkos. Ja cietušajam nav pietiekamu finanšu līdzekļu, juridiskās konsultācijas un juridiskā pārstāvība ir bez maksas.

⁽¹⁾ OV L 304, 30.9.2004., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 326, 13.12.2005., 13. lpp.

3. Dalībvalstis nodrošina, ka cilvēku tirdzniecībā cietušie saņem piemērotu aizsardzību, pamatojoties uz individuālu riska izvērtējumu, *inter alia*, saņemot piekļuvi liecinieku aizsardzības programmām vai citiem līdzīgiem pasākumiem, ja tas ir nepieciešams, saskaņā ar valsts tiesību aktos noteikto pamatojumu vai procedūrām.

4. Neskarot tiesības uz aizstāvību, un saskaņā ar kompetento iestāžu veiktu individuālu cietušā personisko apstākļu izvērtējumu dalībvalstis nodrošina, ka cilvēku tirdzniecībā cietušie saņem īpašu aprūpi, kas vērsta uz to, lai nepieļautu, ka viņi atkārtoti tiek viktimizēti, saskaņā ar valsts tiesību aktos definētu pamatojumu, kā arī saskaņā ar tiesiskās diskrecijas noteikumiem, praksi vai nostādnēm, cik vien iespējams, izvairoties no:

- a) nopratināšanas nevajadzīgas atkārtotības izmeklēšanas, kriminālvajāšanas un tiesas procesa laikā;
- b) cietušā vizuālā kontakta ar tiesājamajiem, tostarp liecības sniegšanas laikā, piemēram, iztaujāšanās vai konfrontējošā nopratināšanās, izmantojot atbilstīgus līdzekļus, tostarp atbilstīgas saziņas tehnoloģijas;
- c) liecības sniegšanas atklātā tiesas sēdē; un
- d) nevajadzīgas iztaujāšanas par privāto dzīvi.

13. pants

Vispārēji noteikumi par palīdzības, atbalsta un aizsardzības pasākumiem bērniem, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri

1. Bērniem, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri, nodrošina palīdzību, atbalstu un aizsardzību. Piemērojot šo direktīvu, pirmkārt ņem vērā bērna intereses.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka gadījumos, kad pastāv neskaidrības par cilvēku tirdzniecībai pakļautas personas vecumu un ir iemesls domāt, ka šī persona ir bērns, minētā persona tiek uzskatīta par bērnu, lai tā varētu saņemt tūlītēju piekļuvi aizsardzības, atbalsta un palīdzības pasākumiem saskaņā ar 14. un 15. pantu.

14. pants

Palīdzība un atbalsts bērniem, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka īpašie pasākumi bērnu, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri, īstermiņa un ilgtermiņa aizsardzībai un atbalstam viņu fiziskās un psiholoģiski sociālās atveseļošanās laikā tiek īstenoti pēc katra bērna, kas ir cilvēku tirdzniecības upuris, īpašo apstākļu individuālas izvērtēšanas, pienācīgi ņemot vērā bērna viedokli, vajā-

dzības un bažas, lai bērnam rastu ilgtermiņa risinājumu. Saskaņā ar valsts tiesību aktiem dalībvalstis saprātīgā laikposmā nodrošina piekļuvi izglītībai bērniem, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri, vai cilvēku tirdzniecības upuru bērniem, kuri atbilstīgi 11. pantam saņem palīdzību un atbalstu.

2. No brīža, kad iestādes identificējušas bērnu, kas ir cilvēku tirdzniecības upuris, dalībvalstis viņam ieceļ aizbildni vai pārstāvi gadījumos, kad saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem personām, kam ir vecāku atbildība, interešu konflikts starp tām un bērnu, kas ir cilvēku tirdzniecības upuris, liedz nodrošināt bērna intereses un/vai pārstāvēt bērnu.

3. Ja tas ir vajadzīgs un iespējams, dalībvalstis veic pasākumus, lai nodrošinātu palīdzību un atbalstu bērna, kas ir cilvēku tirdzniecības upuris, ģimenei, ja ģimene uzturas dalībvalsts teritorijā. Konkrēti, ja tas ir vajadzīgs un iespējams, dalībvalstis šīm ģimenēm piemēro Pamatlēmuma 2001/220/TI 4. pantu.

4. Šo pantu piemēro, neskarot 11. pantu.

15. pants

Cilvēku tirdzniecībā cietušo bērnu aizsardzība kriminālizmeklēšanā un kriminālprocesā

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka saskaņā ar cietušo lomu attiecīgajā tieslietu sistēmā kompetentas iestādes kriminālizmeklēšanā un kriminālprocesā cilvēku tirdzniecībā cietušajam bērnam ieceļ pārstāvi gadījumos, kad saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem personām, kam ir vecāku tiesības, interešu konflikts starp tām un cietušo bērnu liedz pārstāvēt šo bērnu.

2. Dalībvalstis atbilstīgi cietušo lomai attiecīgajā tieslietu sistēmā nodrošina, ka cietušajiem bērniem nekavējoties ir pieejamas bezmaksas juridiskās konsultācijas un bezmaksas juridiskā pārstāvība, tostarp kompensācijas pieprasīšanas nolūkos, izņemot tad, ja viņiem ir pietiekami finanšu līdzekļi.

3. Neskarot tiesības uz aizstāvību, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka kriminālizmeklēšanā un kriminālprocesā par jebkuru no 2. un 3. pantā minētajiem nodarījumiem:

- a) cietušā bērna uzklaušīšana tiek veikta, nepieļaujot nepamatotus kavējumus, pēc tam, kad fakti ir ziņoti kompetentajām iestādēm;
- b) cietušā bērna uzklaušīšana vajadzības gadījumā notiek šim nolūkam paredzētās vai pielāgotās telpās;

- c) vajadzības gadījumā cietušo bērnu noprātina īpaši apmācīti speciālisti, vai arī tas notiek šādu speciālistu vadībā;
- d) ja tas ir iespējams un vajadzīgs, cietušo bērnu vienmēr uzklausā vienas un tās pašas personas;
- e) nopratināšanu skaits ir pēc iespējas mazāks, un tās veic tikai tad, ja kriminālizmeklēšanā un kriminālprocesā tās ir obligāti vajadzīgas;
- f) cietušo bērnu var pavadīt viņa pārstāvis vai, attiecīgā gadījumā, viņa izraudzīts pieaugušais, ja vien attiecībā uz šo personu nav pieņemts pamatots lēmums par pretējo.

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 2. un 3. punktā minēto nodarījumu kriminālizmeklēšanā cietušā bērna vai – attiecīgā gadījumā – bērna kā liecinieka uzklaušanu var ierakstīt video un ka šādus videoierakstus var izmantot kā pierādījumus kriminālprocesā tiesā saskaņā ar noteikumiem atbilstīgi šo valstu tiesību aktiem.

5. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka kriminālprocesā, kas attiecas uz 2. un 3. pantā minētajiem nodarījumiem, var dot rīkojumu, lai:

- a) lietu izskata slēgtā tiesas sēdē; un
- b) cietušā bērna lietu tiesas zālē izskata bez viņa klātbūtnes, konkrēti, izmantojot piemērotas komunikāciju tehnoloģijas.

6. Šo pantu piemēro, neskarot 12. pantu.

16. pants

Palīdzība un atbalsts nepavadītiem bērniem, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri, un šādu bērnu aizsardzība

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka īpašajos pasākumos saistībā ar palīdzību un atbalstu bērniem, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri, kā minēts 14. panta 1. punktā, pienācīgi ņemtu vērā nepavadīta bērna, kas ir cilvēku tirdzniecības upuris, personīgos un īpašos apstākļus.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai rastu ilgtermiņa risinājumu, kura pamatā būtu bērna interešu individuāls izvērtējums.

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka nepavadītiem bērniem, kas ir cilvēku tirdzniecības upuri, attiecīgos gadījumos iecel aizbildni.

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka saskaņā ar cietušo lomu attiecīgajās tieslietu sistēmās kompetentās iestādes kriminālizmeklēšanā un kriminālprocesā iecel pārstāvi gadījumos, kad bērns ir nepavadīts vai nošķirts no savas ģimenes.

5. Šo pantu piemēro, neskarot 14. un 15. pantu.

17. pants

Kompensācija cietušajiem

Dalībvalstis nodrošina, lai cilvēku tirdzniecībā cietušajiem būtu piekļuve pastāvošajām shēmām, kas paredz kompensācijas ar nodomu veikto vardarbīgos noziegumos cietušajiem.

18. pants

Preventīvie pasākumi

1. Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, piemēram, izglītības un apmācības jomā, lai vājinātu un samazinātu pieprasījumu, kas veicina visu veidu ekspluatāciju saistībā ar cilvēku tirdzniecību.

2. Dalībvalstis, tostarp ar interneta starpniecību, veic atbilstīgus pasākumus, piemēram, informēšanas un izpratnes vairošanas kampaņas, pētniecības un izglītības programmas – vajadzības gadījumā sadarbībā ar attiecīgām pilsoniskās sabiedrības organizācijām un citām ieinteresētajām personām –, lai vairotu izpratni un samazinātu risku, ka cilvēki, īpaši bērni, varētu kļūt par upuriem cilvēku tirdzniecībā.

3. Dalībvalstis veicina regulāru apmācību ierēdņiem, tostarp ierindas policijas darbiniekiem, kas varētu nonākt saskarē ar cilvēku tirdzniecības upuriem un potenciālajiem upuriem, lai viņi spētu identificēt cilvēku tirdzniecības upurus un potenciālos upurus un strādāt ar viņiem.

4. Lai cilvēku tirdzniecības novēršanu un apkarošanu padarītu efektīvāku, vājinot pieprasījumu, dalībvalstis apsver tādu pasākumu veikšanu, kas ir vajadzīgi, lai noteiktu, ka izmantot pakalpojumus, kas ir 2. pantā minētās ekspluatācijas objekts, zinot, ka šo pakalpojumu sniedzējs ir upuris kādā no 2. pantā minētajiem nodarījumiem, ir noziedzīgs nodarījums.

19. pants

Valstu ziņotāji vai līdzvērtīgi mehānismi

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai izveidotu valstu ziņotājus vai citus līdzvērtīgus mehānismus. Šādu mehānismu uzdevumi ietver cilvēku tirdzniecības tendenču izvērtējuma veikšanu, pret cilvēku tirdzniecību vērsto pasākumu rezultātu novērtēšanu, tostarp statistikas apkopošanu ciešā sadarbībā ar attiecīgajām pilsoniskās sabiedrības organizācijām, kas darbojas šajā jomā, un ziņojumu sniegšanu.

20. pants

Savienības stratēģijas cilvēku tirdzniecības apkarošanas jomā koordinācija

Lai sniegtu ieguldījumu koordinētā un saliedētā Savienības stratēģijā cīņai pret cilvēku tirdzniecību, dalībvalstis atvieglo darbu, ko veic koordinators cilvēku tirdzniecības apkarošanas jomā (ATC). Konkrēti, dalībvalstis nosūta koordinatoram cilvēku tirdzniecības apkarošanas jomā 19. pantā minēto informāciju, pamatojoties uz to, ka ATC reizi divos gados dod ieguldījumu ziņojumā, ko Komisija sniedz par gūtajiem panākumiem cīņā pret cilvēku tirdzniecību.

21. pants

Pamatlēmuma 2002/629/TI aizstāšana

Ar šo Pamatlēmums 2002/629/TI par cilvēku tirdzniecības apkarošanu tiek aizstāts attiecībā uz dalībvalstīm, kas piedalās šīs direktīvas pieņemšanā, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz pamatlēmuma transponēšanas termiņu valstu tiesību aktos.

Attiecībā uz dalībvalstīm, kas piedalās šīs direktīvas pieņemšanā, atsaucies uz Pamatlēmumu 2002/629/TI uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu.

22. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstīs līdz 2013. gada 6. aprīlim stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmu to noteikumu tekstu, ar kuriem to tiesību aktos transponē saistības, ko tām uzliek saskaņā ar šo direktīvu.

3. Kad dalībvalstis pieņem šos pasākumus, tajos iekļauj atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai

publicācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarīt šādas atsaucis.

23. pants

Ziņošana

1. Komisija līdz 2015. gada 6. aprīlim sniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, izvērtējot, cik lielā mērā dalībvalstis veikušas pasākumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šo direktīvu, tostarp to pasākumu aprakstu, kas veikti saskaņā ar 18. panta 4. punktu, vajadzības gadījumā pievienojot likumdošanas priekšlikumus.

2. Komisija līdz 2016. gada 6. aprīlim sniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, izvērtējot ietekmi uz cilvēku tirdzniecības novēršanas jomā pastāvošajiem valstu tiesību aktiem, ar ko noteikts, ka izmantot pakalpojumus, kuros ir iesaistīta cilvēku tirdzniecība, ir noziedzīgs nodarījums, vajadzības gadījumā pievienojot atbilstīgus priekšlikumus.

24. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā dienā, kad tā publicēta Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

25. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm saskaņā ar Līgumiem.

Strasbūrā, 2011. gada 5. aprīlī

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
J. BUZEK

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
GYŐRI E.

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 366/2011

(2011. gada 14. aprīlis),

ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH), attiecībā uz XVII pielikumu (akrilamīdu)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) un ar kuru izveido Eiropas Ķīmikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 131. pantu,

tā kā:

(1) Akrilamīdu klasificē kā 1.B kategorijas kancerogēnu vielu un 1.B kategorijas mutagēnu vielu. Šīs vielas riskus novērtēja saskaņā ar Padomes 1993. gada 23. marta Regulu (EEK) Nr. 793/93 par esošo vielu riska faktoru novērtējumu un kontroli ⁽²⁾.

(2) Eiropas riska novērtējuma rezultāti liek secināt, ka ir nepieciešams ierobežot risku attiecībā uz ūdens vidi, kas rodas, celtniecības darbos lietojot būvjavas uz akrilamīda bāzes, un risku citiem organismiem, kas rodas no netiešas iedarbības caur iepriekš minētajā lietojumā piesārņotu ūdeni. Turklāt novērtējumā norādītas problēmas strādniekiem un citiem cilvēkiem, kuri pakļauti akrilamīda iedarbībai caur vidi, ņemot vērā to, ka akrilamīds ir kancerogēna un mutagēna viela un ka tas iedarbojas neirotoksiski un ir toksisks reproduktīvajai sistēmai, gan nelielā, gan plašā mērogā lietojot būvjavas uz akrilamīda bāzes.

(3) Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Ieteikumā 2004/394/EK par riska novērtēšanu un riska samazināšanas stratēģijām šādām vielām: acetnitrils, akrilamīds, akrilnitrils, akrilskābe, butadiēns, fluorūdeņradis, ūdeņraža peroksīds, metakrilskābe, metilmetakrilāts, toluols, trihlorbenzols ⁽³⁾, ko pieņēma saistībā ar Regulu (EEK) Nr. 793/93, tika ieteikts Eiropas līmenī apsvērt tirgū laišanas un lietošanas ierobežojumus, kuri noteikti Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvā 76/769/EEK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz dažu bīstamu vielu un preparātu tirgū laišanas un lietošanas ierobežojumiem ⁽⁴⁾ attiecībā uz būvjavu uz akrilamīda bāzes lietošanu gan nelielā, gan plašā mērogā.

(4) Ir noteikta akrilamīda pieļaujamā satura robežvērtība – 0,1 %, kas attiecināma arī uz citiem brīva akrilamīda avotiem būvjavu uzklāšanas procesā, piemēram, N-metilakrilamīdu, kā norādīts Ieteikumā 2004/394/EK.

(5) Tāpēc, lai aizsargātu cilvēku veselību un vidi, jāierobežo akrilamīda laišana tirgū un lietošana būvjavās un būvjavas iestrādāšanas darbos.

(6) Saskaņā ar REACH regulas 137. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzētajiem pārejas noteikumiem ir nepieciešams grozīt Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikumu.

(7) Šajā regulā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1907/2006 133. pantam izveidotā komiteja,

⁽¹⁾ OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 84, 5.4.1993., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 144, 30.4.2004., 72. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 262, 27.9.1976., 201. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 14. aprīlī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikuma tabulā pievieno šādu 60. ierakstu:

“60. Akrilamīds CAS Nr. 79-06-1	Nedrīkst laist tirgū vai lietot kā vielu vai maisījumu sastāvdaļu koncentrācijā, kas ir vienāda ar vai lielāka par 0,1 masas %, izmantošanai būvjavās uzklāšanā pēc 2012. gada 5. novembra.”
------------------------------------	--

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 367/2011**(2011. gada 12. aprīlis),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejot dziļūdens haizivis ES un starptautiskajos ūdeņos V, VI, VII, VIII un IX zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

Kvotas pilnīga apguve

Nozvejas kvotu 2011. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

(1) Padomes 2010. gada 13. decembra Regulā (ES) Nr. 1225/2010, ar ko 2011. un 2012. gadam ES kuģiem nosaka zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem ⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2011. un 2012. gadam.

Aizliegumi

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

(2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2011. gadam iedalīto kvotu.

3. pants

Stāšanās spēkā

(3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 12. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 336, 21.12.2010., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	7/DSS
Dalībvalsts	PORTUGĀLE
Krājums	DWS/56789-
Suga	Dziļūdens haizivis
Zona	ES un starptautiskie ūdeņi V, VI, VII, VIII un IX zonā
Datums	2011. gada 7. marts

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 368/2011**(2011. gada 12. aprīlis),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Zviedrijas karogu, zvejojot ziemeļu garneles Norvēģijas ūdeņos uz dienvidiem no 62° N**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

Kvotas pilnīga apguve

Nozvejas kvotu 2011. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

(1) Padomes 2011. gada 18. janvāra Regulā (ES) Nr. 57/2011, ar ko 2011. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas ES ūdeņos un – attiecībā uz ES kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav ES ūdeņi ⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2011. gadam.

Aizliegumi

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

(2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2011. gadam iedalīto kvotu.

3. pants**Stāšanās spēkā**

(3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 12. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 24, 27.1.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	8/T&Q
Dalībvalsts	ZVIEDRIJA
Krājums	PRA/04-N.
Suga	Ziemeļu garnele (<i>Pandalus borealis</i>)
Zona	Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62° N
Datums	2011. gada 28. marts

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 369/2011**(2011. gada 14. aprīlis),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pantsņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 15. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 14. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	EG	74,4
	JO	78,3
	MA	52,8
	TN	113,1
	TR	90,4
	ZZ	81,8
0707 00 05	EG	152,2
	TR	144,2
	ZZ	148,2
0709 90 70	MA	82,8
	TR	107,9
	ZA	13,0
	ZZ	67,9
0805 10 20	EG	61,1
	IL	72,5
	MA	49,6
	TN	48,0
	TR	73,9
	ZZ	61,0
0805 50 10	EG	53,5
	TR	47,9
	ZZ	50,7
0808 10 80	AR	82,1
	BR	83,8
	CA	114,9
	CL	89,6
	CN	91,3
	MK	47,7
	NZ	110,1
	US	121,7
	UY	57,7
	ZA	81,1
	ZZ	88,0
0808 20 50	AR	89,7
	CL	110,8
	CN	70,7
	ZA	90,9
	ZZ	90,5

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS DIREKTĪVA 2011/46/ES

(2011. gada 14. aprīlis),

ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu heksitiazoksu kā darbīgo vielu, un groza Komisijas Lēmumu 2008/934/EK

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 451/2000⁽²⁾ un Komisijas Regulā (EK) Nr. 1490/2002⁽³⁾ paredzēti sīki izstrādāti noteikumi Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas trešā posma īstenošanai un sniegts to darbīgo vielu saraksts, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Heksitiazokss ir minētajā sarakstā.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1490/2002 11.e pantu iesniedzējs atsauc savu atbalstu šīs darbīgās vielas iekļaušanai Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā divu mēnešu laikā no novērtējuma ziņojuma projekta saņemšanas. Līdz ar to par heksitiazoksa neiekļaušanu tika pieņemts Komisijas 2008. gada 5. decembra Lēmums 2008/934/EK par dažu darbīgo vielu neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētās vielas⁽⁴⁾.

(3) Sākotnējais iesniedzējs (turpmāk "pieteikuma iesniedzējs") saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu iesniedza jaunu pieteikumu, kurā pieprasīja piemērot

paātrināto procedūru, kas paredzēta 14. līdz 19. pantā Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta minētās direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas tās I pielikumā⁽⁵⁾.

(4) Pieteikumu iesniedza Somijai, kura ar Regulu (EK) Nr. 1490/2002 bija izraudzīta par ziņotāju dalībvalsti. Tika ievērots paātrinātās procedūras termiņš. Darbīgās vielas specifikācija un atļautie lietošanas veidi ir tādi paši kā tie, uz kuriem attiecas Lēmums 2008/934/EK. Minētais pieteikums atbilst arī visām pārējām Regulas (EK) Nr. 33/2008 15. pantā minētajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

(5) Somija izvērtēja pieteikuma iesniedzēja iesniegtos papildu datus un sagatavoja papildu ziņojumu. Tā 2009. gada 20. oktobrī minēto ziņojumu nosūtīja Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (turpmāk "iestāde") un Komisijai. Iestāde papildu ziņojumu darīja zināmu pārējām dalībvalstīm un pieteikuma iesniedzējam, lai tie varētu izteikt piezīmes, un saņemtās piezīmes nosūtīja Komisijai. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 33/2008 20. panta 1. punktu un pēc Komisijas pieprasījuma iestāde 2010. gada 7. septembrī Komisijai iesniedza savu secinājumu par heksitiazoksu⁽⁶⁾. Dalībvalstis un Komisija izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu, papildu ziņojumu un iestādes secinājumu Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2011. gada 11. martā tas tika pabeigts kā Komisijas pārskata ziņojums par heksitiazoksu.

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 55, 29.2.2000., 25. lpp.

⁽³⁾ OV L 224, 21.8.2002., 23. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 333, 11.12.2008., 11. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.

⁽⁶⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde. Secinājums par darbīgās vielas heksitiazoksa pesticīdu riska novērtējuma profesionālapskati. EFSA Journal 2010; 8(9):1722 (78. lpp.). doi:10.2903/j.efsa.2010.1722. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu.

- (6) Dažādajās veiktajās pārbaudēs konstatēja, ka heksitiazoksu saturošus augu aizsardzības līdzekļus var uzskatīt par tādiem, kas kopumā atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā noteiktajām prasībām, jo īpaši attiecībā uz lietošanas veidiem, kas tika pārbaudīti un sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi iekļaut heksitiazoksu I pielikumā, lai nodrošinātu, ka to augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kas satur šo darbīgo vielu, visās dalībvalstīs var piešķirt saskaņā ar minētās direktīvas noteikumiem.
- (7) Neskarot minēto secinājumu, ir lietderīgi iegūt papildu informāciju par dažiem konkrētiem jautājumiem. Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 1. punktā noteikts, ka vielas iekļaušanai I pielikumā var paredzēt nosacījumus. Tādēļ ir lietderīgi pieprasīt, lai pieteikuma iesniedzējs iesniegtu informāciju, ar ko apstiprina riska novērtējumu par toksikoloģisko ietekmi un metabolīta PT-1-3 ⁽¹⁾ iespējamu klātbūtni pārstrādātās precēs, heksitiazoksas iespējamu nelabvēlīgu ietekmi uz bišu periem un izomēru maisījuma atvieglotas sabrukšanas un/vai pārveidošanās potenciālo ietekmi uz darbinieku riska novērtējumu, patērētāju riska novērtējumu un vidi.
- (8) Pirms darbīgo vielu iekļauj I pielikumā, jāparedz pietiekams laikposms, lai dalībvalstīs un ieinteresētās personas varētu sagatavoties šīs iekļaušanas radīto jauno prasību izpildei.
- (9) Neskarot Direktīvā 91/414/EEK noteiktos pienākumus, ko rada darbīgās vielas iekļaušana I pielikumā, pēc iekļaušanas dalībvalstīm jāatvēl sešu mēnešu laikposms pašreizējo atļauju pārskatīšanai attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur heksitiazoksus, lai nodrošinātu atbilstību Direktīvas 91/414/EEK, un jo īpaši tās 13. panta, prasībām un attiecīgajiem I pielikuma nosacījumiem. Dalībvalstīm saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK noteikumiem attiecīgi jāmaina, jāaizstāj vai jāatsauc spēkā esošās atļaujas. Atkāpjoties no iepriekš noteiktā termiņa, jāparedz ilgāks laikposms, lai iesniegtu un novērtētu visu III pielikuma dokumentāciju par katra augu aizsardzības līdzekļa katru paredzēto lietošanas veidu atbilstīgi Direktīvā 91/414/EEK noteiktajiem vienotajiem principiem.
- (10) Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā iekļaujot darbīgās vielas, kuras novērtētas saskaņā ar Komisijas 1992. gada 11. decembra Regulu (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā
- Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū ⁽²⁾, gūtā pieredze liecina, ka var rasties grūtības, interpretējot pašreizējo atļauju turētāju pienākumus attiecībā uz piekļuvi datiem. Lai izvairītos no turpmākām grūtībām, jāprecizē dalībvalstu pienākumi, galvenokārt pienākums pārbaudīt, vai atļaujas turētājam ir piekļuve dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām. Tomēr šāds precizējums, salīdzinot ar līdz šim pieņemtajām direktīvām par grozījumiem I pielikumā, neparedz dalībvalstīm vai atļauju turētājiem jaunus pienākumus.
- (11) Tāpēc ir lietderīgi attiecīgi grozīt Direktīvu 91/414/EEK.
- (12) Lēmumā 2008/934/EK ir paredzēts, ka heksitiazoksus neiekļauj minētajā pielikumā un līdz 2011. gada 31. decembrim atsauc tādu augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kuros ir minēta viela. Minētā lēmuma pielikumā ir nepieciešams svītrot rindu attiecībā uz heksitiazoksus.
- (13) Tādēļ ir lietderīgi attiecīgi grozīt Lēmumu 2008/934/EK.
- (14) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,
- IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.
1. pants
- Direktīvas 91/414/EEK I pielikumu groza atbilstīgi šīs direktīvas pielikumam.
2. pants
- Lēmuma 2008/934/EK pielikumā svītro rindu par heksitiazoksus.
3. pants
- Dalībvalstis vēlākais līdz 2011. gada 30. novembrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto aktu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

⁽¹⁾ (4S,5S)-5-(4-hlorfenil)-4-metil-1,3-tiazolidīn-2-ons un (4R,5R)-5-(4-hlorfenil)-4-metil-1,3-tiazolidīn-2-ons.

⁽²⁾ OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp.

Tās piemēro minētos aktus no 2011. gada 1. decembra.

Kad dalībvalstis pieņem minētos aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

4. pants

1. Dalībvalstis saskaņā ar Direktīvu 91/414/EEK līdz 2011. gada 30. novembrim vajadzības gadījumā groza vai atsauc spēkā esošās tādu augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kuru sastāvā ir darbīgā viela heksitiazokss.

Līdz minētajam datumam tās jo īpaši pārliecinās, ka ir izpildīti minētās direktīvas I pielikuma nosacījumi attiecībā uz heksitiazoksu, izņemot tos nosacījumus, kas noteikti attiecīgās darbīgās vielas ieraksta B daļā, un ka atļaujas turētājam ir dokumentācija vai piekļuve dokumentācijai atbilstīgi minētās direktīvas II pielikuma prasībām saskaņā ar tās 13. panta nosacījumiem.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kurā heksitiazokss ir vienīgā vai viena no vairākām darbīgajām vielām, kas visas ir iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā vēlākais līdz 2011. gada 31. maijam, dalībvalstis atkārtoti novērtē saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Direktīvas 91/414/EEK VI pielikumā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst minētās direktīvas III pielikuma prasībām, un ņemot vērā minētās direktīvas I pielikuma ieraksta par heksitiazoksu B daļu. Pamatojoties uz minēto novērtējumu, tās nosaka, vai līdzeklis joprojām atbilst Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 1. punkta b), c), d) un e) apakšpunkta nosacījumiem.

Pēc tam, kad tas ir noteikts, dalībvalstis rīkojas šādi:

- a) ja heksitiazokss līdzeklī ir vienīgā darbīgā viela, tad vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais 2015. gada 31. maijā; vai
- b) ja heksitiazokss līdzeklī ir viena no vairākām darbīgajām vielām, tad vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais 2015. gada 31. maijā vai termiņā, kas šādai grozīšanai vai atsaukšanai paredzēts attiecīgajā direktīvā vai direktīvās, ar kurām attiecīgo vielu vai vielas iekļauj Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

5. pants

Šī direktīva stājas spēkā 2011. gada 1. jūnijā.

6. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2011. gada 14. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā tabulas beigās pievieno šādu ierakstu:

Nr.	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība ⁽¹⁾	Stāšanās spēkā	Iekļaušana ir spēkā līdz	Īpaši noteikumi
“343	Heksitiazokss CAS Nr. 78587-05-0 CIPAC Nr. 439	(4RS,5RS)-5-(4-hlorfenil)-N-cikloheksil-4-metil-2-okso-1,3-tiazolidin-3-karboksamīds	≥ 976 g/kg ((4R, 5R) un (4S, 5S) maisījums 1:1)	2011. gada 1. jūnijs	2021. gada 31. maijs	A DAĻA Var atļaut lietot tikai kā akaricīdu. B DAĻA Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas 2011. gada 11. martā pabeigtā pārskata ziņojuma secinājumus par heksitiazoksu, un jo īpaši tā I un II papildinājumu. Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš: — ūdens organismu aizsardzībai. Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus, — lietotāju un darbinieku drošībai. Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver aizsardzības pasākumus. Attiecīgās dalībvalstis pieprasa iesniegt apstiprinošu informāciju par: a) metabolīta PT-1-3 (*) toksikoloģisko ietekmi; b) metabolīta PT-1-3 iespējamu klātbūtni pārstrādātās precēs; c) heksitiazoksa iespējamu nelabvēlīgu ietekmi uz bišu periem; d) izomēru maisījuma atvieglotas sabrukšanas un/vai pārveidošanās potenciālo ietekmi uz darbinieku riska novērtējumu, patērētāju riska novērtējumu un vidi. Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējs Komisijai līdz 2013. gada 31. maijam sniedz a), b) un c) punktā minēto informāciju, bet d) punktā minēto informāciju - divu gadu laikā pēc īpašo vadlīniju publicēšanas.”

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifiskāciju ir sniegta pārskata ziņojumā.

(*) (4S,5S)-5-(4-hlorfenil)-4-metil-1,3-tiazolidin-2-ons un (4R,5R)-5-(4-hlorfenil)-4-metil-1,3-tiazolidin-2-ons.

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS 2011/239/KĀDP

(2011. gada 12. aprīlis),

ar kuru groza Lēmumu 2010/232/KĀDP, ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Birmu/Mjanmu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 26. aprīlī pieņēma Lēmumu 2010/232/KĀDP, ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Birmu/Mjanmu⁽¹⁾.
- (2) Ņemot vērā situāciju Birmā/Mjanmā, jo īpaši 2010. gada vēlēšanu procesu, kuru novērtēja kā neatbilstošu starptautiski pieņemtiem standartiem, un to, ka joprojām pastāv bažas par cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanu šajā valstī, Lēmumā 2010/232/KĀDP noteiktie ierobežojošie pasākumi būtu jāpagarina vēl uz 12 mēnešiem.
- (3) To personu un uzņēmumu saraksts, uz ko attiecas Lēmuma 2010/232/KĀDP noteiktie ierobežojošie pasākumi, būtu jāgroza, lai ņemtu vērā izmaiņas Birmas/Mjanmas valdībā, drošības spēkos un administrācijā, kā arī izmaiņas katras konkrētās iesaistītās personas stāvoklī; tāpat būtu jāatjauno to uzņēmumu saraksts, kuri ir Birmas/Mjanmas valdošā režīma vai ar to saistītu personu īpašumā vai valdījumā, kā arī Lēmuma 2010/232/KĀDP I pielikumā iekļauto vienību saraksts.
- (4) Tomēr, lai veicinātu turpmāku virzību civilās pārvaldes jomā un nostiprinātu demokrātiju un cilvēktiesību ievērošanu, ierobežojošie pasākumi būtu jāaptur uz 12 mēnešiem jaunām valdības amatpersonām, kuras nav iesaistītas nevienā militārā grupējumā vai kurām ir būtiska loma sarunās ar starptautisko kopienu Eiropas Savienības interešu nodrošināšanai.
- (5) Turklāt augsta līmeņa divpusējo valdības vizīšu uz Birmu/Mjanmu apturēšana būtu jāatceļ līdz 2012. gada 30. aprīlim, lai veicinātu dialogu ar attiecīgajām personām Birmā/Mjanmā.
- (6) Padome regulāri pārskatīs stāvokli Birmā/Mjanmā un izvērtēs visus uzlabojumus, ko varas iestādes varētu būt īstenojušas, lai ievērotu demokrātijas vērtības un cilvēktiesības.

- (7) Ir vajadzīga turpmāka Savienības rīcība, lai īstenotu dažus pasākumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2010/232/KĀDP ar šo groza šādi.

1. Lēmuma 4. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“4. pants

1. Aizliegts pirkt, importēt vai transportēt no Birmas/Mjanmas uz Savienību šādus izstrādājumus:

- a) balķus, koksni un koksnes izstrādājumus;
- b) zeltu, alvu, dzelzi, varu, volframu, sudrabu, akmeņogles, svīnu, mangānu, niķeli un cinku;
- c) dārgakmeņus un pusdārgakmeņus, tostarp dimantus, rubīnus, safīrus, nefrītus un smaragdus.

2. Aizliegums 1. punktā neattiecas uz humānās palīdzības projektiem un programmām vai tādu palīdzību, kas nav humānā palīdzība, vai attīstības projektu un programmu īstenošanu Birmā/Mjanmā, atbalstot 8. panta 2. punkta a), b) un c) apakšpunktā minētos mērķus.”

2. Lēmuma 8. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“8. pants

1. Pārtrauc attīstības programmu īstenošanu un tādas palīdzības sniegšanu, kas nav humānā palīdzība.

2. Panta 1. punkts neattiecas uz projektiem un programmām, kas atbalsta:

- a) cilvēktiesības, demokrātiju, labu pārvaldi, konfliktu novēršanu un pilsoniskās sabiedrības spēju palielināšanu;
- b) veselības aizsardzību un izglītību, nabadzības mazināšanu un jo īpaši pamatvajadzību un iztikas līdzekļu nodrošināšanu nabadzīgākajām un neaizsargātākajām iedzīvotāju grupām;

⁽¹⁾ OV L 105, 27.4.2010., 22. lpp.

- c) vides aizsardzību un jo īpaši programmas, kas vērstas pret pārmērīgu mežizstrādi, kura nav ilgtspējīga un izraisa atmežošanu.

Projekti un programmas būtu jāizstrādā un jāizvērtē, cik iespējams apspriežoties ar pilsonisko sabiedrību un visām demokrātiskām grupām, tostarp Nacionālo līgu par demokrātiju. Tie būtu jāīsteno ar ANO aģentūru, nevalstisko organizāciju, dalībvalstu aģentūru un starptautisko organizāciju starpniecību, kā arī decentralizētā sadarbībā ar vietējām civilās pārvaldes iestādēm.

Šajā sakarā Eiropas Savienība turpinās strādāt ar Birmas/Mjanmas valdību attiecībā uz tās pienākumu pielikt lielākas pūles, lai sasniegtu ANO tūkstošgades attīstības mērķus.”

3. Lēmuma 9. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Dalībvalstis īsteno pasākumus, kas vajadzīgi, lai to teritorijā neieceļotu un lai to robežas nešķērsotu:

- a) bijušās Valsts Miera un attīstības padomes (VMAP) augstākās amatpersonas, Birmas tūrisma nozares iestāžu pārstāvji, augstākās militārās amatpersonas, valsts vai drošības spēku amatpersonas, kuras izstrādā vai īsteno politiku, kas kavē Birmas/Mjanmas pāreju uz demokrātiju, vai kuras gūst labumu no tādas politikas, kā arī minēto personu ģimenes locekļi;
- b) Birmas aktīvā militārā dienestā esošās augstākās amatpersonas un viņu ģimenes locekļi;
- c) personas, kas ir saistītas ar a) un b) apakšpunktā minētajām personām,

un kas ir II pielikumā uzskaitītās fiziskās personas.”

4. Lēmuma 10. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir šādu personu un vienību īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē:

- a) bijušās VMAP augstākās amatpersonas, Birmas tūrisma nozares iestāžu pārstāvji, augstākās militārās amatpersonas, valsts vai drošības spēku amatpersonas, kuras izstrādā vai īsteno politiku, kas kavē Birmas/Mjanmas pāreju uz demokrātiju vai gūst labumu no tādas politikas, kā arī minēto personu ģimenes locekļi;

- b) Birmas aktīvā militārā dienestā esošās augstākās amatpersonas un viņu ģimenes locekļi;

- c) fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kas ir saistītas ar a) un b) apakšpunktā minētajām personām,

kas uzskaitītas II pielikumā.”

5. Lēmuma 11. pantu svīturo.

6. Lēmuma 13. pantam pievieno šādas daļas:

“Padome savu lēmumu, tostarp pamatojumu iekļaušanai sarakstā, paziņo attiecīgai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai tieši, ja adrese ir zināma, vai publicējot paziņojumu, dodot šai personai, vienībai vai struktūrai iespēju paust savus apsvērumus.

Ja ir iesniegti apsvērumi vai jauni būtiski pierādījumi, Padome pārskata savu lēmumu un atbilstīgi informē attiecīgo personu, vienību vai struktūru.”

7. Pievieno šādu pantu:

“13.a pants

1. Lēmuma II pielikumā norāda pamatojumu fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru iekļaušanai sarakstā.

2. Lēmuma II pielikumā arī iekļauj informāciju, ja tāda pieejama, kas vajadzīga attiecīgo fizisko un juridisko personu, vienību vai struktūru identificēšanai. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var ietvert vārdus un uzvārdus, tostarp pieņemtus vārdus, dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, pases un personas apliecības numurus, dzimumu, adresi, ja tā ir zināma, un darbības jomu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām šāda informācija var ietvert nosaukumu, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un uzņēmējdarbības vietu.”

8. Lēmuma 15. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“15. pants

1. Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

2. Šo lēmumu piemēro līdz 2012. gada 30. aprīlim.

3. Lēmuma 9. panta 1. punktā un 10. panta 1. un 2. punktā minētie pasākumi, ciktāl tie attiecināmi uz IV pielikumā uzskaitītajām personām, ir pārtraukti līdz 2012. gada 30. aprīlim.”

2. pants

1. Lēmuma 2010/232/KĀDP I, II un III pielikumu attiecīgi aizstāj ar šā lēmuma I, II un III pielikumu.

2. Šā lēmuma IV pielikumu pievieno kā Lēmuma 2010/232/KĀDP IV pielikumu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2011. gada 12. aprīlī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON*

I PIELIKUMS

3. panta 2. punkta b) apakšpunktā, 5. un 14. pantā minēto uzņēmumu saraksts

KOKSNE UN KOKMATERIĀLI		
	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
1.	Alkernal Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Yangon	
2.	Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon	
3.	Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Yangon	
4.	Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon	
5.	Aung Khant Phyoo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Yangon	
6.	Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, Cor of Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
7.	Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Yangon	
8.	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing Yangon	
9.	Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTAA, Yangon	
10.	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
11.	Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTAA, Yangon	
12.	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, Cor of 46th St, BTHHGG, Yangon	
13.	C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Road, Mayangon, Yangon	
14.	Century Dragon Co Ltd 3-5 Min Gyi Maha Min Gaung St, Industrial Zone (2), Hlaing Tha Yar, Yangon	
15.	Chantha Rm 3, Cor of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Yangon	
16.	Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Road, Mayangon, Yangon	
17.	Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centtre, Pyay RD, Myayangone, Sanchaung, Yangon	
18.	Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, Mayangon, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
19.	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon	
20.	Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Yangon	
21.	Flying Tiger Wood Industry Ltd, 171-173, 51st St, Pazundaung, Yangon	
22.	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
23.	Friend 300 A-B, Yarzardirit St, Ward 72, SDGNN, Yangon	
24.	Fudak Enterprise Co Ltd 120 De Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
25.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60-B Aung Myay Thasi Ave, Kamayut, Yangon	
26.	Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Yangon	
27.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon	
28.	Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon	
29.	Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin-B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Yangon	
30.	Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon	
31.	Htoo Furniture, aka Htoo Wood Products, aka Htoo Wood based Industry, aka Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	
32.	Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Yangon	
33.	Khaing Su Thu Trading and Industrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
34.	Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
35.	Khine International Co Ltd 116/8 15th St, LMDWW, Yangon	
36.	Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan RD, Tamwe, Yangon	
37.	Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon	
38.	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, Cor of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
39.	Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Yangon	
40.	Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Yangon	
41.	Master Timber Excel Ltd 146a pyay Rd, 9th mile, Mayangon, Yangon	
42.	Master Timber Exel Ltd (KLN Group) 282, Room 8, 1st floor, Seikkantha St, KTDAA, Yangon	
43.	Miba Gon Shein 709, Cor of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Yangon	
44.	Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TKA, Yangon	
45.	Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myintha Gyi 4th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
46.	Myanmar Forest Timber Association 504-506, Merchant St., Kyauktada Tsp, Yangon	
47.	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
48.	Myanmar Shwe Hintha International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukkan Ind Zone, NOKAA, Yangon	
49.	Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon	
50.	Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
51.	Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Yangon	
52.	Myitmakha International Trading Ltd 19-20 Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
53.	Myo Nwe Thit Trading Co Ltd 147 (G/F), 47th St, Botahtaung, Yangon	
54.	Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon	
55.	Nay Chi Tun Family 4 Thumingalar RD, TGKNN, Yangon	
56.	Nay Chi Tun Family, 729 Laydaunkan St, TGKNN, Yangon	
57.	New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon	
58.	New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Yangon	
59.	New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDAA, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
60.	Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Yangon	
61.	Nightingale Co Ltd 221 Botahtung Pagoda Rd, Pazundaung, Yangon	
62.	Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Yangon	
63.	Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
64.	Premio Int'l Co Ltd 60/75 Corner of Inwa Street & Bo Tay Za St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
65.	RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing RD, Pazundaing, Yangon	
66.	San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Yangon	
67.	San Family 790 Pyinma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Yangon	
68.	Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
69.	Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Yangon	
70.	Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon	
71.	Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTAA, Yangon	
72.	Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
73.	Shwe Yi Oo 113C 4th St, Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
74.	Soe Than Brothers Co Ltd 189 b/2 Seikkantha St, Industrial Zone 1, Hlaing Tha Yar, Yangon	
75.	Star Tek Co Ltd (Woodworking Machine) 74, 5th St, LMDWW, Yangon	
76.	Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
77.	Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon	
78.	Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Yangon Name of director: Ko Ko Htwe	
79.	Teak Farm Co Ltd Bldg 1, Rm 404, Mingalar Sin Min Housing, Strand Road, Ahlone, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
80.	Teak Farm Industries Co Ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
81.	Teakteam Ltd 50A Seikkantha Street, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
82.	Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
83.	United Int'l Group Co Ltd 58a/b Setmu Zone Street Industrial Zone 1, South Dagon, Yangon	
84.	United Internation Group (UIG) Cor of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikkasan Ward, Yankin, Yangon	
85.	VES Group Co Ltd 83, 50th St, Pazundaung, Yangon	
86.	Win 383 Hla Theingi St, HLTAA, Yangon	
87.	Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
88.	Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
89.	Win & Win Co Ltd 6 Pyay Rd, 6th mile, Hlaing, Yangon	
90.	Wood Technology Industries 247d, Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
91.	Yangon Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Yangon	
92.	Yee Shin Co Ltd 63/64 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
93.	Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
94.	Yin Mar Myat Noe Co Ltd 120a Set Hmu 10th Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha, Yangon	
95.	YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
96.	Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
97.	Shwe Chain Manufacturing Co Ltd 168, 62nd St, Ind Zone 1, Mandalay	
	KOKRŪPNIECĪBA	
98.	Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Yangon	
99.	Aung Myanmar, 42/145 Ind Zone 5th St Ind Zone SPTAA, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
100.	Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Yangon	
101.	Hein Soe Co Ltd 54 Cor U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
102.	Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, Cor of 54th St, Pazundaung, Yangon	
103.	Myanmar Yunnan Wood Ind Col Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Yangon	
104.	Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon	
105.	Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Yangon	
106.	National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Yangon	
107.	Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Yangon	
108.	Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDAA, Yangon	
109.	Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Yangon	
110.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 422-426 Botahtaung Pagoda Road, Cor of Strand Rd, Botahtaung, Yangon	
111.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 10 Kwethit St, Pazundaung, Yangon	
112.	Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Yangon	
113.	Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Yangon	
114.	Wood Rich Manufacturing 349A Zeyar Kaymar St, 8 Mile, MYGNN, Yangon	
115.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay	
116.	Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 Cor of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
117.	National Wood Industry Ltd Pyinmana Tsp, Mandalay	
118.	Taiho 124, 78th St Bet 36 & 37th St, Mandalay	
119.	Myat Zaw & Young Brothers 52/13 Bogyoke Aung San Rd & Chindwin St, Monywa	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
120.	Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division KOKAPSTRĀDES MAŠĪNAS	
121.	East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Road, MWEA Tower, Dagon, Yangon	
122.	Everest W Trading Co Ltd 43 Parami Road, 6 Ward, Yankin, Yangon	
123.	Hardware World 111 Shwedagon Pagoda Road, Latha, Yangon	
124.	I.S. Tin Win 44, 27th Street, Pabdan Yangon	
125.	Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok Street, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon	
126.	Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Road, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon	
127.	Wel Wisher Trading Co Ltd 307 Maha Bandoola Street, Botahtaung, Yangon	

KOKMATERIĀLU EKSPORTĒTĀJI

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
128.	A1 Construction & Trading Co., Ltd 41 Nawaday St, Dagon, Yangon	
129.	Concorde Commodities Pte Ltd 339, Rm (1203), Level (12), Bogyoke Aung Sun St, Sakura Tower, Kyauktada Yangon	
130.	Diamond Mercury Co., Ltd. Bldg (2), Rm (21/22), Pyay Rd, 8 Mile Junction, Mayangon Yangon	
131.	Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung Yangon	
132.	Kappa International Timber Trading Ltd. 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Road, M.W.E.A. Tower, Dagon Yangon	
133.	Khine Int'l Ltd 116/8, 1st floor, 15th Street, Lanmadaw, Yangon	
134.	Khine Shwe Win Co., Ltd. 102(A), Inya Rd, Kamayut, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
135.	Mayar (H.K) Ltd. 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
136.	Myanmar Goodwood Trading Co., Ltd 189/195, Rm (4), 4th floor, Pansodan St, Pansodan Tower, Kyauktada, Yangon	
137.	New Wave Co Ltd 81(c), New University Avenue Rd, Bahan Yangon	
138.	Searock Int'l Ltd 339, (0904), Level 9, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada, Yangon	
139.	Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw Yangon	
140.	Shivah Sawa Shoji 339, Rm 1004, Level 10, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada Yangon	
141.	Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Yangon	
142.	Timber World Ltd 173, 31st Street, Pabdean, Yangon	
143.	Zar Ni Zaw Co Ltd 72, 51st St, Pazundaung Yangon	
	KOKMATERIĀLI	
144.	AAA 6TH Street, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
145.	AAA 90 No 4 Main Road, Pann Chan Su SPTAA Yangon	
146.	Academy 108 Htar Nar Street, Makyeedan (north East) Ward, KMDGG, Yangon	
147.	Andaman International Traders Limited (Ext. 37) Bldg. 21/22, Rm# B-1, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
148.	Arkar San 336, No 4 Main Road, SPTAA, Yangon	
149.	Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th floor), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Yangon	
150.	Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTA, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
151.	Aung Bawga 91(B) 3rd Street, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa Yangon	
152.	Aung Chan Tha 72(B), 1st Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
153.	Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
154.	Aung Family 118, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
155.	Aung Family 15, 139th Street, Tamwe, Yangon	
156.	Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon	
157.	Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing Yangon	
158.	Aung Kabar 79, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
159.	Aung Khant Phyo 25, Kyaik Waing Pagoda Road, (3) Ward, Mayangon Yangon	
160.	Aung Kyaw Thein 15(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa Yangon	
161.	Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
162.	Aung Si 828 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa	
163.	Aung Su Pan 43, 4th Street, Ward (8), SOKAA, Yangon	
164.	Aung Theikdi 996 Myittar Street (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
165.	Aung Theikdi 13, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
166.	Aung Thit Tun 46, Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
167.	Aung Thitsar 991 Myittar Street, South Okkalapa Yangon	
168.	Aung Thukha 41 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
169.	Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st Street, South Okkalapa Yangon	
170.	Aung Thukha (2) 124/125 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
171.	Aung Thukha (3) 123/126 3rd Street, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
172.	Aung Thukha 71-B/72(a) 1st Street, South Okkalapa Yangon	
173.	Aung Wood Working Enterprise Ltd. Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd., Thingangyun Tsp, Yangon	
174.	Ayarwun 123 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
175.	Aye Gabar Group 151-170 Bogyoke Aung San Road, BTHGG, Yangon	
176.	Aye Gabar Group 282 cor of 81st and 23rd Street, Mandalay	
177.	Aye Myittar 115, 37th St, KTDAA, Yangon	
178.	Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
179.	Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA Yangon	
180.	Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA Yangon	
181.	Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Road, BHNN, Yangon	
182.	Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo Street, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon	
183.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 136, (1st Floor), 36th St., Kyauktada Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
184.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 17(A) Padamyar Ind Zone, Sagaing	
185.	Bawga Mandaing 41, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
186.	BDS Moe Wood Industries Co Ltd 196 Bogyoke Aung San Road, BHNN, Yangon	
187.	BLLB Development Co Ltd 159-161 Myanma Gonyi St, MTNTT	
188.	Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Road, Nga Moe Yeik, Ward Yangon	
189.	Chan Tha Aung 72 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
190.	Chantha 90(A/B) 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
191.	Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon	
192.	Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Road, Ahlone Tsp., Yangon Name of director: P C Chun	
193.	China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN Yangon	
194.	Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
195.	Dagon Timber Ltd 121 F, Sule Pagoda Road, KTDAA, Yangon	
196.	Dana Theikdi 985(a), Thu Mingalar St, Thingankyun Yangon	
197.	Dana Thiri Co Ltd 139 G/F Bogalay Zay St, BTHGG, Yangon	
198.	Doh Bamar 23-27 Nat Sin Street, Cor of Salin Street, KMDGG, Yangon	
199.	Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st Street, Ward (6/west)TKAA, Yangon	
200.	Ever Green Wood Int'l Co., Ltd. Public Construction Compound, Myittar St., Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
201.	Family (1) 1011 Thudamar Street, (2) Wtard, North Okkalapa Yangon	
202.	Farlin Timbers Rm 704 (7th floor) 170-6 MGW Tower, Bo Aung Kyaw Street, BTHGG, Yangon	
203.	Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Road, LMDWW, Yangon	
204.	Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St between 64th and 65th, Mandalay	
205.	GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Yangon	
206.	Golden Door 354/347 Bo Tay Za Street, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
207.	Golden Hawks Int'l Ltd. 158, Bogyoke Aung San Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
208.	Gold Wood Co Ltd (Kaung Shwe) 42(A)/103(A-B) Mahawgari Street, cor of Sethmu 3rd St, Ind Zone 1, SPTAA, Yangon	
209.	Golden Hook Co Ltd 7 Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	
210.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60B Aung Myay Thasi Ave, KMYTT, Yangon	
211.	Great Jupiter International Co Ltd 81 1st floor Bogyoke Aung San Road, PZDGG, Yangon	
212.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 615-C/2, Malar Lane, Kamayut Tsp, Yangon	
213.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 176-178, Banyardala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
214.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 178-180 50th St, PZDGG, Yangon	
215.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 109, Waizayandar Rd., Ward (3/B), South Okkalapa Tsp, Yangon	
216.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 102-A, Kha Yay Pin Rd., Dagon Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
217.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 202, U Wisara Rd., Dagon Tsp, Yangon	
218.	Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Road, AHLNN, Yangon	
219.	Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th Street, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon	
220.	Hayman Trading Co., Ltd. 7, Shan Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
221.	Hein 24 Kyaung Gyi Street, Kyeemyindaing Yangon	
222.	Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA Yangon	
223.	Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Road, KMYTT, Yangon	
224.	Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za Street, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
225.	Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar Street (Kha) Ward, North Okkalapa Yangon	
226.	Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Road, Tamwe Yangon	
227.	Hlaing 71 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
228.	Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Yangon Yangon	
229.	Hmine (U) & Sons 248-249 Makkhayar Minthargyi St, NOKAA, Yangon	
230.	Htate Tan Aung 2734 Pyi Daung Su Road, (63) Ward, Injdustrail Zone (2), South Dagon, Yangon	
231.	Htet 989 Myittar Street, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
232.	Htet Htet Aung 430 Thitsar Road, Ward 10 SOKAA Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
233.	<i>Htun Htun Tauk</i> 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN Yangon	
234.	<i>Htun Thit Sa</i> 44 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
235.	<i>Hundred Smiles Co., Ltd.</i> 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon	
236.	<i>Imperial Builders Co Ltd</i> 46 Eaingyi Street, PZDGG, Yangon	
237.	<i>K.T. Nine</i> 817 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
238.	<i>Kama Gasifier Power Plant</i> 167, Bayint Naung Main Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
239.	<i>Kaung Thant</i> 62 Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
240.	<i>Kaw-Lin – Kathar</i> 1058 Zay Street, Ward 7, TKAA, Yangon	
241.	<i>Kha Yae Nan Int'l Co., Ltd</i> Bldg. 61, Rm# 3-4, Sawbwagyigon Warehouse, Insein Tsp, Yangon	
242.	<i>Khin Hninsi (Daw)</i> 33 Hantharwaddy Street, KMYTT, Yangon	
243.	<i>Khin Maung Latt, U & Family</i> 37/4, 53rd Street, Botahtaung, Yangon	
244.	<i>Khin Myanmar Trading</i> 865 Myittar Street, SOKAA, Yangon	
245.	<i>Khine International Co Ltd</i> 116/8, 15th Street, LMDWW, Yangon	
246.	<i>KKK</i> 106, Si Pin St, (55) Ward, South Dagon Yangon	
247.	<i>Kyan Taing Aung</i> 30, Thamine Station Street, Mayangon Yangon	
248.	<i>Kyan Taing Aung</i> Waizanyantar Road, (9) Ward South Okkapala, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
249.	Kyaw 209, Banyadala Road, Tamwe, Yangon	
250.	Kyaw Family 2886/2887 Pat St, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
251.	Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Yangon	
252.	Kyaw Than Construction Co. Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay Street, BTHGG, Yangon	
253.	Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon	
254.	Kyun Shwe Wah 74 Nat Sin St, Kyeemyindaing Yangon	
255.	La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadanar Road, Ward 16-2, TGKNN, Yangon	
256.	Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTAA, Yangon	
257.	Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Road, Industrial Zone 5, HLTAA, Yangon	
258.	Laural Ltd 27, 13th Street, LMDWW, Yangon	
259.	Light World Co., Ltd. 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
260.	Light World Co., Ltd. Field No (H-167, H-168), Ward 1, Industrial Zone1 Pye Gyi, Tagun., Tsp, Mandalay	
261.	Lucky Hand Co Ltd 13 148th Street, MTNTT, Yangon	
262.	Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Road, PBDNN, Yangon	
263.	Maha Engineering Co. Ltd. 20-251, Seikkantha St. KTDAA, Yangon	
264.	Maha New 29, Ind. Zone (2), Cor. Of Ind. Zone St. and Inn Taw St, SDGNN, Yangon	
265.	Maha Thit Min Co. Ltd. 51 (B), Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
266.	Maha Kyaw Mahar Co. Ltd. 50, 46th Street, BTHGG, Yangon	
267.	Mandalar Win Sawmill Co. Ltd. 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Road, SCHGG, Yangon	
268.	Market System Trading (MST Co. Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon	
269.	MGJ Group Co-op Ltd, 125, 1st Floor, Anawrahta Road, PZDGG, Yangon	
270.	Miba Myittar 115/116 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
271.	Miba Myittar 110/111 2nd Street, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
272.	Mingalar 28 (B), Zaygyi St. KMDGG, Yangon	
273.	Minn Wun Industries Co. Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
274.	Moe Int'l Co. Ltd. 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
275.	Momentum Trading Co. Ltd. 21-A, Cor. Of U Phoe Hlaing St. and Hla Theingi St. Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon	
276.	Multi World Trade Centre 183, Anawrahta St., Kyauktada Tsp, Yangon	
277.	Multi World Trade Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon.	
278.	Mya Gabar Co. Ltd. 106-108, Sint-oh-dan St. LTAA, Yangon	
279.	Myan Aung Myin Int'l Co. Ltd O-140, FMI City, Golden Orchid 4th St. HLTA, Yangon	
280.	Myanma Htate Tan Co. Ltd 61, (4th Flr), Kaing Dan St. LMDWW, Yangon	
281.	Myanma Marble Co. Ltd. Bldg. 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon	
282.	Myanmar Automobile Group Co., Ltd. K-38/39, Bayint Naung Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
283.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd. 422-426, Strand Road, Cor. Of Botahtaung Pagoda Rd. BTHGG, Yangon	
284.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd Ward (22), SDGNN, Yangon	
285.	Myanmar Chinlax Trading Co., Ltd. 382, Inya Myaing Lane (4), Thuwunna, Thingankyun Tsp, Yangon.	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
286.	Myanmar Development Int'l Co. Ltd. 53-61, Strand Road, Cor. Of Theinbyu Rd, BTHGG, Yangon	
287.	Myanmar Guan Soon Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Yangon	
288.	Myanmar Shin Poong Daewoo Pharma Co. 22, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon	
289.	Myanmar Technologies Industry Co. Ltd. 1389-1391, Hlaing River Road, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon	
290.	Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon	
291.	Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Road, KTDAA, Yangon	
292.	Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Yangon	
293.	Myitmakha Engineering Co., Ltd. 206-207, Dhamma Thukha Kyaung St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
294.	Myitmakha International Trading Co., Ltd. 1, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
295.	Myitmakha Int'l Trading Ltd. 55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon	
296.	Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd. East Ward 6, TKAA, Yangon	
297.	Myo Taw 495 Min Nadar St, Dawbon Yangon	
298.	Naing Lay (U) 7, 139th St. TMWEE, Yangon	
299.	Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St. Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon	
300.	Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd. NDGNN, Yangon	
301.	Nifty Int'l Co. Ltd. Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon	
302.	Nitco Industrial Co. Ltd. 175, (G/F), 47th St. BTHGG, Yangon	
303.	Nyein Chan Aung 122 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
304.	Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St. HLGG, Yangon	
305.	OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
306.	<i>Ohn Kywe & Co. Ltd.</i> 81, Harkhar St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
307.	<i>One Star General Trading Co. Ltd.</i> 87, (2nd Flr), Bogyoke Aung San Rd, Cor. of 49th St. and 50th St. PZDGG, Yangon	
308.	<i>Pacific Rim Asia Co. Ltd. (PRA)</i> 145 (E), Thiri Mingalar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon	
309.	<i>Padamyar Construction and Woodworks Co.</i> 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon	
310.	<i>Phan Nay Wun Co. Ltd.</i> 47, Rm # 8-9, Sawbwagyigon, ISNN, Yangon	
311.	<i>Phyo Mauk</i> 106 Nat Sin, Kyeemyindaing Yangon	
312.	<i>Pioneer Venture Ltd.</i> 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St. LMDWW, Yangon	
313.	<i>Pyi See Pwar Ltd,</i> 45, Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
314.	<i>Red Sea Brothers Co. Ltd.</i> 43, (2nd Flr), 43rd St. BTHGG, Yangon	
315.	<i>San & Family</i> 790 Pyinma Myaing Street, (a) ward, Thingankyun, Yangon	
316.	<i>San Aye (U),</i> 531-B, Myittar St. Cor. of Thihathu St. SOKAA, Yangon	
317.	<i>San Myint & Family</i> 189, Waizayantar Rd, (16) ward, South Okkalapa, Yangon	
318.	<i>San Myint, U Family</i> 9, 139th Street, Tamwe Yangon	
319.	<i>Sanfoco Wood Industries Ltd.</i> 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Yangon	
320.	<i>Sarmi, U & Family</i> 12, 53rd St, Botahtaung Yangon	
321.	<i>Se Than</i> E(1/2), U Wisara Street, Economic Development Zone North Dagon Yangon	
322.	<i>Sein Family</i> 9, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
323.	<i>Sein Htay Han</i> 812, Waisayamtar Rd, (9) Ward South Okkalapa Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
324.	Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
325.	Shadow 990, Myittar St. Ward (9), SOKAA, Yangon	
326.	Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St., Pabedan Tsp, Yangon	
327.	Shwe Hinthar 70 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
328.	Shwe Me Co. Ltd. 785-787, (11th Flr), Maha Bandoola Rd. Cor of 13th St. LMDWW, Yangon	
329.	Shwe Me Industry Ltd. 51-52, Cor. Panle Wun U Shwe Bin St. & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St. SPTAA, Yangon	
330.	Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St. Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon	
331.	Shwe Ni Timber Co. Ltd. 12, 14th St. LMDWW, Yangon	
332.	Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
333.	Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St. Ward (58), DGSKNN, Yangon	
334.	Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
335.	Shwe Tagon 813, Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
336.	Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St. Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
337.	Shwe Tha Min 816 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
338.	Shwe Tha Pyay Co. Ltd. 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon	
339.	Shwe Thit 5(a), 6th Street Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
340.	Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St. NDGNN, Yangon	
341.	Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin Street, Industrial Zone (2), South Dagon Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
342.	Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe Yangon	
343.	Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
344.	Silver Valley Wood Industry Ltd. 65, Konzaydan St. PBDNN, Yangon	
345.	SK Wood Industries Ltd. 82-C, Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
346.	Soe Junction of Thitsar St. & Station Rd., Near Moe Kaung Pagoda Rd., Kanbe, Yankin Tsp, Yangon	
347.	Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St., Thingankyun Tsp, Yangon	
348.	Soe Thiha Pa(50), Pyi Daung Su Rd, (38) Ward, North Dagon, Yangon	
349.	Soe Thiri Co., Ltd. 808, Kyaw Thu St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
350.	Southern Myanmar Timber Co. Ltd. 4 (A-2), Padaethar St. Myaynigon, SCHGG, Yangon	
351.	Special 53, Kyuntaw St., Sanchaung Tsp, Yangon	
352.	Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon	
353.	T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd. KMYTT, Yangon	
354.	TKK Int'l Ltd. 127, (G/F), 51st St., Pazundaung Tsp, Yangon	
355.	Than Hlaing (U) 105, Arthawka St. Ward (13), HLGG, Yangon	
356.	Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St. Ward (13), HLGG, Yangon	
357.	Than Than Sein & Sein Hinthar 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon	
358.	Than Tun 1055, 7th Zay St. Ward (6), TKAA, Yangon	
359.	Theik Nan Shin Co., Ltd. 27, 13th St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
360.	Thein Industry Dvpt. Ent. Ltd. 23 (A), Pyihtaungsu St. TGKNN, Yangon	
361.	Thiha 4 Than Thu Mar Road, Bo Tayze Ward, Thangankyun Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
362.	Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd. Ward (11), SOKAA, Yangon	
363.	Thiri Yadanar Myint 61, 27th St. PBDNN, Yangon	
364.	Thu Htet Thar 52, Nat Sin St. KMDGG, Yangon	
365.	Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, Cor. of Waizayanda Rd. & Byamaso Rd. SOKAA, Yangon	
366.	Tin Oo (U) Brothers No 18 & 29, 5th St. Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon	
367.	Tin Shwe U & Brothers 112(C) Arthawka St, (15) Ward, Hiaing Yangon	
368.	Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co., Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd., Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon Name of director: (Monywa) Tin Win	
369.	Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
370.	TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St. SCHGG, Yangon	
371.	Traditions 24, Inya Myaing Rd., Golden Valley, Bahan Tsp, Yangon	
372.	Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St. BHNN, Yangon	
373.	Tricer Company Limited 78, Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
374.	Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa Yangon	
375.	Tun Kyi, U & Sons 44 Waizayanatar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
376.	Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe Yangon	
377.	Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe Yangon	
378.	Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St. Ward (19), SDGNN, Yangon	
379.	U Chit B (1/08-9) Banyadala Rd, Tamwe Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
380.	Uni Brothers Co. Ltd. 28, 49th St. BTHGG, Yangon	
381.	United Myanmar Forest Products Joint Venture 10, Kwetthit St. PZDGG, Yangon	
382.	Vivid Media 27, Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
383.	Win 59-60, Cor. of Khaymarthi Rd. & A-ma-rar St. Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
384.	Win 383, Hla Theingi St. HLTAA, Yangon	
385.	Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd. TMWEE, Yangon	
386.	Win Enterprise Co. Ltd. 166, Ahlon Rd, AHLNN, Yangon	
387.	Win Kabar Trading Co. Ltd 146, Sint-oh-dan St. Ward (4), LTAA, Yangon	
388.	Win Kyaw Thu 6/8(b) Botahtaung (4)th Street, Botahtaung Yangon	
389.	Win Marlar Aung Trading Co., Ltd. Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon No (G-5), A/C, Hpoyarzar Street, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay Name of director: Win Ko	
390.	Win Yadanar Ent. Co. Ltd. Saya San Rd. Cor. of West Race Course Rd., Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon	
391.	Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
392.	Wood Industry (Myanmar) Ltd. 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
393.	Wood Rich Co. Ltd. 223, Kyaington St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
394.	Wood Working Machinery Co. Ltd. 4, Baya Theikdi St. HLGG, Yangon	
395.	Wood World Trading Ent. Ltd. 19, Myay Nu St. SCHGG, Yangon	
396.	Wunna 144/148 Hlaw Kar Street, (55) Ward, South Dagon Yangon	
397.	Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay DaunkKan Rd, Thingankyun Yangon	
398.	Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd. NDGNN, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
399.	Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon	
400.	Yaung Ni Oo 164/5 Yadana St (16/1) Ward, Thingankun Yangon	
401.	Yee Shin Co., Ltd. 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
402.	Ye Yint Aung 156 Waisayanter Rd, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
403.	Yinmar Co. Ltd. 45 (A), Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Yangon	
404.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon	
405.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 73 (A), University Ave Rd. BHNN, Yangon	
406.	Yoma 5(b) Myittar Street (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
407.	Yoma 351, Myittar St. Ward (17), SOKAA, Yangon	
408.	Yoma Timber Trading 1010, Myittar St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
409.	Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St., Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
410.	Yoma Timber Trading 12, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
411.	Ywet Hla 3(A) 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
412.	Zabu Yadanar Co. Ltd. 521, Mogok St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
413.	Zaw 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon	
414.	Zaw Enterprise Ltd. 9-11 54th St. BTHGG, Yangon	
415.	Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St. LTAA, Yangon	
416.	Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Road, SPTAA, Yangon Mandalaja	
417.	Ayegabar Timber Co. Ltd. 282, Cor. of 81st and 23rd St, Mandalay	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
418.	Golden Hook Co. Ltd. 7, Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	
419.	Myanmar Teak Wood Ind. Co. Ltd. No 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay	
420.	Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay	
421.	Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, Bet 64th St. and 65th St. Mandalay	
422.	Light World Co., Ltd. 155, 30th St., Bet. 82nd St. & 83rd St., Chan Aye Thar San Tsp., Mandalay	
423.	Pyi See Pwar Ltd. 71-Hta, 10th St., Bet. 74th St. & 75th St., Oo Boketaw Qtr., Mandalay	
424.	Win Malar Aung Trading Co., Ltd. G-5 (A), Industrial Zone (1), Pyi Gyi Dagun Tsp, Mandalay	
425.	Yee Shin Co., Ltd. 287, 82nd St., Bet. 27th & 28th St., Mandalay	
426.	Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St. Thanlyin	
427.	Mahar Kyaw Mahar Co. Ltd 5, Nayapati Sithu St. Salin Tsp, Magway	
428.	Thiri Khit Tayar 106, 7th St. Mingalar Ward, Pyinmana	

DZELZS UN TĒRAUDA RŪPNĪCAS

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
429.	111 (Triple One), 111, 2nd St., Industrial Zone, Okkalapa (South) Tsp, Yangon	
430.	Aung Chanthar, 1, Cor. of Nanmatu 1st St., & Zaung Tu St., Zone (3), Dagon Myothit (South) Tsp, Yangon	
431.	Excellence Mineral Casting Co., Ltd. Plot No 142, U Tayoke Gyi St., Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon	
432.	MET Co-op Ltd. 42-49, Industrial Rd., Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon	
433.	Sein Win & Bros (U) 45, 55th St., (2) Ward, Pazundaung Tsp, Yangon	
434.	Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St., Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon	
435.	Aung Naing Thu 1/H-171, Cor. of 61st St & Awarat St., Industrial Zone, Mandalay	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
436.	Aung Naing Thu Cor. 41st St., & Sein Pan Rd., Near No. (3) Bus Stop, Mandalay	
437.	Aung Naing Thu Plot-589, D/13-16, Yangon Main Rd., May Zin Thein St., Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay KALNRŪPNIECĪBAS UZŅĒMUMI	
438.	Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Yangon	
439.	Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
440.	Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th Street, East Gyogone, Insein, Yangon	
441.	Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon	
442.	Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Yangon	
443.	Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Road, Hlaing, Yangon	
444.	East Asia Gold Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
445.	East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon	
446.	East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
447.	Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon	
448.	Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
449.	Haw Khan Co Ltd 37 (tha-2), Sibintharyar St, Parami, Myayagon, Yangon	
450.	Htarwara mining company Name of director: Maung Ko	
451.	Ivanhoe Myanmar Holdings Ltd 88 Room 302 Pyay Road, Int'l Business Centre, Hlaing, Yangon	
452.	Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon	
453.	KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon	
454.	Kang Long Gold Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
455.	Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
456.	Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd Street, Pabedan, Yangon	
457.	KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Road, Bahan, Yangon	
458.	Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Yangon	
459.	Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Yangon	
460.	Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital Street, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon	
461.	Ma Naw Ahla 112A Phone Gyi Street, Lanmadaw, Yangon	
462.	May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Yangon	
463.	MGJ Group Coop Ltd 125, 1st Floor, Anawratha Rd, Pazundaung, Yangon	
464.	Mining Enterprise no 1 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
465.	Mining enterprise no 2 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
466.	Mining enterprise no 3 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
467.	Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon	
468.	Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Yangon	
469.	Myanmar BPL Resources Ltd, 189 Bo Myat Tun Rd, Pazunaung, Yangon	
470.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li Street, Bahan, Yangon	
471.	Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Yangon	
472.	Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(I), Bo Chein Lane, Pyay Road, 6th Mile, Hlaing, Yangon	
473.	Myanmar Shwe Kone Lone Mining Co 14 Wut Kyaung St, Pazundaung, Yangon	
474.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar RD,TGKNN, Yangon	
475.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, Cor of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon	
476.	Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
477.	Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
478.	Oil & Gas Services Co Ltd 23 Thukha St, Yankin, Yangon	
479.	Panthu Geological Services Co-operative Ltd 262/264, Room (B/03-04), 3rd floor, Dagon Centre, Pyay Road, Sanchaung, Yangon	
480.	Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw Street, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon	
481.	Sea Sun Star Mining Prod. & Marketing Co 16A, Room 17 (3rd floor), Ma Kyee Kyee St, Sanchaung, Yangon	
482.	Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
483.	Shwe Moun Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Yangon	
484.	Shwe Thanlwin Co Ltd 61-W, Bayint Naung Rd, Hlsing, Yangon	
485.	Smart Technical Services Co Ltd 5th Floor, Banyadala Road, City Bank Bldg, Mingala Taung, Nyunt, Yangon	
486.	Thein Than Mining Co Ltd 266 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
487.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
488.	Vantage Co Ltd 80, 50th Street, Pazundaung, Yangon	
489.	Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Yangon	
490.	Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Yangon	
491.	Zarli Group of Companies 18 Inya Road, Kamayut, Yangon	
492.	Concordia International 5 (GF) SY Bldg, Bet 77 & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
493.	Future Engineering and Gold Mining Co Ltd 197, 32nd St bet 79 and 80th St, Mandalay	
494.	Shwe Thanlwin Co Ltd, 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
495.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, Cor of 27 & 78th St, Mandalay	
496.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi	
497.	Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
498.	Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina	
499.	May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw	
500.	Kayah Golden Gate Mining Co Da-5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw	
	KALNRŪPNIECĪBAS IEKĀRTAS UN PIEDERUMI Mining and Mining Equipment	
501.	Diethelm Technology 400/406 Merchant Street, Botahtaung, Yangon	
502.	Geocomp Myanmar Ltd 360 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
503.	M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay RD, SCHGG, Yangon	
504.	Ma Naw Ahla 112 (A), Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
505.	Ma Naw Ahla D2-A, Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Quarter, South Okkalapa Tsp, Yangon	
506.	Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan Street, Sanchaung, Yangon	
507.	MSP Ltd 7 Waizayanatar Rd, Thiriyadana Yeiktha, Thingankyan, Yangon	
508.	Myanmar JPN Equipment Trading Co., Ltd. Blk. No. (2), Ywama Curve, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
509.	Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Yangon	
510.	Phan Nay Wun Co Ltd B5 Shwe Padauk Yeik Mon, Shwe Yinmar St, Kamayut, Yangon	
511.	SAKAMOTO International Co., Ltd. 33-A, Pyay Rd., 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon	
512.	Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon	
513.	Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon	
514.	Sum Cheong (Myanmar) Ltd. Thaketa Ind. Ward, Ayeyarwun Rd., Thaketa Tsp, Yangon	
515.	Supreme Enterprise Limited. 73 (Nya), Yuzana St., Bayint Naung, Mayangon Tsp, Yangon	
516.	Techno Marketing Ltd 50 Thumingalar Housing Estate, Laydauntkan Rd, TGKNN, Yangon	
517.	Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
518.	TWP Co Ltd 1B, Ind. Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon	
519.	United Machinery Co Ltd 1947b Bogvoke Lane, Yangon Pathein Highway Road, Hlaing Tha Yar, Yangon	
520.	Kyin Lon 234, 83rd Street (Bet 27th and 28th Streets), Mandalay	
521.	Myanmar Tractors Ltd 30, 27th Street, (between 68th and 69th St), Mandalay	
522.	Myanmar Tractors & Trading Co., Ltd. Mashikahtaung Qtr., Pharkant-Sittaung Rd.,	
523.	United Machinery Co., Ltd. G-16, Kywee-se-kan 8th St., Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
524.	United Machinery Co., Ltd. Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd., Pharkant	
	CINKA RŪPNĪCAS	
525.	Ko Nyein Maung 167 U Chit Maung Rd, Bahan, Yangon	
526.	Lucky Sunday Shed (59) Rm (4) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
527.	Maung Maung Thein & Sons 475 Baho Rd, West Gyo Gon, Insein, Yangon	
528.	Myat Noe Khin Shed (8) Rm (1) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
529.	Tint Lwin, KO & Brothers 1 (B) East Race Course Ed, Tamwe, Yangon	
	CINKS	
530.	Aung Soe Moe 123, 36th Street, Kyauktada, Yangon	
531.	Ayeyarwaddy Shed (25), Rm (10) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
532.	Chit Meik Swe Shed (56) Rm (2/3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
533.	Golden Egg 33, 27th Street, Pabedan, Yangon	
534.	Golden Egg Shed (11), Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
535.	Hla Thu Kha Shed (57), Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
536.	Kaung Set Lin Shed (70A), Rm (1/2) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
537.	Mawlamyaing Shed (68) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
538.	Moe Myittar Shed (56) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
539.	Mogok Family Shed (94) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
540.	New Hein Shed (55) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
541.	New Light Shed (59) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
542.	New Seven Shed (56) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
543.	Oriental Shed (8) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
544.	R S Hla Myint Aung Shed (75A) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
545.	San Thit Shed (55) Rm (7), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
546.	Shwe Htoo Myat Shed (57) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
547.	Shwe Maw Li Shed (8) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
548.	Taw Win Tha Zin Shed (17) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
549.	Yadanabon Shed (58) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
550.	Zaw Myint & Brothers Shed (56) Rm (10), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
551.	Zaw Win Shed (107) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
552.	Zaw Win Shed (108) Rm (3/4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
553.	Zaw Win 10 Bayint Naung Rd, Mayangon, Yangon	
554.	Zaw Win (2) Shed (107) Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	

DĀRGAKMEŅI

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
555.	Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangon, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
556.	Deal Export and Import Enterprise 216, Bo Aung Kyaw Street, Batahtaung, Yangon	
557.	Gold Uni Investment Co., Ltd. 54, Pyay Road, Hlaing Tsp, Yangon	
558.	Hta Wa Ra Gems Shop (1008), Kaba Aye Pagoda Road, Sedona Hotel, Yankin, Yangon	
559.	Jade Land Jewellery Co., Ltd. 263, Thinbyu Road, Botahtaung Yangon	
560.	Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Road, Bahan Yangon	
561.	Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon	
562.	Myanmar gems enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
563.	Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
564.	Nandawun Souvenir Shop 55, Baho Road, Ahlone Tsp, Yangon	
565.	Ruby Dragon Jade and Gem Co., Ltd. 39A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon	
566.	Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St., Pabedan, Yangon	
567.	The Rich Gems 303, U Wisara Road, Sanchaung Tsp, Yangon ZELTA TIRGOTĀJI/ZELTKAĻI UN ZELTLIETU VEIKALI	
568.	Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon	
569.	AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St., Lanmadaw Tsp	
570.	Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St., Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
571.	Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St., Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp., Yangon	
572.	Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St., Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
573.	Aung 77/70 Upper Pazundaung Road, Pazundaung, Yangon	
574.	Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
575.	Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St., Kyauk Myaung, Tamwe Yangon	
576.	Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St., Kyi Myin Daing Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
577.	Aung Nilar Super World Hall 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp. Yangon	
578.	Aung Soe Hla 84, 29th St., Pabedan Pabedan Tsp, Yangon	
579.	Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
580.	Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St., Bet. 21st St., & 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
581.	Aung Thitsar Oo 119 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
582.	Aung Yadanar 238, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
583.	Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Yangon	
584.	Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, Mayangon, Yangon	
585.	Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St., Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon	
586.	Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
587.	Banhoe 663, maha Bandoola Road, Corner of 20th St & Latha St., Latha Tsp, Yangon	
588.	Bhone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
589.	Boe Yadanar Co., Ltd. 45, Tay Nu Yin St., 7 1/2 Mile, Pyay Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
590.	Cartia Diamond House 137 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
591.	Chaung Ho 719, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
592.	Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
593.	Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
594.	Chein Kinn 199, Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
595.	Chein San (Chain San) 639 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
596.	Chein Sweet (Chain Sweet) 537/541 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
597.	Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
598.	Chin Yi 707, Maha Bandoola Road, Between 18th St. and Sin Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
599.	Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
600.	Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
601.	Chong Li 641, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
602.	City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
603.	Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
604.	Daung Sandar 117A, Lay Daunk Kan Rd, Thingankyun, Yangon	
605.	Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
606.	Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
607.	Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
608.	Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
609.	Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Road, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon	
610.	Doh A-Myo-Thar 65, Upper Pazundaung St., Pazundaung Tsp, Yangon	
611.	Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Yangon	
612.	Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Yangon 539, Maha Bandoola St, Padeban, Yangon	
613.	Ever 96/97, Yangon-Insein Road, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon	
614.	Everest Gold Shop 3-A, Kyaikwine Pagoda Road, (3) Qtr, Hlaing Tsp, Yangon	
615.	Flying Elephant 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
616.	Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd., Bahan Tsp, Yangon	
617.	Emperor Jewellery, 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
618.	Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
619.	Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon	
620.	Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
621.	Gold 1000 573, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
622.	Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St., Bet. 18th St., & Sin-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon	
623.	Gold & Emerald Co., Ltd. 134, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
624.	Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
625.	Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
626.	Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
627.	Golden Crown 77, 44th St., Botahtaung Tsp, Yangon 104, 50th St., Pazundaung Tsp, Yangon 30, Dawna Road, Pazundaung Tsp, Yangon	
628.	Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd., Top of 17th St., Latha Tsp, Yangon 633, maha Bandoola Road, Latha Township, Yangon	
629.	Golden Lion World 56, 29th St., Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon	
630.	Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
631.	Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
632.	Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon. 25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
633.	Golden Shawl 22, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
634.	Golden Tiger 635, Maha Bandoola St., Cor. of 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
635.	Hall Mark Gems & Jewellery 16, Front Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
636.	Hanthawaddy 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
637.	Hein 120, 29th Street, Pabedan, Yangon 16, 46th Street, Bothataung Tsp, Yangon	
638.	Hein Sin 81(B), 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
639.	Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
640.	Hla Myint Mo 136 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
641.	Hla Thida Station Road, Corner of Mya Yadanar Zay, Mayangone Tsp, Yangon	
642.	Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza Byine0Yay0Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
643.	Hlaing Htate Htar 65, Saya San Road, Bahan Tsp, Yangon W(18/19) (G/F), Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingala Taung Nyunt Tsp, Yangon	
644.	Hlyan Hlyan Wai Rm. 5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd., Bahan Tsp, Yangon	
645.	Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
646.	Hong Kong 515/B, Rm. 9, Maha Bandoola Road, Between Shwebontha St and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
647.	Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Yangon	
648.	Hon Sein 62, 24th St., Between 83rd St., and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
649.	Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd., Tamwe Tsp, Yangon	
650.	Htate Tan Construction 83, 12th St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
651.	Htate Tann 683, Maha Bandoola St., Cor. of 19th St., Latha Tsp, Yangon 10/11, Mingaladon Market, Mingalardon Tsp, Yangon	
652.	Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Yangon	
653.	Htay Aung Bldg 5, Rm. 3, Infort of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Yangon	
654.	Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Road, Norht Okkalar Tsp, Yangon	
655.	Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon. 528, Maha Bandoola Rd. Between 27th & 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
656.	Htoo 537 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
657.	Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
658.	Htun 530, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
659.	Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 499 (B), Maha Bandoola Road, Corner of 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
660.	Kanbawza 59, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
661.	Kaung 124, 1st Dl., 29th St., Pabedan tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
662.	Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
663.	Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St., Tamwe Tsp, Yangon	
664.	Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
665.	Kaungkinsetkyar Jewellery Co., Ltd. A-524, New University Avenue St., Bahan Tsp, Yangon	
666.	Kaung San A-295, 35th St., Between 81th St and 82nd St., Chan Aye Thazan Tsp, Yangon	
667.	Kha Yan Thone Khwa 501 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
668.	Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St., Bahan Tsp, Yangon	
669.	Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
670.	Khit San Yadanar Co-op Ltd. 88, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
671.	Khit Sann Yadanar Co-op Ltd. No 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
672.	Kin Sein 77, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
673.	KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
674.	Ko Cho 277, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon 236, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon 97, Banyar Dala Road. Corner of 125 St., Yangon	
675.	Ko Nyo 217, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
676.	Ko Nyo 204 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
677.	Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
678.	Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd., Bahan Tsp, Yangon	
679.	Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
680.	Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
681.	Kyi 25, Kyi Taw St., Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon	
682.	Kyi Sin 102, Latha St., Latha Tsp, Yangon. 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St., Insein Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
683.	Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon	
684.	Kyin Shun Gold Shop 747-B, Bet. 16th & Lanmadaw St., Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon	
685.	Kyone Shin 647, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon	
686.	La Yadanar 198, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
687.	Lamin Yadanar 20C Hledan St, Kamayut, Yangon	
688.	Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
689.	Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
690.	Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon	
691.	Lin Yon 80, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
692.	Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd., Insein Tsp, Yangon	
693.	Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
694.	Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon	
695.	Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
696.	Maha Doke 501, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
697.	Make Set 113 Anawratha St, Kyauktada, Yangon	
698.	Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
699.	Mandalay 3/17, Between 62nd and 63rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
700.	Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
701.	Maung Mya 138, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
702.	May & Mark Gems 12, Inya Road, Kamayut Tsp, Yangon	
703.	Meik Set 113, 37th St., Corner of Anawrahta Rd., Kyauktada Tsp, Yangon	
704.	Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
705.	Mingalar 24, (3rd Fl.,) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
706.	MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Road, Yangon Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Road, Yinkin Tsp, Yangon 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon 1-B, Pyay Road, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon	
707.	Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St., Yangon	
708.	Moe Khan 148, Corner of 24th St., and 83rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
709.	Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
710.	Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
711.	Moe Pwint Phyu 79, 125 St., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
712.	Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St., (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon	
713.	Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
714.	Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd., Between Lanmadaw St., and 17th St., Latha Tsp, Yangon	
715.	Mya Shwe Sin 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
716.	Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
717.	Mya Theingi 56 Ma Gyi Gyi St, Sanchaung, Yangon	
718.	Myanmar VES Joint Venture Co., Ltd. 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon	
719.	Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
720.	Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
721.	Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon	
722.	Myint Thein (Ko) 131, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Yangon	
723.	Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
724.	Myintmo 53, 29th Street, Pabedan, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
725.	Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
726.	Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Road, Corner of Shwebonthat St., Pabedan Tsp, Yangon	
727.	Nagar Nyi Naung 73-75-77, Top Flr., Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
728.	Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 538, Maha Bandoola Road, pabadann Tsp, Yangon	
729.	Nan War (NanWah) 653 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
730.	Nan Yadana 176, 1st floor, So Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
731.	Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
732.	Nawarat 631, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
733.	Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
734.	Nay Chi 78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
735.	Nay La Hnapar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
736.	Nay Lin Htun 527 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
737.	New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Mingalardone Tsp, Yangon	
738.	New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
739.	New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
740.	Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
741.	Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
742.	Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
743.	Nu Yadanar Rm. 69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
744.	Oh Wai 25, Dhamayon St., Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon	
745.	OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 744, Lanmadaw St., corner of Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon	
746.	Padamyar Theingi Goldsmith 247, Cor. of Banyar Dala Rd. & Ah-Yoe-Gone St., Tamwe Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
747.	Painn (U) Gold Smith Rm. 005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
748.	Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
749.	Pan Wut Yi 503 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
750.	Pann Let Saung A-26/27, Myaynigon Palza, Bargayar Road, Sanchaung Tsp, Yangon	
751.	Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
752.	Pho Shwe La Min 71 Kyauk Myaung St, Tamwe, Yangon	
753.	Pho Thar Htoo 90, Thura St., Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon. X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
754.	Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon	
755.	Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Yangon	
756.	Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
757.	Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
758.	Power III 44, Pyay Road, Dagon Township, Yangon	
759.	Princess Gems and Jewellery 133, 20th St., Latha Tsp, Yangon	
760.	Pucca 697, MahaBandoola Rd., Cor. of Sint-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon	
761.	Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein. Yangon	
762.	Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
763.	Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
764.	Pyi Wai Shan S4 Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyunt, Yangon S-16, (1st Fl.) Dagon Centre, 262-264, Pyay Road, Sanchaung Tsp.	
765.	Queen Pan Htwar S5 Banyadala Rd, Minagla Taung Nyunt, Yangon	
766.	Raja (Ko) and Brothers 88, Rm. 6, 29th St., Lower Bolck, Ward 6, Pabedan Tsp, Yangon	
767.	Sabei Phyu 507-519, Rm. 6, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
768.	Saint Yadanar Gems and Jewellery 191, Anawrahta Road, Lanmadaw Tsp, Yangon	
769.	San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
770.	San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
771.	San Thit 55, 29th St., (lower Block), Pabedan Tsp, Yangon	
772.	Sann Sann Lon 525, Maha Bandoola Rd., Between 27th and 28th S., Pabedan Tsp, Yangon	
773.	Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon	
774.	Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Yangon	
775.	Sanpya 146 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
776.	Scott Diamond & Gems 124, Bogyoke Aung San Marke (West Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
777.	Sein Hteik Htar 56 29th St, Pabedan, Yangon	
778.	Sein Htet 177-B, Shwebontha St., Pabedan Tsp. Yangon	
779.	Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
780.	Sein Myint (mg) Rm 4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
781.	Sein San Ein 244/246 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
782.	Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Road, Beteween 19th St., And 20th St., Latha Tsp, Yangon	
783.	Sein Shwe Yadanar Rm.4, Bldg 3, G/F, Moe Kaung Ave, Moe Kaung St., Yankin Tsp, Yangon	
784.	Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd., Paabedan Tsp, Yangon	
785.	Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
786.	Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, 134, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
787.	Sein Zabú Hteik 101 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
788.	Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
789.	Shinn Long 733, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
790.	Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Raod, Between 27th St., and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
791.	Show 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
792.	Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 532-542, Maha Bandoola Road, Between 27th St and Kone Zaydan St., Pabedan Tsp, Yangon	
793.	Shumawa 371, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
794.	Shwe Akari 650, maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
795.	Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
796.	Shwe Chinthe Kabar 15 G/F, 27th St., Pabedan Tsp, Yangon	
797.	Shwe Hmi 82, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
798.	Shwe Hninsi 521 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
799.	Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Yangon	
800.	Shwe Kainnaya (Keinnayi) 178 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
801.	Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
802.	Shwe Kyi Min (Shwe Kyee Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
803.	Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
804.	Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
805.	Shwe Maha 312 Strand Rd, Kyeemyindaing, Yangon	
806.	Shwe Min Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
807.	Shwe Nadi oo 148, 48th St, Botahtaung, Yangon	
808.	Shwe Nagar 6, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
809.	Shwe Naing Ngan 8, Latha Street, Latha Tsp, Yangon	
810.	Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike) 88, 49th St, Pazundaung, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
811.	Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
812.	Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
813.	Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon	
814.	Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
815.	Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazudaung Rd, Pazudaung, Yangon	
816.	Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
817.	Shwe San Eain 159, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
818.	Shwe San Mee 524 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
819.	Shwe Sin Gold & Jewellery 745, Cor of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp. Yangon	
820.	Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
821.	Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St., Mingalardon Tsp, Yangon	
822.	Shwe Sint 651B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
823.	Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Yangon 244-246, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon 131, Weikzar St., Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon	
824.	Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
825.	Shwe Thiri 73/75 122th Street, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
826.	Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon	
827.	Shwe Thone Si 27, Hlawga St., Ward 19, Yangon	
828.	Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon	
829.	Shwe (U) 96, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
830.	Shwe Wah Kyuu 24, Sint-Oh-Dan St., Latha Tsp, Yangon	
831.	Shwe Wut Yi 292 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
832.	Shwe Ya Mone Min 499 Maha Bandoola Street, corner of Shwebontha St., and 29th St. Pabedan, Yangon	
833.	Shwe Ye Win 007, Bldg 5, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon 655, Maha Bandoola Road, Between Latha St., and 21st St., Latha Tsp, Yangon	
834.	Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
835.	Shwe Zarli 688, Maha bandoola Road, Between 19th St., and Sin-Oh-Dan St./, Latha Tsp, Yangon	
836.	Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
837.	Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
838.	Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, Between 21st St and Latha St., Latha Tsp, Yangon 706, Maha Bandoola Rd., Corner of 22nd St., Latha Tsp, Yangon 631, Maha Bandoola Road, Corner of 22nd St., Yangon	
839.	Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung Street, Pazundaung, Yangon	
840.	Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
841.	Sin Phyu Daw 495, maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
842.	Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon	
843.	Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
844.	Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
845.	Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
846.	Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd., Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon	
847.	Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
848.	Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
849.	Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon	
850.	Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon	
851.	Tai Ohnn 645 Maha Bandoola Street, Latha, Yangon	
852.	Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
853.	Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
854.	Taing Taing Kyaw 436 Theinbyu Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
855.	Take Li (Take Lee) 669 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
856.	Taw Win 733 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
857.	Team Work Int'l Co., Ltd. 216-222, 9-a, 10th Fl., Bo mYat Tun Housing, Maha Bandoola Rd., Pazundaung tsp, Yangon	
858.	Teik Chein 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
859.	Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
860.	Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
861.	Thabawa yadanar Garden 315, Rm 1, anawrahta Rd., Corner of 26th St., Pabedan Tsp, Yangon	
862.	Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
863.	Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon	
864.	Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon	
865.	Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
866.	Thamadi (Scale) 79, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
867.	Than Htike Oo 86, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
868.	Than Phyoo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
869.	Than Than Htay 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
870.	Thazin Min 177/179C Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
871.	Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St., Middle Blk., Pabedan Tsp, Yangon	
872.	Theingi Shwe Yi 713 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
873.	Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd., Between 18th St., and Sin-Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon	
874.	Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd., Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
875.	Thin Thin Maw 24 Bayint Naung Rd, Mayangon, Yangon	
876.	Thinn Yadanar No 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
877.	Thiri Yadana 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
878.	Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
879.	Thitsar Aung Myin 390, Pyay Road, Hmaw Bi, Yangon	
880.	Thit Sar Oo 687, Mahabandoola St., Latha Tsp, Yangon. 643, Maha Bandoola St., Between 21st and 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
881.	Thwe Ni Store Ltd. 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp Yangon	
882.	Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon	
883.	Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
884.	Tin Mya (Ma) 23, Bogyoke Market (East Shed A) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
885.	Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Yangon	
886.	Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
887.	Tun 491 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
888.	Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St., Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon	
889.	Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
890.	Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
891.	Tun Tun 123 29th St, Pabedan, Yangon	
892.	U Hton B01-05 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
893.	U Painn Bldg 1, Rm 005, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
894.	U Thein Myint & Sons 4 Set Dwin St, Sin Mar Ward, Ahlone, Yangon	
895.	Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
896.	Victory Jewellery Management Co., Ltd. (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon 11, Thiri Kanthat St., North Okkala Tsp, Yangon	
897.	Wan Chain 651 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
898.	Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd. Corner of 17th St., Latha Tsp. Yangon	
899.	War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
900.	Win 157, Rm 3, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
901.	Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
902.	Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
903.	Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Yangon	
904.	Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon	
905.	Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung RD, Pazundaung, Yangon	
906.	Yadana Tun 126 Bo Min Yaung St, Mingala Taung Nyunt, Yangon 217, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
907.	Yadana Win 265 Kyaikkasan Rd, Tamwe, Yangon	
908.	Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
909.	Yadanar 8, Yadanar St., Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon 117, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
910.	Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd., Between 26th St., Konzayzan St., Pabedan Tsp, Yangon	
911.	Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd., Between 17th St., and 18th St., Latha Tsp. Yangon	
912.	Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, Cor. of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon	
913.	Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Road, Between Konzaydan St., and 27th St., Pabedan Tsp, Yangon	
914.	Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
915.	Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
916.	Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Yangon 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
917.	Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
918.	Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
919.	Yelong (Yi Lon) Yadanar S-7 1st floor Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon F-1, 1st floor, Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon	
920.	Zabu Linn/Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
921.	Zabu Tun 70 Hledan St, Kamayut, Yangon	
922.	Zabuyit 176 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
923.	Zalat Pan 22 Kyar Kwet Thit St, Tamwe, Yangon	
924.	Zarmini 75-77, (Top Floor,) Wadan St., Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon	
925.	Zarni Than 107, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Yangon 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon Mandalaja	
926.	Aung Family A-1, 30th St., Between 72nd and 73rd St, Mandalay	
927.	Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84 St Mandalay	
928.	Aung Thamardi 89th St., Between 21st St., and 22nd St. Mandalay 115, 84th St., Between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
929.	Aung Yadanar 20-22-24, Yuzana (D) Shed, G/F, Zaycho Market, Mandalay	
930.	Aung Zabu 306 84th St, Bet 37 and 38th St, Mandalay	
931.	Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay	
932.	Boe Yadanar Co., Ltd. 12, Boe Yadanar Bldg., Myintzu Thaka, Saku St., Ward (1), Minbu	
933.	Cho(U) 127, 35th St., Between 78th St and 79th St. Mandalay 217, 35th St., Corner of 78th St., and 79th St, Mandalay	
934.	Dragon Palace Jewellery 77th St bet 32 and 33rd St Mandalay	
935.	Fu Shin 219, Corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
936.	Fuji Bldg.4, Corner of 84th St and 29th St., Mandalay	
937.	Galon Min 143, 36th St., Between 77th St and 78th St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
938.	Golden Crown 159, 29th St., Between 82nd St. and 83rd St, Mandalay. 111, 3rd Fl., 78th St., Between 37th St and 38th St Maha Aung Myay Ts, Yangon	
939.	Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
940.	Hlyan Tint 6, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
941.	Kaung Lite 322 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
942.	Kaung Myat 194 84th St bet 33 and 34th St, Mandalay	
943.	Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St., Between 15th St., and 16th St., Mandalay	
944.	Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St., Between 32nd and 33rd St, Mandalay	
945.	Maung Kain 181 Corner of 80th and 29th St, Mandalay	
946.	Maung Wein Fu Gold smith 132, Corner of 84th St and 26th St., Mandalay	
947.	Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay	
948.	Myitta 7-8-9-10, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay 423, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay	
949.	Nawarat Jewellery Shop 516, Cor. of 80th St. & 31st St., Mandalay	
950.	Ngwe Ngan Phyu 139, 36th St., Between 77th and 78th St., Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
951.	New Star 10, 78th St (bet 32 and 33rd St, Mandalay)	
952.	Nyein Nyein San 215, 84th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
953.	Pound Hwa 109, 84th St., Between 29th St., and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
954.	Pwint Lann 251, 84th St., Between 33st and 34th St. Mandalay	
955.	Royal Diamond Jewellery 249, 26th St., Between 82nd St., and 83rd St., Mandalay	
956.	Seim Mya Yadana 149, Corner of 80th and 28th St, Mandalay	
957.	Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St., Between 24th and 25th St, Mandalay	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
958.	Sein Shwe Moe (I) 12(A), Mingalar Market, 73rd St., Between 30th St., and 31st St. Mandalay	
959.	Sein Shwe Moe (II) 26, 30th St., Between 71st St and 72nd St, Mandalay	
960.	Sein Tharaphu 289, 28th St between 83rd and 84th St, Mandalay	
961.	Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay	
962.	Shwe Kyar 114, 78th St., Between 36th and 37th St., Mandalay	
963.	Shwe Kyay Si 141, 36th St., Between 77th St., and 78th St., Mandalay	
964.	Shwe La Min 313, 28th St bet 83 and 84th St, Mandalay	
965.	Shwe Nadi 53, 84th St bet 34 and 35th St, Mandalay	
966.	Shwe Nagar 442, 80th St bet 27 and 28th St, Mandalay	
967.	Shwe Oak Or A-9/10, 78th St., Bet. 32nd & 33rd St., Mandalay	
968.	Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay	
969.	Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, bet 22 and 23rd St, Mandalay	
970.	Shwe Pyit Taing Htaung Bet 26 and 27th St & bet 88 and 89th St, Mandalay	
971.	Shwe Wah Phu 19th St., Between 86th St and 87th St., Mandalay	
972.	Shwe Zarmani 136/138, 84th St bet 31 and 32nd St, Mandalay	
973.	Soe 4-5, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
974.	Taw Win F 9/7, 66th St., Mandalay	
975.	Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 29, Between 81st and 82nd St., Near Central Fire Service Station, Mandalay	
976.	Theingi Shwe Sin Co., Ltd. 1F, Corner of 27th St., and 78th St. Mandalay	
977.	Thiri Shwe Zin 311, 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
978.	Thuriya Nagar 30th St., Between 71st St and 72nd St. Mandalay	
979.	Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
980.	Tin (U) 26, Corner of Bayint Naung Rd., and Kannar St., Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
981.	Wan Shin 167, 29th St., Between 82nd and 83rd St, Mandalay	
982.	Weint Fu 132, Corner of 26 and 84th St, Mandalay	
983.	Weint Li 476, 80th St bet 29 and 30th St, Mandalay	
984.	Weint San Corner of 27 and 84th St, Mandalay	
985.	Weint Sann 132-1, 26(B)th St., Between 83rd St and 84th St, Mandalay	
986.	Weint Sein 63, Corner of 28th and 84th St, Mandalay	
987.	Win Maung (U) 55, 24th St., Between 83rd St and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
988.	Win Myint 183, 81st St., Between 18th St., and 19th St., aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
989.	Wun Shwin 167, 29th St bet 82 and 83rd St, Mandalay	
990.	Ya Htike 312, 80th St bet 20 and 21 St, Mandalay	
991.	Yadana Win 119, 63rd Street bet 19 and 20th St, Mandalay	
992.	Yadanar Moe 29th St., Between 83rd St., and 84th St., Maha Aung Myay Rsp, Mandalay	
993.	Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay Tavoja (Da Wei)/Kodauna (Kawthaung)	
994.	Bhone Han Gyaw Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thai Division	
995.	Phone Han Gyaw Infornt of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thai Division Mjeja (Myeik)	
996.	Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St., Myeik, Thanin Thai Division	
997.	Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thai Division Pakouku (Pakokku)	
998.	Khin Maung (U) & Sein Hmi (Daw) Rm.7, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
999.	Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St., Ward (12), Pakokku, Magwe Division	
1000.	Paw Oo Thiri Sandar St., Ward (4), Pakokku, Magwe Division	
1001.	Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St., Ward (8), Pakokku, Magwe Division	
1002.	Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division	
1003.	Thein Maung (U) & Yin May (Daw) West of Zay, Pakokku, Magwe Division	
1004.	Tun Hlyan Pwe St., Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division. D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division	
1005.	Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division Magve (Magway)	
1006.	Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St., Magway, Magwe Division Min Bu	
1007.	Boe Yadanar Transport Co., Ltd. 12, Myitzu Thaka Sagu Rd., Ward (1), Min Bu, Magwe Division Mjindžana (Myingyan)	
1008.	Shwe Mann May East of Zay Gyi, Myingyan, Magway Division Pjinmana (Pyinmana)	
1009.	Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1010.	Ever 1/8, Bogyoke St., Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division	
1011.	Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1012.	Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division	
1013.	Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1014.	Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division Mounjua (Monywa)	
1015.	Shwe Hnin Si 15, North of Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi, Monywa, Sagaing Division	
1016.	Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division	
1017.	Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd., Monywa, Sagaing Division	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
1018.	<i>Tun Tun (U), & Than Than Myint (Daw)</i> 31, Ah-Hta-Ka (1), Bldg., Dhamaryon St., Monywa, Sagaing Division	
1019.	<i>Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa,</i> <i>Sagaing Division</i> <i>Sikaina (Sagaing)</i>	
1020.	<i>Ba Thi (U) Silversmith</i> <i>Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division</i> <i>Kale</i>	
1021.	<i>Kalayarna</i> <i>5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division</i> <i>Pharkant</i>	
1022.	<i>Pound Hwa</i> <i>Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State</i> <i>Švebo (Shwebo)</i>	
1023.	<i>A Maung (U)</i> <i>3 Qtr, Shwebo, Sagaing Division</i>	
1024.	<i>Myo Min Chit</i> <i>Shwebo. Sagaing Division</i>	
1025.	<i>Yadanar Aung</i> <i>Sun Phu Street, Shwebo, Sagaing Division</i> <i>Taundži (Taunggyi)</i>	
1026.	<i>Shu Taing Yin</i> <i>La/1, Corner of Bogyoke Aung San St., and Tabin Shwe Htee St., Lanmadaw Qtr, Taunggyi</i> <i>Shan State</i> <i>Lašo</i>	
1027.	<i>Golden Dragon</i> <i>H/Bldg. 1, No 9, Bogyoke St., Lashio, Shan State</i>	
1028.	<i>Lashio Lucky</i> <i>17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St., Lashio, Shan State</i> <i>NEFRĪTS UN NEFRĪTA IZSTRĀDĀJUMI</i>	
1029.	<i>Apex Jade</i> <i>113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon</i>	
1030.	<i>Beauty Jade</i> <i>40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon</i>	
1031.	<i>Chang Long Gems & Jewellery Co</i> <i>216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon</i>	
1032.	<i>Eastern Jade</i> <i>10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon</i>	
1033.	<i>Fu May Jade & Jewellery</i> <i>Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon</i>	
1034.	<i>Golden House Jade & Gems Co-op Ltd.</i> <i>Rm# 3, Bldg. 11, (1st Flr.), Pan Hlaing St., Pabedan Tsp, Yangon</i>	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
1035.	Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon	
1036.	Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Yangon	
1037.	Jade Star Gems Co-op. Ltd. 1, 1st Floor, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan, Yangon	
1038.	Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
1039.	Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, Cor of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Yangon	
1040.	Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
1041.	Myanmar imperial jade co Ltd 22, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon	
1042.	Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
1043.	Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1044.	Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
1045.	Ruby Dragon Construction Co., Ltd. 32 (G), Kokkine Swimming Pool St., Bahan Tsp, Yangon	
1046.	Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay RD, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
1047.	Sayargyi Co., Ltd. 39, Man Pyay 7th St., Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon	
1048.	Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
1049.	Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Yangon	
1050.	Aung Yadanar Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay	
1051.	Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St bet 35 and 36th St, Mandalay	
1052.	Jade Flower 119, 78 St bet 36 and 37th St, Mandalay	
1053.	Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	
1054.	OK Co Ltd 61, 73rd St, bet 28 and 29th St, Mandalay	
1055.	Ruby Dragon Jewellery Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
1056.	Sein & Mya Cor. of 38th St. & 87th St., Mandalay SUDRABKAĻI UN SUDRABLIETAS	
1057.	Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Yangon	
1058.	Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi Street, NOKAA, Yangon	
1059.	Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon	
1060.	Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Road, 6 ½ mile HLGG, Yangon	
1061.	Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha Street, PBDNN, Yangon	
1062.	Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th Street, KTDAA, Yangon	
1063.	Khin Silver Ware Shop 82, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1064.	KLN Group 35 Mya Sabei Street, Parami, MYGNN, Yangon	
1065.	Kyaw Win (Ko) 118 Shwebontha Street, PBDNN, Yangon	
1066.	Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon	
1067.	Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
1068.	Lucky Palace 26 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1069.	Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon	
1070.	Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
1071.	Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475) 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
1072.	Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
1073.	Moe Han (U) 62, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1074.	Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Road, Upper Pazundaung, MTNTT, Yangon	
1075.	Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung Street YKNN Yangon	
1076.	Nawarat 791st floor, Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1077.	Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon	

	Nosaukums	Datums, kad iekļauts sarakstā 19.11.2007
1078.	<i>Pan Set Kyar</i> 477 Artharwaddy St, NOKAA, Yangon	
1079.	<i>Phoenix Silversmith</i> 73-75-77 (Top floor) Wardan Street, Ward (1) LMDWW, Yangon	
1080.	<i>Sane Lei</i> 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon	
1081.	<i>Seinn Lei</i> 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
1082.	<i>Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop</i> 13 (1st floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1083.	<i>Silver King</i> 87, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1084.	<i>Swe Swe (Ma) (Ext 364)</i> 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Yangon	
1085.	<i>Tai Minn Silverware</i> 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
1086.	<i>Zarmani</i> 75-77 Top Floor, Warden Street, LMDWW, Yangon	
1087.	<i>Zaw Myo Htet Co Ltd.</i> 72 51st Street, PZDGG, Yangon	
	SUDRABKAŲI ĀRPUS JANGONAS	
	Mandalaja	
1088.	<i>Aung Co Ltd</i> 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay	
1089.	<i>Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family</i> 2(j) Cor of 66th and 24th Street, Mandalay	
1090.	<i>West Banks (2)</i> Cor of 34th and 83rd Street, Mandalay	
1091.	<i>Yadanarbon Silver Shop</i> 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay	
	Sikaina (Sagaing)	
1092.	<i>Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw)</i> Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1093.	<i>Ba Thi (U) Silversmith</i> Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing	
1094.	<i>Hla Thaung (U) & Win May (Daw)</i> Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1095.	<i>Hnin Phyu Lwin</i> Man-Shwebo Monywa Rd, Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1096.	<i>Kyaw Zaw (Ko)-Kyyi Lay (Ma) & Sons</i> Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
	Taundži (Taunggyi)	
1097.	<i>Sein Thanadi</i> He-Yar Ywama Village, Inlay-Nyaung Shwe, Southern Shan State, Taunggyi	

II PIELIKUMS

Saraksts, kas minēts 9., 10. un 13. pantā

Piezīmes par tabulu

1. Pieņemti vārdi vai vārdi atšķirīgā rakstībā ir apzīmēti ar formulējumu "pazīstams arī kā".
2. "Dz. d." nozīmē "dzimšanas datums".
3. "Dz. v." nozīmē "dzimšanas vieta".
4. Ja nav norādīts citādi, visas pases un personas apliecības ir Birmas/Mjanmas pases un personas apliecības.

A. BIJUSĪ VALSTS MIERA UN ATTĪSTĪBAS PADOME (VMAP)

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Personas informācija (funkcija/amats, dzimšanas datums un vieta, pases/personas apliecības numurs, ... laulātais vai dēls/meita)	Dzimu- ms (V/S)
A1a	Ģenerālisimuss Than Shwe	VMAP priekšsēdētājs, dz. d. 2.2.1933.	V
A1b	Kyaing Kyaing	Ģenerālisimusa Than Shwe sieva	S
A1c	Thandar Shwe	Ģenerālisimusa Than Shwe meita	S
A1d	Majors Zaw Phyo Win	Thandar Shwe vīrs, Tirdzniecības ministrijas Eksporta nodaļas direktora vietnieks	V
A1e	Khin Pyone Shwe	Ģenerālisimusa Than Shwe meita	S
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Ģenerālisimusa Than Shwe meita	S
A1g	Tun Naing Shwe, pazīstams arī kā Tun Tun Naing	Ģenerālisimusa Than Shwe dēls Uzņēmuma J and J Company īpašnieks	V
A1h	Khin Thanda	Tun Naing Shwe sieva	S
A1i	Kyaing San Shwe	Ģenerālisimusa Than Shwe dēls	V
A1j	Dr. Khin Win Sein	Kyaing San Shwe sieva	S
A1k	Thant Zaw Shwe, pazīstams arī kā Maung Maung	Ģenerālisimusa Than Shwe dēls	V
A1l	Dewar Shwe	Ģenerālisimusa Than Shwe meita	S
A1m	Kyi Kyi Shwe, pazīstama arī kā Ma Aw	Ģenerālisimusa Than Shwe meita	S
A1n	Pulkvežleitnants Nay Soe Maung	Kyi Kyi Shwe vīrs	V
A1o	Pho La Pyae (Full Moon), pazīstams arī kā Nay Shwe Thway Aung	Kyi Kyi Shwe un Nay Soe Maung dēls, Yadanabon Cybercity direktors	V
A2a	Viceģenerālisimuss Maung Aye	VMAP priekšsēdētāja vietnieks, dz. d. 25.12.1937.	V
A2b	Mya Mya San	Viceģenerālisimusa Maung Aye sieva	S
A2c	Nandar Aye	Viceģenerālisimusa Maung Aye meita, majora Pye Aung sieva, Queen Star Computer Co īpašiece	S

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Personas informācija (funkcija/amats, dzimšanas datums un vieta, pases/personas apliecības numurs, ... laulātais vai dēls/meita)	Dzimu- ms (V/S)
A3a	Ģenerālleitnants Min Aung Hlaing	Bijušais Īpašo operāciju 2. biroja vadītājs. Iespēja- mais virspavēlnieks.	V
A3b	Kyu Kyu Hla	Ģenerālleitnanta Min Aung Hlaing sieva	S
A4a	Arnt Maung	Atvaļināts ģenerāldirektors, Reliģijas lietu direktorāts	V

B. REĢIONĀLIE KOMANDIERI

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp pavēlniecība)	Dzimu- ms (V/S)
B1a	Brigādes ģenerālis Tun Than	Bij. 77. VKD, Bago. Jangonas pavēlniecība – Minga- lardon (Jangonas reģions)	V
B2a	Brigādes ģenerālis Ye Aung	Centrālā pavēlniecība – Mandalaja (Mandalajas reģions)	V
B3a	Brigādes ģenerālis Soe Lwin	Ziemeļrietumu pavēlniecība – Sikaina (Sikainas reģions)	V
B4a	Brigādes ģenerālis Zayar Aung pazīstams arī kā Zeya Aung	Ziemeļu pavēlniecība – Mjičina (Kačinas štats)	V
B5a	Brigādes ģenerālis Aung Kyaw Zaw	Bij. 77. VKD. Ziemeļaustrumu pavēlniecība – Lashio (Ziemeļu Shan štats)	V
B6a	Brigādes ģenerālis Than Tun Oo	Trīsstūra reģiona pavēlniecība – Kentunga (Austrumu Shan štats)	V
B7a	Brigādes ģenerālis San Oo, pazīstams arī kā Hsan Oo	Austrumu pavēlniecība – Taunggyi (Dienvidu Shan štats)	V
B8a	Brigādes ģenerālis Tun Nay Lin	Bijušais Aizsardzības dienesta medicīnas akadēmijas rektors/komandants. Dienvidaustrumu pavēlniecība – Mawlamyine (Mon un Kayin štati)	V
B9a	Brigādes ģenerālis Khin Maung Htay	Piekrastes reģiona pavēlniecība – Mjei (Tanintaji reģions)	V
B10a	Brigādes ģenerālis Soe Htut	Dienvidu pavēlniecība – Toungva (Pegu un Magve reģions)	V
B11a	Brigādes ģenerālis Tin Maung Win	Dienvidrietumu pavēlniecība – Bassein (Iravadi reģions)	V
B12a	Brigādes ģenerālis Soe Thein	Rietumu pavēlniecība – An (Rakhine un Chin štati)	V
B13a	Brigādes ģenerālis Maung Maung Aye	Nepjido pavēlniecība – Nepjido	V
B14a	San San Yee	Brigādes ģenerāļa Maung Maung Aye sieva	S
B15a	Brigādes ģenerālis Mya Tun Oo	Vidējo austrumu pavēlniecība – Kunhina (Shan štats)	V

C. REĢIONĀLO KOMANDIERU VIETNIEKI

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp pavēlniecība)	Dzimu- ms (V/S)
C1a	Brigādes ģenerālis Than Htut Aung	Centra	V
C1b	Moe Moe Nwe	Brigādes ģenerāļa Than Htut Aung sieva	S
C2a	Brigādes ģenerālis Tin Maung Ohn	Ziemeļrietumu	V
C3a	Brigādes ģenerālis San Tun	Ziemeļu, dz. d. 2.3.1951., Ranguna /Jangona	V
C3b	Tin Sein	Brigādes ģenerāļa San Tun sieva, dz. d. 27.9.1950., Ranguna/Jangona	S
C3c	Ma Khin Ei Ei Tun	Brigādes ģenerāļa San Tun meita, dz. d. 16.9.1979., Ar Let Yone Co. Ltd direktore	S
C3d	Min Thant	Brigādes ģenerāļa San Tun dēls, dz. d. 11.11.1982., Ranguna/Jangona, Ar Let Yone Co. Ltd direktors	V
C3e	Khin Mi Mi Tun	Brigādes ģenerāļa San Tun meita, dz. d. 25.10.1984., Ranguna/Jangona, Ar Let Yone Co. Ltd direktore	S
C4a	Brigādes ģenerālis Hla Myint	Ziemeļaustrumu	V
C4b	Su Su Hlaing	Brigādes ģenerāļa Hla Myint sieva	S
C5a	Brigādes ģenerālis Wai Lin	Trijstūra	V
C6a	Brigādes ģenerālis Chit Oo	Austrumu	V
C6b	Kyin Myaing	Brigādes ģenerāļa Chit Oo sieva	S
C7a	Brigādes ģenerālis Win Myint	Dienvidu reģiona komandiera vietnieks	V
C7b	Mya Mya Aye	Brigādes ģenerāļa Win Myint sieva	S
C8a	Brigādes ģenerālis Tint Swe	Dienvidrietumu	V
C8b	Khin Thauing	Brigādes ģenerāļa Tint Swe sieva	S
C8c	Ye Min, pazīstams arī kā Ye Kyaw Swar Swe	Brigādes ģenerāļa Tint Swe dēls	V
C8d	Su Mon Swe	Ye Min sieva	S
C9a	Brigādes ģenerālis Tin Hlaing	Rietumu	V
C9b	Hla Than Htay	Brigādes ģenerāļa Tin Hlaing sieva	S
C10a	Brigādes ģenerālis Min Zaw	Nepjido	V

D. VALDĪBAS AMATPERSONAS

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
D1a	Thein Sein	Mjanmas Savienības Republikas prezidents un augstākais vadītājs. Bijušais ministru prezidents. Bijušais VMAP loceklis. Bijušais Apvienotās solidaritātes un attīstības partijas priekšsēdētājs, dz. d. 20.4.1945., Baseina	V
D2a	Khin Khin Win	Thein Sein sieva	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
D3a	Tin Aung Myint Oo	Mjanmas Savienības Republikas prezidenta vietnieks. Bijušais VMAP pirmais sekretārs. Bijušais Apvienotās solidaritātes un attīstības partijas priekšsēdētāja vietnieks, 29.5.1950.	V
D3b	Khin Saw Hnin	Ģenerālleitnanta Thiha Thura Tin Aung Myint Oo sieva	S
D3c	Kapteinis Naing Lin Oo	Ģenerālleitnanta Thiha Thura Tin Aung Myint Oo dēls	V
D3d	Hnin Yee Mon	Kapteiņa Naing Naing Lin Oo sieva	S
D4a	Sai Mauk Kham	Mjanmas Savienības Republikas prezidenta vietnieks.	
D5a	Ģenerālmajors Hla Min	Aizsardzības ministrs. Bijušais Īpašo operāciju 3. biroja vadītājs. Bijušais Dienvidu (Pegu divīzijas) reģiona komandieris, dz. d. 26.1.1958.	V
D6a	Ģenerālleitnants Ko Ko	Iekšlietu ministrs. Bijušais Īpašo operāciju 3. biroja vadītājs (Pegu, Irrawaddy, Arakan), dz. v. Mandalaja, dz. d. 10.3.1956.	V
D6b	Sao Nwan Khun Sum	Ģenerālleitnanta Ko Ko sieva	S
D7a	Thein Htaik, pazīstams arī kā Hteik, arī Htike	Raktuvju ministrs. Bijušais militārais ģenerālinspektors, dz. d. 8.2.1952., dz. v. Jangona.	V
D8a	Thein Htay	Robežjautājumu un rūpniecības attīstības ministrs. Bijušais aizsardzības ministra vietnieks, dz. v. Taunggyi, dz. v. 7.9.1955.	V
D8b	Myint Myint Khine	Ģenerālmajora Thein Htay sieva	S
D9a	Soe Maung	Prezidenta birojs. Bijušais galvenais kara prokurors, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. d. 20.12.1952., dz. v. Yezagyo.	V
D9b	Nang Phyu Phyu Aye	Soe Maung sieva	S
D10a	Aye Myint	Zinātnes un tehnoloģiju ministrs. Bijušais aizsardzības ministra vietnieks.	V
D11a	Soe Thein	2. rūpniecības ministrs. Parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. v. Jangona, dz. d. 7.9.1949.	V
D11b	Khin Aye Kyin, pazīstama arī kā Aye Aye	Soe Thein sieva	S
D11c	Yimon Aye	Soe Thein meita, dz. d. 12.7.1980.	S
D11d	Aye Chan	Soe Thein dēls, dz. d. 23.9.1973.	V
D11e	Thida Aye	Soe Thein meita, dz. d. 23.3.1979.	S
D12a	Wunna Maung Lwin	Ārlietu ministrs	V
D13a	Dr. Pe Thet Khin	Veselības ministrs	V
D14a	Aung Min	Dzelzceļa pārvadājumu ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. v. Jangona, dz. d. 20.11.1949.	V
D14b	Wai Wai Thar, pazīstama arī kā Wai Wai Tha	Aung Min sieva	S
D14c	Aye Min Aung	Aung Min meita	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
D14d	Htoo Char Aung	Aung Min dēls	V
D15a	Khin Yi	Imigrācijas un darbaspēka jautājumu ministrs. Bijušais Mjanmas policijas ģenerāldirektors, dz. d. 29.12.1952., dz. v. Myaung Mya	V
D15b	Khin May Soe	Khin Yi sieva	S
D16a	Myint Hlaing	Lauksaimniecības un apūdeņošanas ministrs. Bijušais štāba priekšnieks (pretgaisa aizsardzība), dz. v. Mogou, dz. d. 13.8.1953.	V
D17a	Thura Myint Maung	Reliģijas lietu ministrs, dz. v. Yesagyo, dz. d. 19.1.1941.	V
D17b	Aung Kyaw Soe	Thura Myint Maung dēls	V
D17c	Su Su Sandi	Aung Kyaw Soe sieva	S
D17d	Zin Myint Maung	Thura Myint Maung meita	S
D18a	Khin Maung Myint	Celtniecības ministrs. Bijušais 2. elektroenerģijas ministrs. Parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. v. Sikaina, dz. d. 24.5.1951.	V
D18b	Win Win Nu	Khin Maung Myint sieva	S
D19a	Tin Naing Thein	Valsts plānošanas, lopkopības un zivsaimniecības ministrs. Bijušais tirdzniecības ministrs, iepriekš mežsaimniecības ministra vietnieks. Parlamenta apakšpalātas loceklis.	V
D19b	Aye Aye	Tin Naing Thein sieva	S
D20a	Kyaw Swa Khaing	1. rūpniecības ministrs. 2. rūpniecības ministra vietnieks	V
D20b	Khin Phyu Mar	Kyaw Swa Khaing sieva	S
D21a	Than Htay	Enerģētikas ministrs. Bijušais enerģētikas ministra vietnieks, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. v. Myanaung, dz. d. 12.11.1954.	V
D21b	Soe Wut Yi	Than Htay sieva	S
D22a	Dr Mya Aye	Izglītības ministrs	
D23a	Zaw Min	Elektroenerģijas (2) ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. d. 30.10.1951., dz. v. Pegu.	V
D23b	Khin Mi Mi	Zaw Min sieva	S
D24a	Khin Maung Soe	2. elektroenerģijas ministrs.	
D25a	Hla Tun	Finanšu un plānošanas ministrs. Bijušais finanšu un ieņēmumu ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. d. 11.7.1951., dz. v. Jangona.	V
D25b	Khin Than Win	Hla Tun sieva	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
D26a	Thein Nyunt	Prezidenta birojs. Lopkopība. Bijušais pierobežu attīstības, etnisko grupu un attīstības lietu ministrs, Nepjido mērs, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. v. Maubina, dz. 8.10.1948.	V
D27a	Kyin Khaing, pazīstama arī kā Kyin Khine	Thein Nyunt sieva	S
D28a	(Wunna Kyaw Htin) Win Myint	Ekonomikas attīstības ministrs. Tirdzniecības un rūpniecības palātu Mjanmas federācijas apvienības (UMFCCI) priekšsēdētājs un Shwe Nagar Min Co. īpašnieks, futbola kluba "Zeya Shwe Myay" īpašnieks Jauns amats/parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. v. Ye Oo, dz. d. 21.4.1954.	V
D29a	Tint Hsan	Viesnīcu un tūrisma ministrs, sporta ministrs.	
D30a	Kyaw Hsan	Informācijas un kultūras ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis. Bijušais Apvienotās solidaritātes un attīstības partijas biedrs, dz. v. Mounšva, dz. d. 20.5.1948.	V
D31b	Kyi Kyi Win	Kyaw Hsan sieva. Mjanma Sieviešu lietu federācijas nodaļas vadītāja.	S
D32a	Win Tun	Mežsaimniecības ministrs	V
D33a	Aung Kyi	Darbspēka, sociālās labklājības, palīdzības un izmīnāšanas lietu ministrs. Bijušais nodarbinātības/-darba lietu ministrs (8.10.2007. iecelts par sabiedrisko attiecību ministru, atbildīgs par attiecībām ar Aung San Suu Kyi), parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. v. Jangona, dz. d. 1.11.1946.	V
D33b	Thet Thet Swe	Aung Kyi sieva	S
D34a	Ohn Myint	Kooperatīvu ministrs. Bijušais lauksaimniecības un apūdeņošanas ministra vietnieks.	V
D34b	Thet War	Ohn Myint sieva	S
D35a	Thein Htun	Pasta un telekomunikāciju ministrs	V
D36a	Nyan Htun Aung	Satiksmes ministrs	V
D37a	Htay Oo	Bijušais lauksaimniecības un apūdeņošanas ministrs. Bijušais USDA ģenerālsekretārs. Bijušais Apvienotās solidaritātes un attīstības partijas ģenerālsekretārs, dz. 20.1.1950., dz. v. Hintada, Pase Nr. DM 105413, personas apliecības Nr. 10/Khatana (N) 009325	V
D37b	Ni Ni Win	Htay Oo sieva	S
D37c	Thein Zaw Nyo	Htay Oo jaunākais dēls	V
D38a	Tin Htut	Bijušais kooperatīvu ministrs. Parlamenta apakšpalātas loceklis.	V
D38b	Tin Tin Nyunt	Tin Htut sieva	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
D39a	Khin Aung Myint	Bijušais kultūras ministrs. Parlamenta augšpalātas loceklis, augšpalātas priekšsēdētājs. Bijušais Apvienotās solidaritātes un attīstības partijas biedrs	V
D39b	Khin Phylene	Khin Aung Myint sieva	S
D40a	Dr. Chan Nyein	Bijušais izglītības ministrs, iepriekš zinātnes un tehnoloģiju ministra vietnieks. Bijušais Apvienotās solidaritātes un attīstības partijas loceklis. Parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. d. 15.12.1944.	V
D40b	Sandar Aung	Dr. Chan Nyein sieva	S
D41a	Lun Thi	Bijušais enerģētikas ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. d. 18.7.1940.	V
D41b	Khin Mar Aye	Lun Thi sieva	S
D41c	Mya Sein Aye	Lun Thi meita	S
D41d	Zin Maung Lun	Lun Thi dēls	V
D41e	Zar Chi Ko	Zin Maung Lun sieva	S
D42a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Bijušais veselības ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. d. 1940.	V
D42b	Nilar Thaw	Prof. Dr. Kyaw Myint sieva	S
D43a	Maung Oo	Bijušais iekšlietu ministrs un bijušais imigrācijas un sabiedrības lietu ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. d. 1952.	V
D43b	Nyunt Nyunt Oo	Maung Oo sieva	S
D44a	Maung Maung Swe	Bijušais sociālās labklājības, palīdzības un izmitināšanas lietu ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis.	V
D44b	Tin Tin Nwe	Maung Maung Swe sieva	S
D44c	Ei Thet Thet Swe	Maung Maung Swe meita	S
D44d	Kaung Kyaw Swe	Maung Maung Swe dēls	V
D45a	Aung Thaung	Bijušais 1. rūpniecības ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis. Bijušais Apvienotās solidaritātes un attīstības partijas biedrs	V
D45b	Khin Khin Yi	Aung Thaung sieva	S
D45c	Majors Moe Aung	Aung Thaung dēls	V
D45d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Majors Moe Aung sieva	S
D45e	Nay Aung	Aung Thaung dēls, uzņēmējs, Aung Yee Phyo Co. Ltd rīkotājdirektors (III un IV pielikums, Nr. 36) un IGE Co.Ltd direktors (III un IV pielikums, Nr. 35)	V
D45f	Khin Moe Nyunt	Nay Aung sieva	S
D45g	Majors Pyi Aung, pazīstams arī kā Pye Aung	Aung Thaung dēls (precējies ar A2c), IGE Co.Ltd direktors	V

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
D45h	Khin Ngu Yi Phyo	Aung Thaung meita	S
D45i	Dr. Thu Nanda Aung	Aung Thaung meita	S
D45j	Aye Myat Po Aung	Aung Thaung meita	S
D46a	Maung Maung Thein	Bijušais lopkopības un zivsaimniecības ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis.	V
D46b	Myint Myint Aye	Maung Maung Thein sieva	S
D46c	Min Thein, pazīstams arī kā Ko Pauk	Maung Maung Thein dēls	V
D47a	Soe Tha	Bijušais valsts plānošanas un ekonomikas attīstības ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. d. 7.11.1944.	V
D47b	Kyu Kyu Win	Soe Tha sieva, dz. d. 3.11.1949.	S
D47c	Kyaw Myat Soe, pazīstams arī kā Aung Myat Soe	Soe Tha dēls, dz. d. 14.2.1973/7.10.1974., pašlaik Austrālijā	V
D47d	Wei Wei Lay	Kyaw Myat Soe sieva, dz. d. 12.9.1978/18.8.1975., pašlaik Austrālijā	S
D47e	Aung Soe Tha	Soe Tha dēls, dz. d. 5.10.1980.	V
D47f	Myat Myitzu Soe	Soe Tha meita, dz. d. 14.2.1973.	S
D47g	San Thida Soe	Soe Tha meita, dz. d. 12.9.1978.	S
D47h	Phone Myat Soe	Soe Tha dēls, dz. d. 3.3.1983.	V
D48a	Thaung	Bijušais zinātnes un tehnoloģiju ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. 6.7.1937., dz. v. Čaushe.	V
D48b	May Kyi Sein	Thaung sieva	S
D48c	Aung Kyi	Thaung dēls, dz. d. 1971. gads	V
D49a	Thura Aye Myint	Bijušais sporta ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis.	V
D49b	Aye Aye	Thura Aye Myint sieva	S
D49c	Nay Linn	Thura Aye Myint dēls	V
D50a	Thein Zaw	Bijušais telekomunikāciju, pasta un telegrāfa ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis.	V
D50b	Mu Mu Win	Thein Zaw sieva	S
D51a	Thein Swe	Bijušais satiksmes ministrs (iepriekš ministru prezidenta birojā), parlamenta apakšpalātas loceklis.	V
D51b	Mya Theingi	Thein Swe sieva	S
D52a	Soe Naing	Bijušais viesnīcu un tūrisma ministrs, parlamenta apakšpalātas loceklis.	V
D52b	Tin Tin Latt	Soe Naing sieva	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
D52c	Wut Yi Oo	Soe Naing meita	S
D52d	Kapteinis Htun Zaw Win	Wut Yi Oo vīrs	V
D52e	Yin Thu Aye	Soe Naing meita	S
D52f	Yi Phone Zaw	Soe Naing dēls	V
D53a	Kyaw Thu	Civildienesta atlases un apmācības valdes priekšsēdētājs, dz. d. 15.8.1949.	V
D53b	Lei Lei Kyi	Kyaw Thu sieva	S

E. MINISTRU VIETNIEKI

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
E1a	Ģenerālmajors Kyaw Nyunt	Aizsardzības ministra vietnieks	V
E2a	Pulkvedis Aung Thaw	Aizsardzības ministra vietnieks	V
E3a	Ģenerālmajors Zaw Win	Robejjautājumu ministra vietnieks. Bijušais Lon Htein bataljona 3. bāzes komandieris, Shwemyayar	V
E4a	Maung Myint	Ārlietu ministra vietnieks, dz. d. 21.5.1958., dz. v. Mandalaja	V
E4b	Dr. Khin Mya Win	Dz. d. 21.1.1956., Maung Myint sieva	S
E5a	Dr. Myo Myint	Ārlietu ministra vietnieks	V
E6a	Soe Win	Informācijas ministra vietnieks	V
E7a	Ohn Than	Lauksaimniecības un apūdeņošanas ministra vietnieks	V
E8a	Khin Zaw	Lauksaimniecības un apūdeņošanas ministra vietnieks	V
E9a	Win Than	Finanšu un ieņēmumu ministra vietnieks	V
E10a	Soe Tint	Celtniecības ministra vietnieks	V
E11a	Kyaw Lwin	Celtniecības ministra vietnieks	V
E12a	Dr Kan Zaw	Valsts plānošanas un ekonomikas attīstības ministra vietnieks	V
E13a	Dr Pwint Hsan	Tirdzniecības ministra vietnieks	V
E14a	Tint Lwin	Telekomunikāciju, pasta un telegrāfa ministra vietnieks	V
E15a	Phone Swe	Sociālās labklājības, palīdzības un izmitināšanas lietu ministra vietnieks. Bijušais iekšlietu ministra vietnieks, parlamenta apakšpalātas loceklis.	V
E15b	San San Wai	Brigādes ģenerāļa Phone Swe sieva	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
E16a	Than Tun	Kooperatīvu ministra vietnieks	V
E17a	Myint Thein	Darba lietu ministra vietnieks. Bijušais Augstākās tiesas tiesnesis	V
E18a	Win Shein	Satiksmes ministra vietnieks. Bijušais Jūras spēku apmācību štāba komandieris	V
E19a	Htay Aung	Viesnīcu un tūrisma ministra vietnieks	V
E20a	Thein Aung	Rūpniecības ministra 1. vietnieks	V
E21a	Myo Aung	Rūpniecības ministra 2. vietnieks	V
E22a	Thura U Thaung Lwin	Dzelzceļa pārvadājumu ministra vietnieks	V
E23a	Thant Shin	Dzelzceļa pārvadājumu ministra vietnieks	V
E24a	Soe Aung	Enerģētikas ministra vietnieks	V
E25a	Myint Zaw	Elektroenerģijas ministra 1. vietnieks	V
E26a	Aung Than Oo	Elektroenerģijas ministra 2. vietnieks	V
E27a	Aye Kyu	Izglītības ministra vietnieks	V
E28a	Ba Shwe	Izglītības ministra vietnieks	V
E29a	Dr. (Daw) Myat Myat Ohn Khin	Veselības ministra vietnieks	V
E30a	Dr. Win Myint	Veselības ministra vietnieks	V
E31a	(Daw) Sanda Khin	Kultūras ministra vietnieks	V
E32a	Dr. Maung Maung Htay	Reliģijas lietu ministra vietnieks	V
E33a	Dr. Ko Ko Oo	Zinātnes un tehnoloģiju ministra vietnieks	V
E34a	Kyaw Kyaw Win	Imigrācijas un sabiedrības lietu ministra vietnieks	V
E35a	Aye Myint Kyu	Sporta ministra vietnieks	V
E36a	Han Sein	Mjanmas rūpniecības attīstības ministra vietnieks	V
E37a	Chan Maung	Mjanmas rūpniecības attīstības ministra vietnieks	V
E38a	Khin Maung Aye	Lopkopības un zivsaimniecības ministra vietnieks	V
E39	Kyaw Zan Myint	Iekšlietu ministra vietnieks	M
E39a	Aung Tun	Bijušais tirdzniecības ministra vietnieks, parlamenta apakšpalātas loceklis. Valsts budžeta komitejas priekšsēdētājs	V
E40a	Myint Thein	Bijušais celtniecības ministra vietnieks	V

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
E40b	Mya Than	Myuiny Thein sieva	S
E41a	Tint Swe	Bijušais celtniecības ministra vietnieks, dz. d. 7.11.1936.	V
E42a	Aung Myo Min	Bijušais izglītības ministra vietnieks	V
E42b	Thazin Nwe	Aung Myo Min sieva	S
E42c	Si Thun Aung	Aung Myo Min dēls	V
E43a	Myo Myint	Bijušais elektroenerģijas ministra 1. vietnieks, parlamenta augšpalātas loceklis.	V
E43b	Tin Tin Myint	Myo Myint sieva	S
E44a	Hla Thein Swe	Bijušais finanšu un ieņēmumu ministra vietnieks, dz. d. 8.3.1957.	V
E44b	Thida Win	Hla Thein Swe sieva	S
E45a	Win Myint	Bijušais elektroenerģijas ministra 2. vietnieks, parlamenta apakšpalātas loceklis.	V
E45b	Tin Ma Ma Than	Win Myint sieva	S
E46a	Prof. Dr. Mya Oo	Bijušais veselības ministra vietnieks, parlamenta augšpalātas loceklis, dz. d. 25.1.1940.	V
E46b	Tin Tin Mya	Prof. Dr. Mya Oo sieva	S
E46c	Dr. Tun Tun Oo	Prof. Dr. Mya Oo dēls; dz. d. 26.7.1965.	V
E46d	Dr. Mya Thuzar	Prof. Dr. Mya Oo meita; dz. d. 23.9.1971.	S
E46e	Mya Thidar	Prof. Dr. Mya Oo meita; dz. d. 10.6.1973.	S
E46f	Mya Nandar	Prof. Dr. Mya Oo meita; dz. d. 29.5.1976.	S
E47a	Aye Myint Kyu	Bijušais viesnīcu un tūrisma ministra vietnieks	V
E47b	Prof. Khin Swe Myint	Aye Myint Kyu sieva	S
E48a	Win Sein	Bijušais imigrācijas un sabiedrības lietu ministra vietnieks, parlamenta apakšpalātas loceklis	V
E48b	Wai Wai Linn	Win Sein sieva	S
E49a	Thein Tun	Bijušais rūpniecības ministra 1. vietnieks (papildu ministra vietnieks)	V
E50a	Khin Maung Kyaw	Bijušais rūpniecības ministra 2. vietnieks	V
E50b	Mi Mi Wai	Khin Maung Kyaw sieva	S
E51a	Kyaw Swa Khine, pazīstams arī kā Kyaw Swar Khaing, arī Kyaw Swa Khaing	Bijušais rūpniecības ministra 2. vietnieks, dz. v. Jangona, dz. v. 28.2.1948.	V
E51b	Khin Phyu Mar	Kyaw Swa Khine sieva	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimu- ms (V/S)
E52a	Tin Ngwe	Bijušais pierobežu attīstības, etnisko grupu un attīstības lietu ministra vietnieks	V
E52b	Khin Mya Chit	Tin Ngwe sieva	S
E53a	Thaung Lwin	Bijušais dzelzceļa pārvadājumu ministra vietnieks	V
E53b	Dr. Yi Yi Htwe	Thura Thaung Lwin sieva	S
E54a	Aung Ko	Bijušais reliģijas lietu ministra vietnieks, USDA centrālās izpildkomitejas biedrs	V
E54b	Myint Myint Yee, pazīstama arī kā Yi Yi Myint	Thura Aung Ko sieva	S
E55a	Kyaw Soe	Bijušais zinātnes un tehnoloģiju ministra vietnieks, dz. d. 16.10.1944.	V
E56a	Thurein Zaw	Bijušais valsts plānošanas un ekonomikas attīstības ministra vietnieks, parlamenta apakšpalātas loceklis	V
E56b	Tin Ohn Myint	Thurein Zaw sieva	S
E57a	Kyaw Myin	Bijušais sociālās labklājības, palīdzības un izmitināšanas lietu ministra vietnieks	V
E57b	Khin Nwe Nwe	Kyaw Myin sieva	S
E58a	Pe Than	Bijušais dzelzceļa pārvadājumu ministra vietnieks	V
E58b	Cho Cho Tun	Pe Than sieva	S
E59a	Nyan Tun Aung	Bijušais satiksmes ministra vietnieks, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. v. Natogyi, dz. d. 8.6.1948.	V
E59b	Wai Wai	Nyan Tun Aung sieva	S
E60a	Dr. Paing Soe	Bijušais veselības ministra 1. vietnieks (papildu ministra vietnieks)	V
E60b	Khin Mar Swe	Dr. Paing Soe sieva	S
E61a	Thein Tun	Bijušais telekomunikāciju un pasta ministra vietnieks, parlamenta apakšpalātas loceklis, dz. v. Myaing, dz. d. 5.12.1947.	V
E61b	Mya Mya Win	Thein Tun sieva	S
E62a	Tin Tun Aung	Bijušais darba lietu ministra vietnieks	V

E. ŠTATU UN REĢIONU MINISTRU PREZIDENTI

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Personas informācija (funkcija/amats, dzimšanas datums un vieta, pases/personas apliecības numurs, ... laulātais vai dēls/meita)	Dzimu- ms (V/S)
E64a	Thar Aye, pazīstams arī kā Tha Aye	Sikainas reģiona ministru prezidents Īpašo operāciju 1. biroja vadītājs (Kachin, Chin, Sikaina), dz. d. 16.2.1945. (iepriekš A11a).	V

#	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Personas informācija (funkcija/amats, dzimšanas datums un vieta, pases/personas apliecības numurs, ... laulātais vai dēls/meita)	Dzimu- ms (V/S)
E64b	Wai Wai Khaing, pazīstama arī kā Wei Wei Khaing	Thar Aye sieva	S
E64c	See Thu Aye	Thar Aye dēls	V
E65a	Khin Zaw	Tanintaji reģiona ministru prezidents. Bijušais Īpašo operāciju 4. biroja vadītājs (Karen, Mon, Tenas serim), agrāk Īpašo operāciju 6. biroja vadītājs kopš 2008. g. jūnija (iepriekš G42a)	V
E65b	Khin Pyone Win	Khin Zaw sieva	S
E65c	Kyi Tha Khin Zaw	Khin Zaw dēls	V
E65d	Su Khin Zaw	Khin Zaw meita	S
E66a	Myint Swe	Bijušais Īpašo operāciju 5. biroja vadītājs (Ranguna-/Jangona). Jangonas reģiona ministru prezidents	V
E66b	Khin Thet Htay	Myint Swe sieva	S
E67a	Brigādes ģenerālis Zaw Min	Karen štata ministru prezidents	V
E67b	Nyunt Nyunt Wai	Brigādes ģenerāļa Zaw Min sieva	S
E68a	Hone Ngaing, pazīstams arī kā Hon Ngai	Chin štata ministru prezidents	V
E68b	Wah Wah	Brigādes ģenerāļa Hone Ngaing (pazīstams arī kā Hon Ngai) sieva	S
E69a	Nyan Win	Bijušais ārlietu ministrs, iepriekš Bruņoto spēku apmācības vadītāja vietnieks; dz. d. 22.1.1953.; jauns amats: parlamenta apakšpalātas loceklis, Pegu reģiona ministru prezidents	V
E69b	Myint Myint Soe	Nyan Win sieva, dz. d. 15.1.1953.	S
E70a	Brigādes ģenerālis Thein Aung	Ayerarwaddy ministru prezidents. Bijušais mežsaimniecības ministrs	V
E70b	Khin Htay Myint	Brigādes ģenerāļa Thein Aung sieva	S
E71a	Ohn Myint	Mon štata ministru prezidents. Bijušais raktuvju ministrs.	V
E71b	San San	Ohn Myint sieva	S
E71c	Thet Naing Oo	Ohn Myint dēls	V
E71d	Min Thet Oo	Ohn Myint dēls	V
E72a	Ye Myint	Mandalajas reģiona ministru prezidents. Bijušais militāro lietu drošības vadītājs	V
E72b	Myat Ngwe	Ye Myint sieva	S
E73a	La John Ngan Sai	Kachin štata ministru prezidents	V
E74a	Khin Maung Oo, pazīstams arī kā U Bu Reh	Kayah štata ministru prezidents	V
E75a	Hla Maung Tin	Rakhine štata ministru prezidents	V
E76a	Sao Aung Myat	Shan štata ministru prezidents	V
E77a	Phone Maw Shwe	Magway reģiona ministru prezidents	V

F. CITAS AR TŪRISMA NOZARI SAISTĪTAS AMATPERSONAS

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp ieņemtais amats)	Dzimu- ms (V/S)
F1a	Hla Htay	Viesnīcu un tūrisma direktorāta ģenerāldirektors (Mjanmas Viesnīcu un tūrisma pakalpojumu rīkotāj- direktors līdz 2004. gada augustam)	V
F2a	Tin Maung Shwe	Viesnīcu un tūrisma direktorāta ģenerāldirektora vietnieks	V
F3a	Soe Thein	Mjanmas Viesnīcu un tūrisma pakalpojumu rīkotāj- direktors kopš 2004. gada oktobra (līdz tam ģenerāldirektors)	V
F4a	Khin Maung Soe	Ģenerāldirektors	V
F5a	Tint Swe	Ģenerāldirektors	V
F6a	Pulkvežleitnants Yan Naing	Ģenerāldirektors, Viesnīcu un tūrisma ministrija	V
F7a	Kyi Kyi Aye	Tūrisma veicināšanas nodaļas direktore, Viesnīcu un tūrisma ministrija	S

G. AUGSTĀKĀ RANGA VIRSNIEKI

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
G1a	Ģenerālmajors Hla Shwe	Ģenerāladjutanta vietnieks	V
G2a	Brigādes ģenerālis Than Htut	Bij. 11. VKD. Militārās policijas ģenerālis	V
G3a	Ģenerālleitnants Kyaw Swe	Bijušais Dienvidrietumu (Irrawaddy divīzija) reģiona komandieris un reģiona ministrs bez portfeļa. Mili- tāru lietu drošības vadītājs	V
G3b	Win Win Maw	Ģenerālleitnanta Kyaw Swe sieva	S
G4a	Ģenerālmajors Saw Hla	Bijušais militārās policijas priekšnieks	V
G4b	Cho Cho Maw	Ģenerālmajora Saw Hla sieva	S
G5a	Ģenerālmajors Htin Aung Kyaw	Galvenais viceintendants	V
G5b	Khin Khin Maw	Ģenerālmajora Htin Aung Kyaw sieva	S
G6a	Lun Maung	Savienības ģenerālrevidents	V
G6b	May Mya Sein	Ģenerālleitnanta Lun Maung sieva	S
G7a	Ģenerālmajors Nay Win	VMAP vadītāja militārais asistents	V
G8a	Ģenerālmajors Hsan Hsint	Bijušais militārās sadales ģenerālis	V
G8b	Khin Ma Lay	Ģenerālmajora Hsan Hsint sieva	S
G8c	Okkar San Sint	Ģenerālmajora Hsan Hsint dēls	V
G9a	Ģenerālmajors Hla Aung Thein	Nometnes komandants, Jangona	V

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
G9b	Amy Khaing	Ģenerālmajora Hla Aung Thein sieva	S
G10a	Brigādes ģenerālis Hla Myint Shwe	Valsts aizsardzības koledžas komandants	V
G11a	Ģenerālmajors Mya Win	Bijušais Valsts aizsardzības koledžas komandants, Artilērijas ieroču un bruņutehnikas direktors, UMEHL valdes loceklis	V
G12a	Ģenerālmajors Nay Lin	Sabiedrisko attiecību un psiholoģiskā kara jautājumu vadītājs	V
G13a	Brigādes ģenerālis Tun Tun Oo	Bijušais sabiedrisko attiecību un psiholoģiskā kara jautājumu vadītājs	V
G14a	Ģenerālmajors Thein Tun	Signālu pārraides sistēmas direktors, Valsts Konventa, ar ko sasauca vadības komiteju, loceklis	V
G15a	Ģenerālmajors Than Htay	Militārās piegādes un transporta direktors	V
G15b	Nwe Nwe Win	Ģenerālmajora Than Htay sieva	S
G16a	Ģenerālmajors Khin Maung Tint	Drošības jomas iespieddarbu direktors	V
G17a	Ģenerālmajors Sein Lin	Arsenala direktors	V
G18a	Ģenerālmajors Kyi Win	Bijušais Artilērijas ieroču un bruņutehnikas direktors, UMEHL valdes loceklis	V
G18b	Khin Mya Mon	Ģenerālmajora Kyi Win sieva	S
G19a	Ģenerālmajors Tin Tun	Militārās inženierijas direktors	V
G19b	Khin Myint Wai	Ģenerālmajora Tin Tun sieva	S
G20a	Ģenerālmajors Aung Thein	Izmitināšanas direktors	V
G20b	Htwe Yi, pazīstama arī kā Htwe Htwe Yi	Ģenerālmajora Aung Thein sieva	S
G21a	Brigādes ģenerālis Than Maung	Valsts aizsardzības koledžas komandanta vietnieks	V
G22a	Brigādes ģenerālis Win Myint	Aizsardzības dienesta tehnoloģiju akadēmijas direktors	V
G23a	Ģenerālmajors Sein Win	Štāba priekšnieks (pretgaisa aizsardzība)	V
G24a	Brigādes ģenerālis Than Sein	Komandants, Aizsardzības dienestu slimnīca, Mingaladon, dz. d. 1.2.1946., dz. v. Pegu	V
G24b	Rosy Mya Than	Brigādes ģenerāļa Than Sein sieva	S
G25a	Brigādes ģenerālis Win Than	Union of Myanmar Economic Holdings rīkotājdirektors. Bijušais iepirkumu direktors	V
G26a	Brigādes ģenerālis Than Maung	Tautas milicijas un robežspēku direktors	V
G27a	Ģenerālmajors Khin Maung Win	Aizsardzības jomas rūpniecības direktors	V
G28a	Brigādes ģenerālis Win Aung	Civildienesta atlases un apmācību valdes loceklis	V

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
G29a	Brigādes ģenerālis Soe Oo	Civildienesta atlases un apmācību valdes loceklis	V
G30a	Brigādes ģenerālis Nyi Tun, pazīstams arī kā Nyi Htun	Civildienesta atlases un apmācību valdes loceklis	V
G31a	Brigādes ģenerālis Kyaw Aung	Civildienesta atlases un apmācību valdes loceklis	V
G32b	Khin Thant Sin	Ģenerālleitnanta Myint Hlaing sieva	S
G32c	Hnin Nandar Hlaing	Ģenerālleitnanta Myint Hlaing meita	S
G32d	Thant Sin Hlaing	Ģenerālleitnanta Myint Hlaing dēls	V
G33a	Ģenerālmajors Mya Win	Artilērijas ieroču direktors, Aizsardzības ministrija	V
G34a	Ģenerālmajors Tin Soe	Bruņutehnikas direktors, Aizsardzības ministrija	V
G35a	Ģenerālmajors Than Aung	Medicīniskā personāla direktorāta direktors, Aizsardzības ministrija	V
G36a	Ģenerālmajors Ngwe Thein	Aizsardzības ministrija	V
G37a	Pulkvedis Thant Shin	Ministru prezidenta biroja ģenerāldirektors	V
G38a	Ģenerālleitnants Thura Myint Aung	Ģenerāladjutants (paaugstināts amatā no Dienvidrietumu reģionālās pavēlniecības)	V
G39a	Ģenerālmajors Maung Shein	Iepriekš Aizsardzības dienestu inspekcija un ģenerālrevidents	V
G40a	Ģenerālmajors Tha Aye	Aizsardzības ministrija	V
G41a	Pulkvedis Myat Thu	Rangunas 1. militārā apgabala komandieris (ziemeļu Ranguna)	V
G42a	Pulkvedis Nay Myo	Rangunas 2. militārā apgabala komandieris (austrumu Ranguna)	V
G43a	Pulkvedis Tin Hsan	Rangunas 3. militārā apgabala komandieris (rietumu Ranguna)	V
G44a	Pulkvedis Khin Maung Htun	Rangunas 4. militārā apgabala komandieris (dienvidu Ranguna)	V
G45a	Pulkvedis Tint Wai	Operāciju kontroles komandieris pavēlniecībā Nr. 4 (Mawbi)	V
G46a	San Nyunt	Militāro lietu drošības militārā atbalsta vienības Nr. 2 komandieris	V
G47a	Ģenerālmajors Win Hsan	Iepirkuma direktors	V
G48a	Majors Mya Thaug	Lon Htein bataljona 5. bāzes komandieris, Mawbi	V
G49a	Majors Aung San Win	Lon Htein bataljona 7. bāzes komandieris, Thanlin apgabals	V
G50a	Ģenerālmajors Khin Aung Myint	Bijušais štāba priekšnieks (gaisa spēki)	V

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
G51a	Ģenerālmajors Hla Htay Win	Bruņoto spēku apmācības vadītājs kopš 23.6.2008. Htay Co. (mežistrāde un kokapstrāde) īpašnieks	V
G52a	Mar Mar Wai	Ģenerālmajora Hla Htay Win sieva	S
G53a	Ģenerālleitnants Ohn Myint	Īpašo operāciju 6. biroja vadītājs (Nepjido un Mandalaja), kopš 2009. gada maija	V
G53b	Nu Nu Swe	Ģenerālleitnanta Ohn Myint sieva	S
G53c	Kyaw Thiha, pazīstams arī kā Kyaw Thura	Ģenerālleitnanta Ohn Myint dēls	V
G53d	Nwe Ei Ei Zin	Kyaw Thiha sieva	S
G54a	Ģenerālmajors Win Myint	Militārās sadales ģenerālis. Bijušais Rangunas (Jangona) reģiona komandieris	V
G54b	Kyin Myaing	Ģenerālmajora Win Myint sieva	S
G55a	Ģenerālleitnants YarPyae, pazīstams arī kā Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye un Yar Pyrit	Galvenais kara prokurors. Bijušais Austrumu (Dienvidu Shan štats) reģiona komandieris	V
G55b	Thinzar Win Sein	Ģenerālleitnanta Yar Pyae (pazīstams arī kā Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye un Yar Pyrit) sieva	S
G56a	Ģenerālleitnants Thaug Aye	Aizsardzības dienestu ģenerālinspektors Bijušais Rietumu (Rakhine štats) reģiona komandieris	V
G56b	Thin Myo Myo Aung	Ģenerālleitnanta Thaug Aye sieva	S
G57a	Ģenerālleitnants Khin Zaw Oo	Bijušais piekrastes (Tanintaji divīzija) reģiona komandieris, ģenerāladjutants un UMEHL priekšsēdētājs, dz. d. 24.6.1951.	V
G58a	Ģenerālleitnants Kyaw Phyo	Aizsardzības dienestu inspekcijas vadītājs un ģenerālrevidents. Bijušais Trijstūra (Dienvidu Shan štats) reģiona komandieris	V
G59a	Ģenerālmajors Wai Lwin	Apgādes ģenerālis. Bijušais Nepjido reģiona komandieris	V
G59b	Swe Swe Oo	Ģenerālmajora Wai Lwin sieva	S
G59c	Wai Phyo Aung	Ģenerālmajora Wai Lwin dēls	V
G59d	Oanmar Kyaw Tun, pazīstama arī kā Ohnmar Kyaw Tun	Wai Phyo Aung sieva	S
G59e	Wai Phyo	Ģenerālmajora Wai Lwin dēls	V
G59f	Lwin Yamin	Ģenerālmajora Wai Lwin meita	S

Jūras spēki

G60a	Viceadmirālis Nyan Tun	Augstākais virspavēlnieks (jūras spēki)	V
G60b	Khin Aye Myint	Nyan Tun sieva	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
G61a	Brigādes ģenerālis komodors Thura Thet Swe	Taninthayi jūras spēku apgabala pavēlniecības komandieris	V
G62a	Komodors Myint Lwin	Irrawaddy jūras spēku apgabala komandieris	V

Gaisa spēki

G63a	Ģenerālleitnants Myat Hein	Augstākais virspavēlnieks (gaisa spēki)	V
G63b	Htwe Htwe Nyunt	Ģenerālleitnanta Myat Hein sieva	S
G64a	Brigādes ģenerālis Ye Chit Pe	Gaisa spēku virspavēlnieka štābs, Mingaladon	V
G65a	Brigādes ģenerālis Khin Maung Tin	Shande Gaisa spēku skolas komandants, Meiktila	V
G66a	Brigādes ģenerālis Zin Yaw	Pathein gaisa spēku bāzes komandieris, štāba priekšnieks (gaisa spēki), UMEHL valdes loceklis	V
G66b	Khin Thiri	Brigādes ģenerāļa Zin Yaw sieva	S
G66c	Zin Mon Aye	Brigādes ģenerāļa Zin Yaw meita, dz. d. 26.3.1985.	S
G66d	Htet Aung	Brigādes ģenerāļa Zin Yaw dēls, dz. d. 09.7.1988.	V

Vieglo kājnieku divīzijas (VKD)

G67a	Brigādes ģenerālis Kyaw Htoo Lwin	33. VKD, Sikaina	V
G68a	Brigādes ģenerālis Taut Tun	44. VKD	V
G69a	Brigādes ģenerālis Aye Khin	55. VKD, Lalaw	V
G70a	Brigādes ģenerālis San Myint	66. VKD, Pyi	V
G71a	Brigādes ģenerālis Aung Kyaw Hla	88. VKD, Magwe	V
G72a	Brigādes ģenerālis Tin Oo Lwin	99. VKD, Meiktila	V
G73a	Brigādes ģenerālis Sein Win	101. VKD, Pakokku	V
G74a	Pulkvedis Than Han	66. VKD	V
G75a	Pulkvežleitnants Htwe Hla	66. VKD	V
G76a	Pulkvežleitnants Han Nyunt	66. VKD	V
G77a	Pulkvedis Ohn Myint	77. VKD	V
G78a	Majors Hla Phyto	77. VKD	V
G79a	Pulkvedis Myat Thu	11. VKD taktiskā līmeņa komandieris	V

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimums (V/S)
G80a	Pulkvedis Htein Lin	11. VKD taktiskā līmeņa komandieris	V
G81a	Pulkvežleitnants Tun Hla Aung	11. VKD taktiskā līmeņa komandieris	V
G82a	Pulkvedis Aung Tun	66. brigāde	V
G83a	Kapteinis Thein Han	66. brigāde	V
G83b	Hnin Wutyi Aung	Kapteiņa Thein Han sieva	S
G84a	Pulkvežleitnants Mya Win	77. VKD taktiskā līmeņa komandieris	V
G85a	Pulkvedis Win Te	77. VKD taktiskā līmeņa komandieris	V
G86a	Pulkvedis Soe Htway	77. VKD taktiskā līmeņa komandieris	V
G87a	Pulkvežleitnants Tun Aye	702. vieglo kājnieku bataljona komandieris	V
G88a	Nyan Myint Kyaw	281. kājnieku bataljona komandieris (Mongyang Shan štata austrumi)	V

Citi brigādes ģenerāļi

G89a	Brigādes ģenerālis Htein Win	Taikkyi garnizons	V
G90a	Brigādes ģenerālis Kyaw Oo Lwin	Kalay garnizona komandieris	V
G91a	Brigādes ģenerālis Khin Zaw Win	Khamaukgyi garnizons	V
G92a	Brigādes ģenerālis Kyaw Aung	Dienvīdu MR, Toungoo garnizona komandieris	V
G93a	Brigādes ģenerālis Myint Hein	Militāro operāciju pavēlniecība-3, Mogaung garnizons	V
G94a	Brigādes ģenerālis Tin Ngwe	Aizsardzības ministrija	V
G95a	Brigādes ģenerālis Myo Lwin	Militāro operāciju pavēlniecība-7, Pekon garnizons	V
G96a	Brigādes ģenerālis Myint Soe	Militāro operāciju pavēlniecība-5, Taungup garnizons	V
G97a	Brigādes ģenerālis Myint Aye	Militāro operāciju pavēlniecība-9, Kyauktaw garnizons	V
G98a	Brigādes ģenerālis Nyint Hlaing	Militāro operāciju pavēlniecība-17, Mong Pan garnizons	V
G99a	Brigādes ģenerālis Ohn Myint	Mon štata USDA CEC biedrs	V
G100a	Brigādes ģenerālis Soe Nwe	Militāro operāciju pavēlniecība-21, Bhamo garnizons	V
G101a	Brigādes ģenerālis Than Tun	Kyaukpadaung garnizona komandieris	V
G102a	Brigādes ģenerālis Than Tun Aung	Reģionālo operāciju pavēlniecība -Sittwe	V
G103a	Brigādes ģenerālis Thet Naing	Aungban garnizona komandieris	V
G104a	Brigādes ģenerālis Thein Hteik	Militāro operāciju pavēlniecība-13, Bokpyin garnizons	V

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
G105a	Brigādes ģenerālis Thura Myint Thein	Namhsan taktiskā līmeņa operāciju pavēlniecība, pašlaik Mjanmas Ekonomikas korporācijas rīkotājdirektors	V
G106a	Brigādes ģenerālis Win Aung	Mong Hsat garnizona komandieris	V
G107a	Brigādes ģenerālis Myo Tint	Īpašo uzdevumu virsnieks Satiksmes ministrijā	V
G108a	Brigādes ģenerālis Thura Sein Thaung	Īpašo uzdevumu virsnieks Sociālās labklājības ministrijā	V
G109a	Brigādes ģenerālis Phone Zaw Han	Mandalajas pilsētas mērs kopš 2005. gada februāra un Mandalajas Pilsētas attīstības komitejas priekšsēdētājs, iepriekš Kyaukme komandieris	V
G109b	Moe Thidar	Brigādes ģenerāļa Phone Zaw Han sieva	S
G110a	Brigādes ģenerālis Win Myint	Pyinmana garnizona komandieris	V
G111a	Brigādes ģenerālis Kyaw Swe	Pyin Oo Lwin garnizona komandieris	V
G112a	Brigādes ģenerālis Soe Win	Bahtoo garnizona komandieris	V
G113a	Ģenerālmajors Thein Htay	Bijušais Kaujas ieroču ražošanas daļas vadītāja vietnieks, Aizsardzības ministrija. Jauns amats: Aizsardzības jomas rūpniecības direktors	V
G114a	Brigādes ģenerālis Myint Soe	Rangunas garnizona komandieris	V
G115a	Brigādes ģenerālis Myo Myint Thein	Komandants, Aizsardzības dienestu slimnīca, Pyin Oo Lwin	V
G116a	Brigādes ģenerālis Sein Myint	Bijušais Pegu divīzijas Miera un attīstības padomes priekšsēdētājs	V
G117a	Brigādes ģenerālis Hong Ngai (Ngaing)	Chin štata Miera un attīstības padomes priekšsēdētājs	V
G118a	Brigādes ģenerālis Win Myint	Bijušais Kayah štata Miera un attīstības padomes priekšsēdētājs	V

Īpašo operāciju biroji

G119a	Ģenerālleitnants Myint Soe	Īpašo operāciju 1. biroja vadītājs. Bijušais Ziemeļrietumu (Sikainas divīzija) reģiona komandieris un reģiona ministrs bez portfeļa	V
G120a	Ģenerālleitnants Aung Than Htut	Īpašo operāciju 2. biroja vadītājs. Bijušais Ziemeļaustrumu (Shan štata ziemeļi) reģiona komandieris	V
G120b	Cherry	Ģenerālleitnanta Aung Than Htut sieva	S
G121a	Ģenerālleitnants Thet Naing Win	Īpašo operāciju 4. biroja vadītājs. Bijušais Dienvidaustrumu (Mon stats) reģiona komandieris	V

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
G122a	Ģenerālleitnants Tin Ngwe	Īpašo operāciju 5. biroja vadītājs. Bijušais Centrālā (Mandalajas divīzija) reģiona komandieris	V
G122b	Khin Thida	Ģenerālmajora Tin Ngwe sieva	S
G123a	Ģenerālleitnants Soe Win	Īpašo operāciju 6. biroja vadītājs. Bijušais Ziemeļu (Kachin štats) reģiona komandieris	V
G123b	Than Than Nwe	Ģenerālleitnanta Soe Win sieva	S

H. MILITĀRIE VIRSNIEKI, KAS PĀRVALDA CIETUMUS UN POLICIJU

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
H1a	Brigādes ģenerālis Kyaw Kyaw Tun	Mjanmas policijas spēku ģenerāldirektors. Bijušais Rangunas (Jangona) reģiona komandiera vietnieks	V
H1b	Khin May Latt	Brigādes ģenerāļa Kyaw Kyaw Tun sieva	S
H2a	Zaw Win	Cietumu dep. ģenerāldirektors (Iekšlietu ministrija) kopš 2004. gada augusta, iepriekš Mjanmas Policijas spēku ģenerāldirektora vietnieks, bijusi militārpersona	V
H2b	Nwe Ni San	Zaw Win sieva	S
H3a	Aung Saw Win	Īpašā izmeklēšanas biroja ģenerāldirektors	V
H4a	Policijas brigādes ģenerālis Khin Maung Si	Policijas centrālā biroja priekšnieks	V
H5a	Pulkvežleitnants Tin Thaw	Valdības Tehniskā institūta komandieris	V
H6a	Maung Maung Oo	Militāru lietu drošības vadītājs, pratināšanas vienība Insein cietumā	V
H7a	Myo Aung	Rangunas apcietinājuma iestāžu direktors	V
H8a	Policijas brigādes ģenerālis Zaw Win	Policijas direktora vietnieks	V
H9a	Policijas pulkvežleitnants Zaw Min Aung	Īpašā nodaļa	V

I.a BIJUSĪ APVIENOTĀ SOLIDARITĀTES UN ATTĪSTĪBAS ASOCIĀCIJA (USDA)

(bijušās augstākās USDA amatpersonas, kuras nav iekļautas citās saraksta daļās)

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
I1a	Aung Thein Lin, pazīstams arī kā Aung Thein Lynn	Jangonas pilsētas mērs un Jangonas Pilsētas attīstības komitejas priekšsēdētājs (sekretārs). Bijušais USDA Centrālās izpildkomitejas loceklis un bijušais Apvienotās solidaritātes un attīstības partijas biedrs. Parlamenta loceklis, dz. d. 1952.	V
I1b	Khin San Nwe	Aung Thein Lin sieva	S
I1c	Thidar Myo	Aung Thein Lin meita	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
I2a	Pulkvedis Maung Par, pazīstams arī kā Maung Pa	Jangonas pilsētas mēra vietnieks Attīstības komiteja (I). Centrālās izpildkomitejas (I) loceklis	V
I2b	Khin Nyunt Myaing	Pulkveža Maung Par sieva	S
I2c	Naing Win Par	Pulkveža Maung Par dēls	V
I3a	Nyan Tun Aung	Bijušais Centrālās izpildkomitejas loceklis	V
I4a	Aye Myint	Bijušais Rangunas Centrālās izpildkomitejas loceklis	V
I5a	Tin Hlaing	Bijušais Rangunas Centrālās izpildkomitejas loceklis	V
I6a	Soe Nyunt	Bijušais štāba virsnieks austrumu Jangonā	V
I7a	Chit Ko Ko	Bijušais Mingala Taungnyunt apgabala Miera un attīstības padomes priekšsēdētājs	V
I8a	Soe Hlaing Oo	Bijušais Mingala Taungnyunt apgabala Miera un attīstības padomes sekretārs	V
I9a	Kapteinis Kan Win	Bijušais Mingala Taungnyunt apgabala Policijas spēku vadītājs	V
I10a	That Zin Thein	Bijušais Mingala Taungnyunt Attīstības lietu komitejas vadītājs	V
I11a	Khin Maung Myint	Mingala Taungnyunt Imigrācijas un iedzīvotāju departamenta vadītājs	V
I12a	Zaw Lin	Bijušais Mingala Taungnyunt apgabala USDA sekretārs	V
I13a	Win Hlaing	Bijušais Mingala Taungnyunt apgabala USDA līdzsekretārs	V
I14a	San San Kyaw	Bijušais Mingala Taungnyunt apgabala Informācijas un sabiedrisko attiecību nodaļas štāba virsniece	S
I15a	Ģenerālleitnants Myint Hlaing	Aizsardzības ministrija. Bijušais USDA biedrs	V

I.b APVIENOTĀ SOLIDARITĀTES UN ATTĪSTĪBAS PARTIJA (USDP)

(citi USDP vadības locekļi ir iekļauti citās saraksta daļās)

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
I16a	Thura Shwe Mann	Apvienotās solidaritātes un attīstības partijas priekšsēdētāja vietnieks. Bijušais VMAP administrācijas vadītājs, īpašo operāciju koordinators, dz. d. 11.7.1947. Parlamenta apakšpalātas loceklis, apakšpalātas priekšsēdētājs.	V
I16b	Khin Lay Thet	Ģenerāļa Thura Shwe Mann sieva	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp amati)	Dzimu- ms (V/S)
I16c	Aung Thet Mann, pazīstams arī kā Shwe Mann Ko Ko	Thura Shwe Mann dēls, Ayeya Shwe War (Wah) Company, 5, Pyay Road, Hlaing, Yangon, un līdzīpašnieks uzņēmumā RedLink Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan, Yangon, dz. d. 19.6.1977.	V
I16d	Khin Hnin Thandar	Aung Thet Mann sieva	S
I16e	Toe Naing Mann	Thura Shwe Mann dēls, dz. d. 29.6.1978., interneta pakalpojuma uzņēmuma Global Net and Red Link Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, īpašnieks	V
I16f	Zay Zin Latt	Toe Naing Mann sieva, Khin Shwe meita, dz. d. 24.3.1981.	S
I17a	Tin Aye	Apvienotās solidaritātes un attīstības partijas priekš- sēdētāja vietnieks. Vēlēšanu komisijas priekšsēdētājs. Bijušais Militārā arsenāla priekšnieks, bijušais UMEHL vadītājs	V
I17b	Kyi Kyi Ohn	Tin Aye sieva	S
I17c	Zaw Min Aye	Tin Aye dēls	V

**J. PERSONAS, KURAS GŪST LABUMU NO VALDĪBAS EKONOMIKAS POLITIKAS UN CITAS AR VALDĪBAS
REŽĪMU SAISTĪTAS PERSONAS**

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp uzņēmums)	Dzimu- ms (V/S)
J1a	Tay Za	Htoo Trading Co. un Htoo Construction Co. (III, IV pielikums, Nr. 1) rīkotājdirektors, dz. d. 18.07.1964.; personas apliecības Nr.: MYGN 006415. Futbola kluba "Yangon United" īpašnieks. Tēvs – Myint Swe 6.11.1924. māte –Ohn 12.08.1934.)	V
J1b	Thidar Zaw	Tay Za sieva, dz. d. 24.2.1964., pers. apliec. Nr. KMYT 006865. Vecāki: Zaw Nyunt (miris), Htoo (mirusi)	S
J1c	Pye Phyto Tay Za	Tay Za dēls, dz. d. 29.1.1987.	V
J1d	Ohn	Tay Za māte, dz. d. 12.8.1934.	S
J2a	Thiha	Tay Za brālis, dz. d. 24.6.1960. Htoo Trading direktors. Uzņēmums ir London Ciga- rettes izplatītājs (Myawaddy Trading)	V
J2b	Shwe Shwe Lin	Thiha sieva	S
J3a	Aung Ko Win, pazīstams arī kā Saya Kyaung	Kanbawza Bank, arī Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd un London Cigarettes agents Shan un Kayah štatā un Kanbawza futbola kluba īpašnieks	V
J3b	Nan Than Htwe, pazīstama arī kā Nan Than Htay	Aung Ko Win sieva	S
J3c	Nang Lang Kham, pazīstama arī kā Nan Lan Khan	Aung Ko Win meita, dz. d. 1.6.1988.	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp uzņēmums)	Dzimu- ms (V/S)
J4a	Tun Myint Naing, pazīstams arī kā Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co. (III, IV pielikums, Nr. 26), dz. d. 15.5.1958. vai 27.08.1960., Magway futbola kluba īpašnieks	V
J4b	Cecilia Ng, pazīstama arī kā Ng Seng Hong, arī Seng Hong vai Ng Sor Hon	Tun Myint Naing sieva. Golden Aaron Pte Ltd (Singapore) izpilddirektore	S
J4c	Lo Hsing-han	Tun Myint Naing (pazīstams arī kā Steven Law) tēvs, dz. d. 1938. vai 1935. g.	V
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co (III, IV pielikums, Nr. 14), dz. d. 21.1.1952.	V
J5b	San San Kywe	Khin Swe sieva	S
J5c	Zay Thiha	Khin Shwe dēls, dz. d. 1.1.1977., Zaykabar Co. Ltd rīkotājdirektors	V
J5d	Nandar Hlaing	Zay Thiha sieva	S
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., (III, IV pielikums, Nr. 29), dz. d. 6.2.1955., arī Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, (III, IV pielikums Nr. 31) Yuzana Oil Palm Project, un futbola kluba "Southern Myanmar United" īpašnieks	V
J6b	Aye Aye Maw	Htay Myint sieva, dz. d. 17.11.1957.	S
J6c	Win Myint	Htay Myint brālis, dz. d. 29.5.1952., Yuzana Co. direktors	V
J6d	Lay Myint	Htay Myint brālis, dz. d. 6.2.1955., Yuzana Co. direktors	V
J6e	Kyin Toe	Htay Myint brālis, dz. d. 29.4.1957., Yuzana Co. direktors	V
J6f	Zar Chi Htay	Htay Myint meita, Yuzana Co. direktore, dz. d. 17.2.1981.	S
J6g	Khin Htay Lin	Yuzana Co. direktors, dz. d. 14.4.1969.	V
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (III, IV pielikums, Nr. 15) (Thaton Tires vienīgie izplatītāji Rūpniecības ministrijas (2) pakļautībā	V
J7b	Nan Mauk Loung Sai, pazīstama arī kā Nang Mauk Lao Hsai	Kyaw Win sieva	S
J8a	Ģenerālmajors (atvaļināts) Nyunt Tin	Bijušais lauksaimniecības un apūdeņošanas ministrs, pensionējies 2004. gada septembrī	V
J8b	Khin Myo Oo	Ģenerālmajora (atvaļināts) Nyunt Tin sieva	S
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Ģenerālmajora (atvaļināts) Nyunt Tin dēls	V
J8d	Thu Thu Ei Han	Ģenerālmajora (atvaļināts) Nyunt Tin meita	S
J9a	Than Than Nwe	Bijušā (mirušā) ministru prezidenta ģenerāļa Soe Win sieva	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp uzņēmums)	Dzimu- ms (V/S)
J9b	Nay Soe	Bijušā (mirušā) ministru prezidenta ģenerāļa Soe Win dēls	V
J9c	Theint Theint Soe	Bijušā (mirušā) ministru prezidenta ģenerāļa Soe Win meita	S
J9d	Sabai Myaing	Nay Soe sieva	S
J9e	Htin Htut	Theint Theint Soe vīrs	V
J10a	Maung Maung Myint	Myangon Myint Co. Ltd. (III, IV pielikums, Nr. 32) rīkotājdirektors	V
J11a	Maung Ko	Htarwara Mining Company (I pielikums, Nr. 549) pārvaldnieks	V
J12a	Zaw Zaw, pazīstams arī kā Phoe Zaw	Max Myanmar (III, IV pielikums, Nr. 16) rīkotājdirektors, dz. d. 22.10.1966.	V
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Zaw Zaw sieva	S
J13a	Chit Khaing, pazīstams arī kā Chit Khine	Eden uzņēmumu grupas (III, IV pielikums, Nr. 20) rīkotājdirektors, "Delta United" futbola kluba īpašnieks	V
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	V
J15a	Aung Htwe	Golden Flower Construction Company (III, IV pielikums, Nr. 22) rīkotājdirektors	V
J16a	Kyaw Thein	Htoo Trading (III, IV pielikums, Nr. 1) direktors un partneris, dz. d. 25.10.1947.	V
J17a	Kyaw Myint	Golden Flower Co. Ltd. (III, IV pielikums, Nr. 22) īpašnieks, 214 Warden Street, Lamadaw, Yangon	V
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd (I pielikums, Nr.669 un Nr.1155)	V
J19a	Aung Zaw Ye Myint	Yetagun Construction Co (III, IV pielikums, Nr.41) īpašnieks	V
J20a	Eike (Eik) Htun, pazīstams arī kā Ayke Htun, Aik Tun un arī kā Patric Linn	Dz. d. 21.10.1948., dz. v. Mongkai, Olympic Construction Co., Shwe Taung Development Co. Ltd. (584, 5F High Tech Tower Corner 7th Street un Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon) un Asia Wealth Bank rīkotājdirektors	V
J20b	Sandar Tun	Eike Htun meita, dz. d. 23.8.1974 Jangona	S
J20c	Aung Zaw Naing	Eike Htun dēls	V
J20d	Mi Mi Khaing	Eike Htun dēls	V
J21a	"Dagon" Win Aung	Dagon International Co. Ltd (I pielikums, Nr. 17, III, IV pielikums Nr. 33), dz. d. 30.09.1953., dz. v. Pyay, personas apliecības Nr.: PRE 127435	V
J21b	Moe Mya Mya	"Dagon" Win Aung sieva, dz. d. 28.08.1958., personas apliecības Nr.: B/RGN 021998	S

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp uzņēmums)	Dzimu- ms (V/S)
J21c	Ei Hnin Pwint, pazīstama arī kā Christabelle Aung	Dagon Win Aung meita, dz. d. 22.02.1981., Palm Beach Resort Ngwe Saung direktore	S
J21d	Thurane Aung, pazīstams arī kā Christopher Aung un Thurein Aung	"Dagon" Win Aung dēls, dz. d. 23.7.1982.	V
J21e	Ei Hnin Khine, pazīstama arī kā Christina Aung	"Dagon" Win Aung meita, dz.d. 18.12.1983.	S
J22a	Aung Myat, pazīstams arī kā Aung Myint	Mother Trading (III, IV pielikums, Nr.39)	V
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company (III, IV pielikums, Nr.40)	V
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., strādā sadarbībā ar Rūpniecības ministriju Nr. 1, "Yadanabon" futbola kluba īpašnieks	V
J25a	San San Yee (Yi)	Super One uzņēmumu grupa	S

Tiesu iestāžu sistēmas locekļi

J26a	Myint Kyine	Valsts prokurors, Ziemeļu apgabala tiesa	V
J27a	Aung Toe	Bijušais galvenais tiesnesis	V
J28a	Aye Maung	Bijušais ģenerālprokurors	V
J29a	Thaung Nyunt	Juriskonsults	V
J30a	Dr. Tun Shin	dz. d. 2.10.1948. Bijušais ģenerālprokurora vietnieks. Savienības ģenerāldirektors	V
J31a	Tun Tun, pazīstams arī kā Htun Htun Oo	Ģenerālprokurors, bijušais ģenerālprokurora vietnieks	V
J32a	Tun Tun Oo	Galvenais tiesnesis, bijušais galvenā tiesneša vietnieks	V
J33a	Thein Soe	Bijušais galvenā tiesneša vietnieks Savienības Konstitucionālās tiesas loceklis	V
J34a	Tin Aung Aye	Bijušais Augstākās tiesas tiesnesis. Savienības Konstitucionālās tiesas loceklis	V
J35a	Tin Aye	Augstākās tiesas tiesnesis	V
J36a	Chit Lwin	Augstākās tiesas tiesnesis	V
J37a	Tiesnesis Thaung Lwin	Kyauktada apgabala tiesa	V
J38a	Thaung Nyunt	Tiesnesis, Ziemeļu apgabala tiesa, arī Valsts Konventa sasaukšanas darba grupas sekretārs	V
J39a	Nyi Nyi Soe	Tiesnesis, Rietumu apgabala tiesa. Adrese – No. (39) Ni-Gyaw-Da Street, (corner of Sake-Ta- Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Burma	V

K. ARMIJAI PIEDEROŠIE UZŅĒMUMI

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp uzņēmums)	Dzimums (V/S)
Personas			
K1a	Ģenerālmajors (atvaļināts) Win Hlaing	Union of Myanmar Economic Holdings bijušais rīkotājdirektors, Myawaddy Bank	V
K1b	Ma Ngeh	Ģenerālmajora (atvaļināts) Win Hlaing meita	S
K1c	Zaw Win Naing	Kambawza (Kanbawza) Bank (III, IV pielikums, Nr. 13) rīkotājdirektors, Ma Ngeh (K1b) vīrs un Aung Ko Win (J3b) brāļadēls	V
K1d	Win Htway Hlaing	Ģenerālmajora (atvaļināts) Win Hlaing dēls, KESCO uzņēmuma pārstāvis	V
K2a	Pulkvedis Myo Myint	Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEHL) rīkotājdirektors	V
K2b	Khin Htay Htay	Pulkveža Myo Myint sieva	S
K3a	Pulkvedis Ye Htut	Myanmar Economic Corporation (II pielikums, K23a)	V
K4a	Pulkvedis Myint Aung	Myawaddy Trading Co. (II pielikums, K22l) rīkotājdirektors, dz. d. 11.8.1949.	V
K4b	Nu Nu Yee	Myint Aung sieva, laborante, dz. d. 11.11.1954.	S
K4c	Thiha Aung	Myint Aung dēls, strādā Schlumberger, 11.6.1982.	V
K4d	Nay Linn Aung	Myint Aung dēls, jūrnīks, dz. d. 11.4.1981.	V
K5a	Pulkvedis Myo Myint	Bandoola Transportation Co. (II pielikums, K22m) rīkotājdirektors	V
K6a	Pulkvedis (atvaļināts) Thant Zin	Myanmar Land and Development rīkotājdirektors	V
K7a	Pulkvežleitnants (atvaļināts) Maung Maung Aye	Union of Myanmar Economic Holdings LTD. (UMEHL) rīkotājdirektors	V
K8a	Pulkvedis Aung San	Hsinmin Cement Plant Construction Project (III, IV pielikums, Nr.17) rīkotājdirektors	V
K9a	Ģenerālmajors Maung Nyo	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (II pielikums, K22a) direktoru valdes loceklis	V
K10a	Ģenerālmajors Kyaw Win	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (II pielikums, K22a) direktoru valdes loceklis	V
K11a	Brigādes ģenerālis Khin Aung Myint	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (II pielikums, K22a) direktoru valdes loceklis	V
K12a	(Jūras kājnieku) pulkvedis Nyun Tun	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (II pielikums, K22a) direktoru valdes loceklis	V
K13a	Pulkvedis (atvaļināts) Thein Htay	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (II pielikums, K22a) direktoru valdes loceklis	V
K14a	Pulkvežleitnants (atvaļināts) Chit Swe	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (II pielikums, K22a) direktoru valdes loceklis	V

#	Vārds, uzvārds	Personas informācija (tostarp uzņēmums)	Dzimums (V/S)
K15a	Myo Nyunt	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (II pielikums, K22a) direktoru valdes loceklis	V
K16a	Myint Kyine	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (II pielikums, K22a) direktoru valdes loceklis	V
K17a	Pulkvežleitnants Wynn	Nay Myawaddy Trading (II pielikums, K22l) departamentu rīkotājdirektors	V

Valdības finanšu iestādes

K18a	Than Nyein	Mjanmas Centrālās bankas pārvaldnieks (Finanšu ministrijas pakļautībā)	V
K19a	Maung Maung Win	Mjanmas Centrālās bankas pārvaldnieka vietnieks (Finanšu ministrijas pakļautībā)	V
K20a	Mya Than	Mjanmas Investīciju un komercbankas (MICB) rīkotājdirektora vietas izpildītājs	V
K21a	Soe Min	MICB ģenerāldirektors Mjanmas Investīciju un komercbankas rīkotājdirektors	V

Uzņēmumi

#	Nosaukums	Adrese	Direktors, īpašnieks, papildinformācija	Datums, kad iekļauts sarakstā
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL), pazīstama arī kā UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDING LTD.				
K22a	Union Of Myanma Economic Holding Ltd., pazīstama arī kā Union of Myanmar Economic Holding Ltd. (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street Yangon	Bijušais priekšsēdētājs: ģenerālleitnants Tin Aye, jauns amats: Vēlēšanu komisijas priekšsēdētājs). Jaunais priekšsēdētājs: ģenerālleitnants Khin Zaw Oo, rīkotājdirektors: ģenerālmajors Win Than (II pielikums, G25a)	13.8.2009.
A. RŪPNIECĪBA				
K22b	Myanmar Ruby Enterprise, pazīstams arī kā Myanma Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009.
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd. jeb MyanmaImperial Jade Co. Ltd.	Ltd 24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009.
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd. jeb Myanma Rubber Wood Co. Ltd.			13.8.2009.
K22e	Myanmar Pineapple Juice Production jeb Myanma Pineapple Juice Production			13.8.2009.

#	Nosaukums	Adrese	Direktors, īpašnieks, papildinformācija	Datums, kad iekļauts sarakstā
K22f	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009.
K22g	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Pulkvedis (atvaļināts) Maung Maung Aye (II pielikums, K7a), rīkotājdirektors	13.8.2009.
K22h	Tailoring Shop Service			13.8.2009.
K22i	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone li, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009.
K22j	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		13.8.2009.
K22k	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Pulkvedis Myint Aung (II pielikums, K4a), rīkotājdirektors	13.8.2009.
B. TIRDZNIECĪBA				
K22l	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Pulkvedis Myint Aung (II pielikums, K4a), rīkotājdirektors	13.8.2009.
C. PAKALPOJUMI				
K22m	Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon un/vai Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Pulkvedis Myo Myint (II pielikums, K5a), rīkotājdirektors	13.8.2009.
K22n	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		13.8.2009.
K22o	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Pulkvedis (atvaļināts) Maung Thauang, rīkotājdirektors	13.8.2009.
K22p	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		13.8.2009.
K22q	Myanmar Ar (Power) Construction Services, pazīstams arī kā Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		13.8.2009.
KOPUZŅĒMUMI				
A. RŪPNIECĪBA				
K22r	Myanmar Segal International Ltd. , pazīstams arī kā Myanma Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	Be Aung, pārvaldnieks	13.8.2009.
K22s	Myanmar Daewoo International, pazīstams arī kā Myanma Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009.
K22t	Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd. aka Rothman of Pall Mall Myanma Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Lai Wei Chin, izpilddirektors	13.8.2009.

#	Nosaukums	Adrese	Direktors, īpašnieks, papildinformācija	Datums, kad iekļauts sarakstā
K22u	Myanmar Brewery Ltd. aka Myanma Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Pulkvežleitnants (atvaļināts) Ne Win (pazīstams arī kā Nay Win), priekšsēdētājs	13.8.2009.
K22v	Myanmar Posco Steel Co. Ltd. aka Myanma Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009.
K22w	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd. aka Myanma Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009.
K22x	Berger Paint Manufacto- ring Co. Ltd.	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009.
K22y	The First Automotive Co. Ltd.	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho un/vai pulkvežleitnants Tun Myint, rīkotājdirektors	13.8.2009.
B. PAKALPOJUMI				
K22z	National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, priekšsēdētājs	13.8.2009.
K22aa	Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd.	No 1, Konemyinthta Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		13.8.2009.

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC), pazīstams arī kā MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)

K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) aka Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Rīkotājdirektors: brigādes ģenerālis Thura Myint Thein	13.8.2009.
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Pulkvedis Khin Maung Soe	13.8.2009.
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		13.8.2009.
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/ Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Pulkvedis Khin Maung Soe	13.8.2009.
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.8.2009.
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009.
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.8.2009.
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.8.2009.
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory, pazīstams arī kā Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		13.8.2009.

#	Nosaukums	Adrese	Direktors, īpašnieks, papildinformācija	Datums, kad iekļauts sarakstā
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.8.2009.
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009.
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.8.2009.

III. VALDĪBAI PIEDEROŠI KOMERCUZŅĒMUMI

K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise, pazīstams arī kā Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Rīkotājdirektors: Win Htain (Raktuvju ministrija)	13..8.2009.
K25a	Myanmar Defence Products, pazīstams arī kā Myanma Defence Products Industry	Ngayung Chay Dauk	(Aizsardzības ministrija)	13.8.2009.
K26a	Myanma Timber Enterprise, pazīstams arī kā Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Bijušais rīkotājdirektors: Win Tun. Jaunais amats: mežsaimniecības ministrs	13.8.2009.
K27a	Myanmar Gems Enterprise, pazīstams arī kā Myanma Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Rīkotājdirektors: Thein Swe	13.8.2009.
K28a	Myanmar Pearls Enterprise, pazīstams arī kā Myanma Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Rīkotājdirektors: Maung Toe	13.8.2009.
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1, pazīstams arī kā Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Rīkotājdirektors: Saw Lwin	13.8.2009.
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2, pazīstams arī kā Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Rīkotājdirektors: Hla Theing	13.8.2009.
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3, pazīstams arī kā Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Rīkotājdirektors: San Tun	13.8.2009.
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI), pazīstams arī kā Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Road, Hlaing Township Yangon, Myanmar. Tālruni: 095-1-660437, 662324, 650822	Rīkotājdirektors: Kyaw Win Direktors: Win Tint	13.8.2009.
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries, pazīstams arī kā Myanma Paper & Chemical Industries		Rīkotājdirektors: Nyunt Aung	13.8.2009.
K34a	Myanma General and Maintenance Industries, pazīstams arī kā Myanmar General and Maintenance Industries		Rīkotājdirektors: Aye Mauk	13.8.2009.

#	Nosaukums	Adrese	Direktors, īpašnieks, papildinformācija	Datums, kad iekļauts sarakstā
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministry of Transport)	Rīkotājdirektors: Thein Swe	13.8.2009.
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Rīkotājdirektors: Soe Tint	13.8.2009.
K37a	Myanma Shipyards, pazīstams arī kā Myanmar Sinmalike Shipyards,	Bayintnaung Road, Kamayut Township Yangon	Rīkotājdirektors: Kyi Soe	13.8.2009.
K38a	Myanma Five Star Line, pazīstams arī kā Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Road, P.O. Box, 1221, Yangon	Rīkotājdirektors: Maung Maung Nyein	13.8.2009.
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries, pazīstams arī kā Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon	Rīkotājdirektors: Hla Myint Thein	13.8.2009.
K40a	Myanmar Infotech, pazīstams arī kā Myanma Infotech		(Telekomunikāciju un pasta ministrija)	13.8.2009.
K41a	Myanma Industrial Construction Services, pazīstams arī kā Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar	Rīkotājdirektors: Soe Win	13.8.2009.
K42a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise, pazīstams arī kā Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		13.8.2009.

IV. VALSTIJ PIEDEROŠI PLAŠSAZIŅAS UZŅĒMUMI, KAS IESAISTĪTI REŽĪMA POLITIKAS UN PROPOGANDAS VEICINĀŠANĀ

K43a	Myanmar News and Periodicals Enterprise, pazīstams arī kā Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botahtaung Township, Yangon Tālr.: +95-1-200810, +95-1-200809	Rīkotājdirektors: Soe Win (sieva - Than Than Aye, MAAF locekle)	13.8.2009.
K44a	Myanmar Radio and Television (MRTV), pazīstams arī kā Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Road, Kamayut Township, Yangon Tālr.: +95-1-527122, +95-1-527119	Ģenerāldirektors: Khin Maung Htay (sieva - Nwe New, MAAF locekle)	13.8.2009.
K45a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon Tālr.: +95-1-600294		13.8.2009.
K46a	Myanma Motion Picture Enterprise, pazīstams arī kā Myanmar Motion Picture Enterprise		Rīkotājdirektors: Aung Myo Myint (sieva - Malar Win, MAAF locekle)	13.8.2009.

III PIELIKUMS

10. un 14. pantā minēto uzņēmumu saraksts

Nosaukums	Adrese	Direktors/īpašnieks/ papildinformācija	Datums, kad iekļauts sarakstā
-----------	--------	---	----------------------------------

I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)

PAKALPOJUMI

Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Rīkotājdirektors: brigādes ģenerālis Win Hlaing (K1a, II pielikums) un U Tun Kyi	25.10.2004.
-------------------	-----------------------------------	--	-------------

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	Ģenerāldirektors: U Yin Sein	25.10.2004.
------------	--	------------------------------	-------------

III. VALDĪBAI PIEDEROŠI KOMERCUZŅĒMUMI

1. Myanma Electric Power Enterprise		Rīkotājdirektors: Dr. San Oo (pazīstams arī kā Sann Oo), Elektroenerģijas ministrija (2)	29.4.2008.
2. Electric Power Distribution Enterprise		Rīkotājdirektors: Tin Aung, Elektroenerģijas ministrija (2)	27.4.2009.
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Rīkotājdirektors: Kyaw Htoo, Tirdzniecības ministrija	29.4.2008.
4. Myanmar Tyre and Rubber Indus- tries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	Rīkotājdirektors: Oo Zune, Rūpniecības ministrija (2)	29.4.2008.
5. Co-Operative Import Export Enterprise		Rīkotājdirektors: Hla Moe, Kooperatīvu ministrija	29.4.2008.

IV. CITI

1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za (J1a, II pielikums)	10.3.2008.
2. Htoo Group of Companies	5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon		26.4.2010.
3. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008.
4. Htoo Furniture (pazīstams arī kā Htoo Wood Products, Htoo Wood based Industry un Htoo Wood)	21, Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon un 55, Pyay Road, Hlaing Township Yangon Township Yangon	Tay Za	29.4.2008.
5. Treasure Hotels and Resorts (tostarp Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle)	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008.

Nosaukums	Adrese	Direktors/īpašnieks/ papildinformācija	Datums, kad iekļauts sarakstā
6. Aureum Palace Hotels And Resorts (tostarp Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008.
7. Malikha Lodge, Putao (ietver Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin)	No 41 Shwe Taung Gyar Street, bahan Township, Yangon	Tay Tay Za	26.4.2010.
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon Township, Yangon	Tay Za	26.4.2010.
9. Yangon United Football Club	No. 718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, Myanmar Yangon, Myanmar	Tay Tay Za	26.4.2010.
10. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008.
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008.
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd, pazīstams arī kā Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008.
13. Kanbawza Bank	Galvenais birojs: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win (J3a, II pielikums)	10.3.2008.
14. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Priekšsēdētājs: Khin Shwe (J5a, II pielikums), rīkotājdirektors: Zay Thiha (J5c, II pielikums)	10.3.2008.
15. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win (J7a, II pielikums)	10.3.2008.
16. Max Myanmar Co. Ltd (tostarp Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw, pazīstams arī kā Phoe Zaw (J12a, II pielikums), Daw Htay Htay Khaing, Zaw Zaw sieva (J12b, II pielikums), galvenais izpilddirektors: U Than Zaw	10.3.2008.
17. Hsinmin cementa rūpnīcas celtniecības projekts	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Pulkvedis Aung San (K8a, II pielikums)	10.3.2008.
18. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon,	Aung Thet Mann, pazīstams arī kā Shwe Mann Ko Ko (I16c, II pielikums), un Tay Za	10.3.2008.
19. Myanmar Land And Development		Pulkvedis (atvaļināts) Thant zina (K6a, II pielikums)	10.3.2008.

Nosaukums	Adrese	Direktors/īpašnieks/ papildinformācija	Datums, kad iekļauts sarakstā
20. Eden uzņēmumu grupa	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing, pazīstams arī kā Chit Khine (J13a, II pielikums)	10.3.2008.
21. Eden Hotels and Resorts (tostarp Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant and Garden Café Bistro, Yangon; Eden BBB Restaurant, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon	Rīkotājdirektors: Chit Khaing, pazīstams arī kā Chit Khine (J13a, II pielikums)	26.4.2010.
22. Golden Flower Co. Ltd	214 Warden Street, Lamadaw, Yangon	Rīkotājdirektors: Aung Htwe (J15a, II pielikums), īpašnieks: Kyaw Myint (J17a, II pielikums)	10.3.2008.
23. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008.
24. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tālr.: +95 1241905/ 1245323/1254812 Fakss: +95 1252806 E-pasts: aone@mptmail.net.mm	Rīkotājdirektors: U Yan Win	10.3.2008.
25. Asia World Co. Ltd	6062 Warden Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon un 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Tun Myint Naing, pazīstams arī kā Steven Law (J4a, II pielikums)	10.3.2008.
26. Asia World meitasuzņēmumi: Asia World Industries, Asia Light Co. Ltd., Asia World Port Management Co., Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Priekšsēdētājs/direktors: Tun Myint Naing, pazīstams arī kā Steven Law (J4a, II pielikums)	29.4.2008.
27. Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon	Priekšsēdētājs/direktors: Tun Myint Naing, pazīstams arī kā Steven Law (J4a, II pielikums)	26.4.2010.
28. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwe- gondaing Road, Bahan Township, Yangon	Priekšsēdētājs/direktors: Htay Myint (J6a, II pielikums)	10.3.2008.
29. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwe- gondaing Road, Bahan Township, Yangon	Priekšsēdētājs/direktors: Htay Myint (J6a, II pielikums)	10.3.2008.

Nosaukums	Adrese	Direktors/īpašnieks/ papildinformācija	Datums, kad iekļauts sarakstā
30. Yuzana Hotels (tostarp Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	No 130 Shwegondine, (Shwegondaing) Road, Bahan Township, Yangon	Priekšsēdētājs/direktors: Htay Myint (J6a, II pielikums)	26.4.2010.
31. Myangonmyint Co (uzņēmums, kas pieder USDA)			10.3.2008.
32. Dagon International/Dagon Timber Ltd	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Direktori: "Dagon" Win Aung (J21a, II pielikums) un Daw Moe Mya Mya (J21b, II pielikums)	29.4.2008.
33. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Īpašnieki: Dagon International, direktori: "Dagon" Win Aung (J21a, II pielikums), Daw Moe Mya Mya (J21b, II pielikums) un Ei Hnin Pwint, pazīstama arī kā Chistabelle Aung (J21c, II pielikums)	29.4.2008.
34. IGE Co Ltd	No. 27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tālr.: +95 1558266 Fakss: +95 1555369 un No. H-11, Naypyitaw, Naypyitaw Tālr.: +95 67414211	Direktori: Nay Aung (D45e, II pielikums) un Pyi (Pye) Aung (D45g, II pielikums), rīkotājdirektors: Win Kyaing	29.4.2008.
35. Aung Yee Phyo Co.		Īpašnieks: Aung Thaung ģimene (Rūpniecības ministrija (1)) (D45a, II pielikums)	27.4.2009.
36. Queen Star Computer Company		Īpašnieks: Nandar Aye (A2c, II pielikums), Maung Aye meita	27.4.2009.
37. Htay Co.		Īpašnieks: ģenerālmajors Hla Htay Win (G51a, II pielikums)	27.4.2009.
38. Mother Trading and Construction	77/78, Wadan Street, Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tālr.: +95 1210514 E-pasts: mother.trade@mptmail.net.mm	Direktors: Aung Myat, pazīstams arī kā Aung Myint (J22a, II pielikums)	29.4.2008.
39. Kyaw Tha Company un Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon Tālr.: +95 1296733 Fakss: +95 1296914 E-pasts: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Tīmekļa vietne: http://www.kyawtha.com	Direktors: U Win Lwin (J23a, II pielikums), rīkotājdirektors: Maung Aye	29.4.2008.
40. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Īpašnieks: Aung Zaw Ye Myint (J19a, II pielikums), ģenerāļa Ye Myint dēls	29.4.2008.

Nosaukums	Adrese	Direktors/īpašnieks/ papildinformācija	Datums, kad iekļauts sarakstā
41. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tālr.: +95 1710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tālr.: +95 1650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tālr.: +95 1200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tālr.: +95 1287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tālr.: +95 1243178	Īpašnieks: Kyaing San Shwe (A1i, II pielikums) ģenerāli- simusa Than Shwe dēls (A1a, II pielikums)	29.4.2008.
42. Min Min Soe uzņēmumu grupa (MMS)	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tālr.: +95 1511098, +95 1514262 E-pasts: mms@mptmail.net.mm	Akcionārs: Kyaw Myo Nyunt (J8c, II pielikums), ģenerāl- majora Nyunt Tin, bijušā lauksaimniecības ministra (atvaļināts) dēls (J8a, II pielikums)	29.4.2008.
43. Myanmar Information and Communication Technology (pazīstams arī kā Myanmar Infotech)	MICT Park, Hlaing University Campus	Īpašnieki: Aung Soe Tha (D47e, II pielikums), Nandar Aye (A2c, II pielikums)	29.4.2008.
44. Myanmar New Technology (MNT)		Īpašnieks: Yin Win Thu	29.4.2008.
45. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boangkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tālr.: +95 1204013, +95 1204107 E-pasts: forevergroup@mptmail. net.mm	Rīkotājdirektors: Daw Khin Khin Lay, direktoru valdes loceklis: Khin Maung Htay, augstākais pārvaldnieks: Kyaw Kyaw	29.4.2008.

IV PIELIKUMS

Lēmuma 15. panta 3. punktā minēto personu saraksts

VALDĪBA

	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Identificēšanas informācija (amats)	Dzimums (V/S)
1.	<i>Sai Mauk Kham</i>	Mjanmas Savienības Republikas prezidenta vietnieks.	V
2.	<i>Dr. Pe Thet Khin</i>	Veselības ministrs	V
3.	<i>Dr Mya Aye</i>	Izglītības ministrs	V
4.	<i>Tint Hsan</i>	Viesnīcu un tūrisma ministrs, sporta ministrs.	V
5.	<i>Wunna Maung Lwin</i>	Ārlietu ministrs	V

MINISTRA VIETNIEKI

	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Identificēšanas informācija (amats)	Dzimums (V/S)
1.	<i>Ohn Than</i>	Lauksaimniecības un apūdeņošanas ministra vietnieks	V
2.	<i>Dr Myo Myint</i>	Ārlietu ministra vietnieks	V
3.	<i>Dr Kan Zaw</i>	Valsts plānošanas un ekonomikas attīstības ministra vietnieks	V
4.	<i>Dr Pwint Hsan</i>	Tirdzniecības ministra vietnieks	V
5.	<i>Ba Shwe</i>	Izglītības ministra vietnieks	V
6.	<i>Dr (Daw) Myat Myat Ohn Khin</i>	Veselības ministra vietnieks	V
7.	<i>(Daw) Sandar Khin</i>	Kultūras ministra vietnieks	V
8.	<i>Dr Ko Ko Oo</i>	Zinātnes un tehnoloģiju ministra vietnieks	V
9.	<i>Khin Zaw</i>	Lauksaimniecības un apūdeņošanas ministra vietnieks	V
10.	<i>Soe Tint</i>	Celtniecības ministra vietnieks	V
11.	<i>Kyaw Lwin</i>	Celtniecības ministra vietnieks	V
12.	<i>Soe Aung</i>	Enerģētikas ministra vietnieks	V
13.	<i>Aung Than Oo</i>	Elektroenerģijas ministra 2. vietnieks	V

	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Identificēšanas informācija (amats)	Dzimums (V/S)
14.	<i>Dr Win Myint</i>	Veselības ministra vietnieks	V
15.	<i>Dr Maung Maung Htay</i>	Reliģijas lietu ministra vietnieks	V
16.	<i>Soe Win</i>	Informācijas ministra vietnieks	V
17.	<i>Myint Zaw</i>	Elektroenerģijas ministra 1. vietnieks	V
18.	<i>Myo Aung</i>	Rūpniecības ministra 2. vietnieks	V

ŠTATU UN REĢIONU GALVENIE MINISTRI

	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Identificēšanas informācija (amats)	Dzimums (V/S)
1.	<i>La John Ngan Sai</i>	<i>Kachin</i> štata galvenais ministrs	V

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 14. aprīlis),

ar ko pagarina pārejas periodu attiecībā uz lauksaimniecības zemes iegādi Lietuvā

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/240/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas Pievienošanās līgumu,

ņemot vērā Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā IX pielikuma 4. nodaļu,

ņemot vērā Lietuvas lūgumu,

tā kā:

- (1) 2003. gada Pievienošanās aktā ir paredzēts, ka saskaņā ar tajā izklāstītajiem nosacījumiem septiņus gadus pēc pievienošanās, t. i., līdz 2011. gada 30. aprīlim, Lietuva var paturēt spēkā aizliegumu iegādāties zemi tādām citu ES dalībvalstu fiziskām un juridiskām personām, kuras Lietuvā neveic uzņēmējdarbību, kuras nav Lietuvā reģistrētas vai kurām Lietuvā nav filiāļu vai aģentūru. Attiecībā uz kapitāla brīvu apriti, kas garantēta Līguma par Eiropas Savienības darbību 63. līdz 66. pantā, tas ir pagaidu izņēmums. Šo pārejas periodu var pagarināt vienu reizi uz laiku līdz trijiem gadiem.
- (2) Lietuva 2011. gada 4. februārī lūdza attiecībā uz lauksaimniecības zemes iegādi šo pārejas periodu pagarināt par trijiem gadiem.
- (3) Pārejas perioda noteikšanas galvenais iemesls bija nepieciešamība Lietuvā saglabāt sociālekonomiskos apstākļus lauksaimnieciskās darbības veikšanai pēc vienotā tirgus ieviešanas un pārejas uz kopējo lauksaimniecības politiku. Jo īpaši tā mērķis bija kļiedēt bažas par iespējamo ietekmi, kādā uz lauksaimniecības nozari varētu būt lauksaimniecības zemes iegādes liberalizācijai sākotnēji lielo zemes cenu un ieņēmumu līmeņa atšķirību dēļ salīdzinājumā ar Apvienoto Karalisti, Austriju, Beļģiju, Dāniju, Franciju, Grieķiju, Itāliju, Īriju, Luksemburgu, Nīderlandi, Portugāli, Somiju, Spāniju, Vāciju un Zviedriju (turpmāk ES-15 dalībvalstis). Pārejas periods tika paredzēts arī tāpēc, lai lauksaimniekiem atvieglotu lauksaimniecības

zemes restitūciju un privatizāciju. Komisija 2008. gada 16. jūlija ziņojumā "Pārskats par 2003. gada Pievienošanās līgumā paredzētajiem pagaidu pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības nekustamā īpašuma iegādi" (turpmāk "2008. gada starpposma pārskats") jau uzsvērusi, ka ir svarīgi iepriekš minēto lauksaimniecības reformu pabeigt līdz paredzētajam pārejas perioda beigām ⁽¹⁾.

- (4) Zemes reforma Lietuvā joprojām turpinās. Pēc Lietuvas iestāžu sniegtajiem datiem kopējā valstij piederošo zemju platība, par kuru jānoskaidro īpašuma tiesības, ir 429 000 ha. Patlaban Lietuvā privatizēti ir tikai 77 200 ha valstij piederošās lauksaimniecības zemes, bet par 351 000 ha jeb 11,42 % lauksaimniecības zemju kopējās platības joprojām jārisina īpašuma tiesību jautājums.
- (5) Lietuvas iestādes uzskata, ka neskaidrības īpašuma tiesību jautājumā un lauku saimniecību nelabvēlīgā struktūra nevēlami kavē darījumus ar zemi un lauksaimniecības zemju platību konsolidāciju. Zemes platību sadrumstalotības dēļ pazeminās lauku saimniecību konkurētspēja, radot situāciju, ka saimniecības ir mazāk orientētas uz tirgu. Šajā sakarā Lietuvas iestāžu publiskotie dati par 2009. gadu liecina, ka minētajā gadā 52,5 % no visām saimniecībām zemes platība bija līdz 5 ha.
- (6) Iepriekš minētā Lietuvas lauksaimniecības nozares zemā konkurētspēja salīdzinājumā ar ES-15 lauksaimniecības nozari joprojām pastāv, un šo problēmu vēl sarežģītāku padara grūtības piekļūt finanšu resursiem un augstās procentu likmes, ko nosaka komerc kredīta līnijām lauksaimniecības zemes iegādei (2009. gadā lielākas par 10 %).
- (7) Turklāt uz Lietuvas ekonomiku kopumā un jo īpaši uz lauksaimniecības produkcijas realizācijas cenām negatīva ietekme bija arī nesenojai globālajai finanšu un ekonomikas krīzei. Saskaņā ar Lietuvas Republikas Statistikas pārvaldes datiem salīdzinājumā ar 2008. gadu kopējais lauksaimniecības produkcijas iepirkuma cenu indekss 2009. gadā bija 77,8. Īpaši būtisks kritums bija augkopības nozarē, kur salīdzinājumā ar 2008. gadu kopējais augkopības produkcijas iepirkuma cenu indekss 2009. gadā pazeminājās līdz 69,1.

⁽¹⁾ COM(2008) 461 galīgā redakcija, 2008. gada 16. jūlijs.

- (8) Ņemot vērā iepriekš minētos faktorus, var izskaidrot joprojām ievērojamās Lietuvas lauksaimnieku un ES-15 lauksaimnieku lauksaimniecības ieņēmumu atšķirības, kas gan pakāpeniski samazinās. Pēc Eurostat datiem 2009. gadā Lietuvas lauksaimnieku ieņēmumu līmenis krities par 13,6 %, bet tajā pašā laikā lauksaimnieku vidējie ieņēmumi ES-27 samazinājušies tikai par 10,7 %.
- (9) Tāpat kā lauksaimniecības ieņēmumi, starp pārējām ES dalībvalstīm un Lietuvu turpina pastāvēt arī ievērojamas lauksaimniecības zemes cenu atšķirības. Pēc Eurostat datiem lauksaimniecības zemes cenas salīdzinājumā ar pārējām ES dalībvalstīm Lietuvā joprojām ir zemas. Pilnīga lauksaimniecības zemes cenu izlīdzināšanās nebija gaidāma, un tā arī netika uzskatīta par pārejas perioda izbeigšanas nepieciešamu priekšnoteikumu. Tomēr lauksaimniecības zemes cenu atšķirības starp Lietuvu un ES-15 ir tik lielas, ka tās varētu kavēt sekmīgu virzību uz cenu izlīdzināšanos.
- (10) Pie šādiem apstākļiem sagaidāms, un tā uzskata arī Lietuvas iestādes, ka ierobežojumu atcelšana no 2011. gada 1. maija Lietuvā varētu radīt spiedienu uz zemes cenām. Šā iemesla dēļ pēc pārejas perioda beigām Lietuvā varētu rasties nopietni lauksaimniecības zemes tirgus darbības traucējumi.
- (11) Tāpēc ir jāpiešķir Pievienošanās akta IX pielikuma 4. nodaļā minētā pārejas perioda trīs gadu pagarinājums.
- (12) Lai pilnībā sagatavotos tirgus liberalizācijai, arī visnelabvēlīgākajos ekonomiskajos apstākļos joprojām ļoti svarīgi ir veicināt kredīta un apdrošināšanas pakalpojumu pieejamību lauksaimniekiem un, kā jau uzsvērts 2008. gada starpposma pārskatā, šā pārejas perioda laikā pabeigt lauksaimniecības strukturālo reformu.
- (13) Ņemot vērā, ka Eiropas saimnieciskā uzplaukuma pamats vienmēr bijis vienots un atvērts tirgus, arī Lietuvā tās lauksaimniecības tirgum varētu dot labumu ārvalstu kapitāla ieplūšana. Kā uzsvērts 2008. gada starpposma pārskatā, ārvalstu ieguldījumiem lauksaimniecības nozarē ilgtermiņā varētu būt labvēlīga ietekme uz kapitāla un zinātības nodrošināšanu, zemes tirgu darbību un darba ražīgumu lauksaimniecībā. Ārvalstu īpašuma tiesību ierobežojumu pakāpeniska samazināšana pārejas perioda laikā veicinātu arī tirgus sagatavošanos pilnīgai liberalizācijai.
- (14) Tiesiskās noteiktības labad un lai novērstu juridisko vakuumu Lietuvas tiesību sistēmā pēc pašreizējā pārejas perioda beigām, šim lēmumam jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lietuvā attiecībā uz lauksaimniecības zemes iegādi pārejas periodu, kas minēts 2003. gada Pievienošanās akta IX pielikuma 4. nodaļā, pagarina līdz 2014. gada 30. aprīlim.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2011. gada 13. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 14. aprīlis),

ar ko pagarina pārejas periodu attiecībā uz lauksaimniecības zemes iegādi Slovākijā

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/241/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas Pievienošanās līgumu,

ņemot vērā Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā XIV pielikuma 3. nodaļu,

ņemot vērā Slovākijas līgumu,

tā kā:

- (1) 2003. gada Pievienošanās aktā ir paredzēts, ka saskaņā ar tajā izklāstītajiem nosacījumiem septiņus gadus pēc pievienošanās, t. i., līdz 2011. gada 30. aprīlim, Slovākija var paturēt spēkā aizliegumu iegādāties zemi tādām citu ES dalībvalstu fiziskām un juridiskām personām, kuras Slovākijā neveic uzņēmējdarbību, kuras nav Slovākijā reģistrētas vai kurām Slovākijā nav filiāļu vai aģentūru. Attiecībā uz kapitāla brīvu apriti, kas garantēta Līguma par Eiropas Savienības darbību 63. līdz 66. pantā, tas ir pagaidu izņēmums. Šo pārejas periodu var pagarināt vienu reizi uz laiku līdz trijiem gadiem.
- (2) Slovākija 2011. gada 20. janvārī lūdza attiecībā uz lauksaimniecības zemes iegādi šo pārejas periodu pagarināt par trīs gadiem.
- (3) Pārejas perioda noteikšanas galvenais iemesls bija nepieciešamība Slovākijā saglabāt sociālekonomiskos apstākļus lauksaimnieciskās darbības veikšanai pēc vienotā tirgus ieviešanas un pārejas uz kopējo lauksaimniecības politiku. Jo īpaši tā mērķis bija kļiedēt bažas par iespējamo ietekmi, kādā uz lauksaimniecības nozari varētu būt lauksaimniecības zemes iegādes liberalizācijai sākotnēji lielo zemes cenu un ieņēmumu līmeņa atšķirību dēļ salīdzinājumā ar Apvienoto Karalisti, Austriju, Beļģiju, Dāniju, Franciju, Grieķiju, Itāliju, Īriju, Luksemburgu, Nīderlandi, Portugāli, Somiju, Spāniju, Vāciju un Zviedriju (turpmāk ES-15 dalībvalstis). Pārejas periods tika paredzēts arī tāpēc, lai atvieglotu lauksaimniecības zemes restitūciju un privatizāciju. Komisija 2008. gada 16. jūlija ziņojumā "Pārskats par 2003. gada Pievienošanās līgumā paredzētajiem pagaidu pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības nekustamā īpašuma iegādi" (turpmāk "starpzosma

pārskats") jau uzsvērusi, ka ir svarīgi iepriekš minēto lauksaimniecības reformu pabeigt līdz paredzētajam pārejas perioda beigām ⁽¹⁾.

- (4) Saskaņā ar Eurostat rīcībā esošajiem datiem lauksaimniecības zemes cenas Slovākijā ir zemākas nekā lauksaimniecības zemes cenas ES. Pilnīga lauksaimniecības zemes cenu izlīdzināšanās nebija gaidāma, un tā arī netika uzskatīta par pārejas perioda izbeigšanas nepieciešamu priekšnoteikumu. Tomēr lauksaimniecības zemes cenu atšķirības starp Slovākiju un ES-15 ir tik lielas, ka tās varētu kavēt sekmīgu virzību uz cenu izlīdzināšanos. Ja zeme ir lēta, būtisks ir arī spekulatīvo darījumu risks.
- (5) Līdzīgi kā par lauksaimniecības zemes cenu līmeni Eurostat dati liecina, ka starp Slovākiju un ES-15 valstīm joprojām pastāv arī ievērojamas iedzīvotāju pirktspējas un IKP atšķirības uz vienu iedzīvotāju. Tādējādi salīdzinājumā ar iedzīvotāju pirktspēju lauksaimniecības zemes pašreizējās cenas Slovākijā ir augstas.
- (6) Saskaņā ar Eurostat datiem Slovākijas zemes īpašuma struktūrā lielākais īpatsvars ir mazām ģimenes saimniecībām ar zemes platību līdz 2 ha, un to lielākā daļa nav orientēta uz tirgu. Šo nelielo saimniecību konsolidācija notiek ļoti lēni, un saimniecībām ar zemes platību līdz 2 ha lauksaimniecībā izmantojamās zemes vidējā platība laikā no 2001. līdz 2007. gadam palielinājusies no 0,5 ha līdz 0,6 ha. Lai gan lauksaimniecībā nodarbināti tikai 4,56 % no strādājošo kopējā skaita, gandrīz puse iedzīvotāju dzīvo laukos. Pēc Slovākijas iestāžu ziņām, netiek apsaimniekotas lielas lauksaimniecības zemju platības, kas ir privātipašums.
- (7) Lauksaimniecības zemes konsolidāciju kavē arī neapmierināto prasījumu dēļ nepabeigtais īpašuma tiesību restitūcijas process. Tāpēc līdz likumīgo īpašnieku atrašanai vairāk nekā 360 000 ha privātipašumā esošo lauksaimniecības zemju pārvalda Slovākijas Zemes fonds. Apmēram 130 000 ha zemju, kas ir valsts īpašumā, paliek Slovākijas Zemes fonda pārvaldībā. Šīs zemes kopā ar zemēm, par kurām juridiskais stāvoklis ir neskaidrs, ir gandrīz ceturtdaļa no Slovākijas Republikas lauksaimniecības zemju kopējās platības. Neskaidrības par īpašuma tiesībām neizbēgami kavē darījumus ar zemi un lauksaimniecības īpašumu konsolidāciju. Savukārt zemes platību sadrumstalotība vēl vairāk samazina konkurētspēju un rada situāciju, kurā saimniecības ir mazāk orientētas uz tirgu.

⁽¹⁾ COM(2008) 461, galīgā redakcija, 2008. gada 16. jūlijs.

- (8) Šādos apstākļos sagaidāms, un tā uzskata arī Slovākijas iestādes, ka ierobežojumu atcelšana no 2011. gada 1. maija Slovākijā varētu radīt spiedienu uz zemes cenām. Šā iemesla dēļ pēc pārejas perioda beigām Slovākijā varētu rasties nopietni lauksaimniecības zemes tirgus darbības traucējumi.
- (9) Tāpēc ir jāpiešķir 2003. gada Pievienošanās akta XIV pielikuma 3. nodaļā minētā pārejas perioda trīs gadu pagarinājums.
- (10) Lai pilnībā sagatavotos tirgus liberalizācijai, arī visnelabvēlīgākajos ekonomiskajos apstākļos joprojām ļoti svarīgi ir veicināt kredīta un apdrošināšanas pakalpojumu pieejamību lauksaimniekiem un, kā jau uzsvērts starpposma pārskatā, šā pārejas perioda laikā pabeigt lauksaimniecības reformu.
- (11) Ņemot vērā, ka Eiropas saimnieciskā uzplaukuma pamats vienmēr bijis vienots un atvērts tirgus, arī Slovākijā tās lauksaimniecības tirgum varētu dot labumu ārvalstu kapitāla ieplūšana. Kā uzsvērts 2008. gada starpposma pārskatā, ārvalstu ieguldījumiem lauksaimniecības nozarē būtu svarīga ilglaicīga ietekme uz kapitāla un zinātības nodrošināšanu, zemes tirgu funkcionēšanu un darba ražīgumu lauksaimniecībā. Ārvalstu īpašuma tiesību ierobežojumu pakāpeniska samazināšana pārejas perioda laikā veicinātu arī tirgus sagatavošanos pilnīgai liberalizācijai.

- (12) Tiesiskās noteiktības labad un lai novērstu juridisko vakuumu Slovākijas tiesību sistēmā pēc pašreizējā pārejas perioda beigām, šim lēmumam jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Slovākijā attiecībā uz lauksaimniecības zemes iegādi pārejas periodu, kas minēts 2003. gada Pievienošanās akta XIV pielikuma 3. nodaļā, pagarina līdz 2014. gada 30. aprīlim.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2011. gada 14. aprīlī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*

José Manuel BARROSO

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 14. aprīlis)

par pārtikas aprites un dzīvnieku un augu veselības padomdevējas grupas dalībniekiem, kas izveidota ar Lēmumu 2004/613/EK

(2011/242/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Komisijas 2004. gada 6. augusta Lēmumu 2004/613/EK par padomdevējas grupas izveidi pārtikas aprites un dzīvnieku un augu veselības jomā ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 3. pantu,

tā kā:

(1) Padomdevēja grupa pārtikas aprites un dzīvnieku un augu veselības jomā tika izveidota ar Lēmumu 2004/613/EK, kas stājās spēkā 2004. gada 25. augustā. Minētā grupa sniedz konsultācijas Komisijai par tās darba programmu attiecībā uz pārtikas un dzīvnieku barības nekaitīgumu, pārtikas un dzīvnieku barības marķēšanu un izskatu, cilvēku pārtiku saistībā ar pārtikas tiesību aktiem, dzīvnieku veselību un labturību, un augu veselību, kā arī par visiem citiem pasākumiem, kurus Komisija šajās jomās veic vai ierosina.

(2) Saskaņā ar Lēmuma 2004/613/EK 3. panta 3. punktu Komisija izvēlas Eiropas pārstāvošās organizācijas, kuras vislabāk atbilst iepriekšminētā lēmuma 3. panta 1. punktā minētajiem kritērijiem un kuras atsaukušās uz aicinājumu paust interesi.

(3) Sākotnēji Komisija atlasīja 36 padomdevējas grupas dalībniekus. Sākotnējo dalībnieku saraksts 2005. gadā tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.

(4) Tagad Komisija ir nolēmusi paplašināt padomdevējas grupas dalībnieku skaitu, konkrēti – lai iekļautu dažas nepārstāvētas jomas. Pēc aicinājuma paust interesi tika atlasītas deviņas papildu organizācijas.

(5) Visiem padomdevējas grupas dalībniekiem ir līdzvērtīgs statuss.

(6) Ir lietderīgi apstiprināt 36 esošos padomdevējas grupas dalībniekus un papildus iecelt deviņus no jauna atlasītus dalībniekus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Komisija apstiprina pielikuma A daļā minētās Eiropas organizācijas par pārtikas aprites un dzīvnieku un augu veselības padomdevējas grupas dalībniekiem un turklāt pielikuma B daļā iekļautās Eiropas organizācijas iecel par minētās padomdevējas grupas dalībniekiem.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2011. gada 14. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 275, 25.8.2004., 17. lpp.

⁽²⁾ OV C 97, 21.4.2005., 2. lpp.

PIELIKUMS

A DAĻA

AIPCE-CEP	Association des industries du poisson de l'Union européenne/Comité des organisations nationales des importateurs et exportateurs de poisson de l'Union européenne
ANIMALS ANGELS	Animal Welfare Association
AVEC	Association of Poultry Processors and Poultry Import and Export Trade in the European Union Countries
BEUC ⁽¹⁾	Bureau européen des unions de consommateurs
CEFIC	Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique
CELCAA	Comité européen de liaison des commerces agroalimentaires
CES/ETUC	Confédération européenne des syndicats/European Trade Union Confederation
CIAA	Confédération des industries agroalimentaires de l'Union européenne
CLITRAVI	Centre de liaison des industries transformatrices de viandes de l'Union européenne
COCERAL	Comité du commerce des céréales, aliments du bétail, oléagineux, huile d'olive, huiles et graisses et agrofournitures de l'Union européenne
COPA-Cogeca	Comité des organisations professionnelles agricoles de l'Union européenne – Confédération générale des coopératives agricoles de l'Union européenne
ECCA	European Crop Care Association
ECPA	European Crop Protection Association
ECSLA	European Cold Storage and Logistics Association
EDA	European Dairy Association
EFFAT	European Federation of Food, Agriculture and Tourism Trade Unions
EFPPA	European Fat Processors and Renderers Association
EMRA	European Modern Restaurant Association
ESA	European Seed Association
EUROCHAMBRES	Association of European Chambers of Commerce and Industry
EUROCOMMERCE	European Representation of Retail, Wholesale and International Trade
EUROCOOP	European Community of Consumer Cooperatives
EUROGROUP	Eurogroup for Animal Welfare
EUROPABIO	European Association of Bioindustries
FEDIAF	Fédération européenne de l'industrie des aliments pour animaux familiers
FEFAC	Fédération européenne des fabricants d'aliments composés pour animaux
FERCO	Fédération européenne de la restauration collective concédée
FESASS	Fédération européenne pour la santé animale et la sécurité sanitaire
FRESHFEL	European Fresh Produce Association
FVE	Federation of Veterinarians of Europe
HOTREC	Confédération des associations nationales de l'hôtellerie, de la restauration, des cafés et établissements similaires de l'Union européenne et de l'Espace économique européen
IFAH-EUROPE	International Federation for Animal Health Europe
IFOAM EU GROUP	International Federation of Organic Agriculture Movements — European Union Regional Group
UEAPME	Union européenne de l'artisanat et des petites et moyennes entreprises
UECBV	Union européenne du commerce du bétail et de la viande
UGAL	Union des groupements de détaillants indépendants de l'Europe

⁽¹⁾ Eiropas patērētāju pārstāvības interesēs BEUC atvēlētas trīs vietas.

B DAĻA

AESGP	<i>Association of the European Self-Medication Industry</i>
ECVC	<i>European Coordination Via Campesina</i>
EHPM	<i>European Federation of Associations of Health Product Manufacturers</i>
EUWEP	<i>European Union of Wholesale with Eggs, Egg Products and Poultry and Game</i>
FEFANA	<i>EU Association of Specialty Feed Ingredients and their Mixtures</i>
FoEE	<i>Friends of the Earth Europe</i>
PAN EUROPE	<i>Pesticide Action Network Europe</i>
PFP	<i>Primary Food Processors</i>
SLOW FOOD	<i>Slow Food Associazione Internazionale</i>

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV